Romantični Mediteran

ROVINJ • ROVIGNO

Hrvatski

Turistički vodič

Besplatan primjerak

ROVINJ - BROJKE I ČINJENICE

Broj stanovnika: 14.294 | **Površina:** 77,71 km^2 | **Gustoća naseljenosti:** 183,3 stanovnika/km^2 | **Službeni jezik:** hrvatski i talijanski | **Položaj:** 45°01' geografske širine i 13°38' geografske dužine istočno od Greenwicha | **Klima:** mediteranska (siječanj 5 °C do 9 °C, kolovoz 25 °C do 30 °C) | **Temperatura mora:** više od 20 °C (lipanj - rujan) | **Srednja godišnja temperatura mora:** 16,6 °C | **Broj sunčanih sati godišnje:** 2.393,3 | **Dužina obale:** 67 km | **Zaštićena površina:** 2.289 hektara (priobalje i otoci)

Ruvigni, Rovegno, Rovigno, Rovinj

Na predivnoj obali Istre, tik ispod Limskog kanala nalazi se najromantičnije mjesto na Mediteranu! Grad Rovinj pravo je odredište svih vas koji žudite za sentimentalnom atmosferom vremena koja su nepovratno prošla. Na Mediteranu je možete pronaći ovdje, u gradu koji je svoj romantični život započeo na otoku čiji je skučeni prostor uvjetovao gradnju zbijenih kuća, uskih ulica i malenih trgova, još i danas nedirnutih modernim urbanizmom. S morske je strane grad zaštićen visokom sjenovitom obalom i zidovima kuća izgrađenim na liticama, a prema kopnu čvrstim bedemima. Gradom dominira barokna crkva Sv. Eufemije, sa čijeg 60 metara visokog tornja puca pogled na sivo -crvene krovove i dimnjake, ulice i trgove, luku i pristanište s brodovima i barkama, marinu s jahtama.
Ta jedinstvena starogradska jezgra, 67 km duga obala, 2.289 ha zaštićenih zelenih površina i uređena park šuma, 22 otoka, otočića i hridi, čini ovaj grad jedinstvenim. Izrastao na svojoj bogatoj ribarskoj tradiciji postao je prepoznatljiv po jedinstvenoj brodici *batani* i pjesmama *bitinadama*. Njegovu su ljepotu posebno cijenili umjetnici koji su na ovom mjestu slikali najljepše motive i izlagali ih na Grisiji - ulici umjetnika.
To je mjesto koje pruža nebrojene mogućnosti - šetnje prekrasnom prirodom, bavljenje sportskim i rekreacijskim aktivnostima, jedrenjem, ronjenjem, climbingom, biciklističkim vožnjama, zatim otkrivanje skrivenih ljepota, kulturnih starina, arheoloških nalazišta, kulinarskih specijaliteta, a sve to povezano boravkom u visokokvalitetnim hotelima, turističkim naseljima i kampovima koji pružaju brojne mogućnosti za ugodan odmor, uživanje u blagodatima wellnessa, poslovne susrete i sportske aktivnosti.
Romantičan i tajanstven, ali isto tako i pun mogućnosti za nezaboravni provod, Rovinj postaje i ostaje grad u kojeg se poželiš vratiti.

SADRŽAJ

SADRŽAJ **3**
UPOZNAJTE ROVINJ **5**
KULTURNO - POVIJESNE ZNAMENITOSTI 5
CRKVE 7
MUZEJI I GALERIJE 11
PRIRODNE ZNAMENITOSTI 15
ARHEOLOŠKA NALAZIŠTA 18
ZANIMLJIVOSTI IZ POVIJESTI 19

ATRAKCIJE I AKTIVNOSTI **23**
ATRAKCIJE 23
IZLETI 26
PLAŽE 32
NATURIZAM 36
WELLNESS 37
ROVINJSKI SUVENIRI 40

MANIFESTACIJE I EVENTI **43**

GASTRONOMIJA **45**

KONGRESI I POSLOVNI SUSRETI **55**

SPORT I AKTIVAN ODMOR **57**

NAUTIKA **65**

SMJEŠTAJ **69**

KORISNE INFORMACIJE **79**
ZDRAVSTVENA ZAŠTITA TURISTA 81
SERVISNE INFORMACIJE 84

UPOZNAJTE ROVINJ

KULTURNO - POVIJESNE ZNAMENITOSTI

POVIJESNA JEZGRA ROVINJA

Povijesno središte Rovinja smješteno je na brežuljku i ograničenom prostoru nekadašnjeg otoka, s kućama zbijenim jednom uz drugu sve do prostora pred velebnom baroknom župnom crkvom Sv. Eufemije i Sv. Jurja koja svojim vitkim zvonikom nadvisuje grad. Otok je 1763. godine, zatrpavanjem kanala spojen s kopnom.

Promatrana u cjelini, oblikovala je jednu jedinstvenu urbanu konturu koja pokazuje jasne crte mletačkih arhitektonskih modela, radi čega mnogi nazivaju Rovinj "malom Venecijom". Geomorfološka obilježja rovinjskog otočnog brežuljka i već izgrađeni kasnoantički i srednjovjekovni supstrat nisu međutim dozvoljavali da se u rovinjskoj povijesnoj jezgri razvija u potpunosti mletačka tipologija sa najznačajnijim javnim zgradama izgrađenim oko glavnog trga (tzv. *Platea magna communis*).

Rovinjska povijesna jezgra otkriva jasnu pučku povijesno-društvenu matricu, gotovo isključivo u funkciji stanovanja. U svojim najvrjednijim arhitektonsko-urbanim strukturama nedvojbeno upućuje na građanski sloj koji je uslijed velikog ekonomskog porasta tijekom 17. i 18. st. mogao ulagati i u urbanu izgradnju.

Brojna vanjska stubišta i skalinade, baladuri, portici unutrašnja dvorišta, slijepe uličice, šterne, krovne terase, mansarde te brojni „chiaroscuro" efekti, zahvaljujući „plastičnoj" dekoraciji portala, prozora, balkona i krovnih vijenaca, posebna su i upečatljiva karakteristika rovinjske urbane jezgre, zbog svojih posebnosti Ministarstvo kulture dodijelilo joj je status zaštićeno kulturno dobro.

GRADSKA PALAČA SA STAROM VIJEĆNICOM

Počeci gradnje nove komunalne palače, tik do gradskih zidina i starih vrata sv. Damjana sežu u 1308. godinu. Kasnije je taj potez zidina pomaknut prema sjeveru i u njemu su otvorena gradska vrata tzv. Vrata Stare ribarnice.

Tijekom kasnijih stoljeća brojne su bile preinake, dogradnje, interpolacije komunalne palače sve do 1822. kada je srušen kompleks vrata sv. Damjana (nazvanih po crkvici koja se nalazila na obližnjem trgu) i omogućena neposredna komunikacija prema povijesnoj jezgri. Tom prigodom rekonstruirano je i pročelje koje je danas ukrašeno lijepim baroknim portalom, grbovima rovinjskih načelnika, postavljenim 1935. te, iznad portala, grbom grada Rovinja (crveni križ na bijelom/srebrnom polju) i mletačkim lavom (16. st.), prikazanim „in maestà" ili „in moleca", s uobičajenom sloganom PAX TIBI MARCE EVANGELISTA MEUS (Mir tebi, Marko, Evanđelisto moj).

Na prvom katu nalazi se rovinjska vijećnica, koja se nekad protezala od pozicije iznad vrata Sv. Damjana do susjedne zgrade gdje je stanovao mletački načelnik, o čemu govori ploča zazidana na fasadi današnje zgrade (Trg Matteotti br. 2). Duž cijelog jednog zida vijećnice nalazi se prekrasna renesansna freska restaurirana, kao i vijećnica, 2004. godine. Fresku je dao izraditi načelnik Scipione Benzono 1584.

› *Trg Giacoma Matteottija 2,*
tel. +385(0)52 805-200,
www.rovinj-rovigno.hr

TORANJ GRADSKOG SATA

Toranj gradskog sata podignut je sredinom 19. st. (dio satnog mehanizma potječe od starog gradskog sata iz kraja 18. st.). Toranj je rekonstruiran 1907. kada je na njegovo pro-

čelje zazidan mletački lav u pokretu ulijevo iz 15. st., koji je do 1843. stajao na vanjskom pročelju Tornja na mostu. Danas je gotovo nečitljiv njegov neuobičajeni slogan: ALLIGER ECCE LEO TERRAS MARE SIDERA CARPO = „Krilatog evo lava, zemlje, mora i zvijezde grabi".

GRADSKI BEDEMI I VRATA

Kao i svako drugo urbano središte i Rovinj je bio opasan zidinama: na početku na samom vrhu postojao je obzidani *castrum* oko prve župne crkve, a prve skromne ranosrednjovjekovne gradske zidine, rekonstruirane u 12 st., pojačane su krajem 16. st. za vrijeme uskočke opasnosti. Nekad su gradske zidine imale šest gradskih vrata, od koji su još in situ Balbijev luk/Vrata stare ribarnice, Pod zidom, sv. Benedikta, sv. Križa, i Iza tvrđave. I danas, baš kao i nekad, u rovinjsku urbanu jezgru opasanu visokim i čvrstim zidinama ulazi se kroz nekoliko vrata, s glavnog trga kroz Balbijev luk.

BALBIJEV LUK

Barokni Balbijev luk podignut je 1678.-1679., za vrijeme načelnika Bernarda Barbara, na mjestu nekadašnjih Vrata stare ribarnice, koja su od davnine vodila u otočnu povijesnu jezgru unutar zidina. Tada je na trokutnom zabatu iznad nadvratnika zazidan mletački lav u pokretu ulijevo (kraj 15. st.) s neobičnim sloganom VICTORIA TIBI MARCE EVANGELISTA MEUS (Pobjeda tebi, Marko, Evanđelisto moj). No, nije samo slogan neobičan, već i sama skulptura lava. Naime, vrlo rijetko su na mletačkim lavovima bili prikazani organi za rasplod. Od nastanka gradskih zidina ova su vrata bila glavna gradska vrata, a naziv Balbijev luk nadjenut je mnogo kasnije. Naime, načelnik Francesco Almoro Balbi 70-tih god. 18. st. na luk je postavio novu atiku s grbovima svoje obitelji. Uz to, dao je da se u samo središte luka zazida natpisna ploča koja je nekad stajala na susjednoj zgradi, a koja govori o podizanju skladišta žita 1680. za vrijeme načelnika Danielea Balbija.

CENTAR ZA POVIJESNA ISTRAŽIVANJA

Osnovan je 1968. godine na inicijativu Talijanske Unije za Istru i Rijeku (danas Talijanska Unija), kako bi istraživao i prezentirao povijest autohtone talijanske nacionalne zajednice na prostoru njenog povijesnog obitavanja. Uz to, temeljna je tematika njegovog istraživačkog djelo vanja regionalna povijest Istre, Rijeke, Kvarnera i područja bivše Mletačke Dalmacije. Centar na talijanskom jeziku, sa sažecima na hrvatskom i slovenskom jeziku, objavljuje i serije (do 2015. oko 300 svezaka): *Atti, Collana degli Atti, Quaderni, Monografi, Documenti, Ricerche sociali, Etnia*, *Fonti* te bilten *La Ricerca.* Kulturno-po-

Gradski trg

vijesnim sučeljavanjem i dijalogom Centar je uvelike obogatio historiografiju gore spomenutih regija i područja a osobito povijest talijanske nacionalne zajednice koja dana živi na teritoriju Republike Slovenije i Hrvatske. Znanstvena knjižnica Centra posjeduje više od 110.000 svezaka i potpuno je informatizirana. Od 1995. ima status Depozitarne knjižnice Vijeća Europe, s posebnom sekcijom o ljudskim pravima i pravima manjina te o zaštiti okoliša. Vrijedna je i zbirka zemljopisnih, topografskih i vojnih karata te crteža, slika i veduta od 15. stoljeća do danas. Zgrada Centra je u srednjem vijeku (do 18. st.) bila sjedište jednog od rovinjskih Fontika (skladišta žita) a 1872. u njoj je bio smješten i pogon novootvorene rovinjske tvornice duhana.

› *Trg Giacoma Mateottija 13,*
tel. +385(0)52 811-133, +385(0)52 811-412,
info@crsrv.org,
www.crsrv.org

KAZALIŠTE ANTONIO GANDUSIO

Zgrada u kojoj se danas nalazi kazalište „Antonio Gandusio" podignuta je 1854. godine na obalnom predjelu Valdibore koji je nasut tijekom prve polovice 19. st. U prizemlju zgrade, tada nazvane *Rubineo,* do drugog poraća nalazila se ribarnica i mesnica, a na katu velika gradska dvorana. Ta je dvorana 1865. g. preuređena u kazalište koje jednostavnim neoklasicističkim linijama fasada i interesantnim interijerom spada u red najstarijih istarskih kazališta. Godine 1923. prigodom rekonstrukcije kazalištu je nadjenuto ime „Antonio Gandusio", prema jednom od najvećih komičara talijanskog „novecenta", rođenog u Rovinju 1873. (u. u Milanu 1951.), koji je i sam u više navrata recitirao i glumio upravo u tom kazalištu. Popularni „Gandusio" i danas je rado posjećen dom lokalnih i nacionalnih kazališnih družina, a od devedesetih djeluje i kao kino dvorana.

› *Garibaldijeva 17,*
kino.gandusio@gmail.com,
www.pour.hr

CRKVE

CRKVA SV. EUFEMIJE

Barokna je građevina venecijanskog stila i najveći spomenik u gradu, rekonstruirana u vremenu između 1725. i 1736. g. Dužina crkve s vanjske strane je 51,11 m a širina 30,26 m. Srednja lađa visoka je 17,71 m a druge dvije po 10,11m. Na mjestu gdje se danas nalazi ova impozantna crkva, do 10. st., nalazila se crkvica Sv. Jurja, koji je ostao konpatron župe a čiji se kip nalazi na glavnom oltaru župne crkve. Kad je 800. g. u grad dopremljen sarkofag s tijelom kršćanske mučenice Eufemije,

Crkva sv. Eufemije

Crkva sv. Franje

stanovnici okolnih mjesta hodočastili su na grob Sv. Eufemije. Gradnja zvonika započeta je 3. prosinca 1651. g. postavljanjem prvog kamena a prema nacrtu milanskog arhitekte Alessandra Monopole. Zvonik je trebao biti nalik onome Sv. Marka u Veneciji. Gradnja je trajala 26 godina. Veliki bakreni kip Sv. Eufemije, djelo braće Vallani iz Maniaga, postavljen je na vrh zvonika 1758. na mjesto prijašnjeg drvenog kipa uništenog 1756. g. od groma. Kip je postavljen tako da se na ležajima okreće oko svoje osi prema smjeru vjetra. Zvonik je 1834. g. bio temeljito popravljan jer su gromovi prouzročili velika oštećenja.

› *Trg Sv. Eufemije bb*

FRANJEVAČKI SAMOSTAN

Uslijed širenja naselja na kopno preko Kanala (od 1650.), pojavila se potreba za boljom skrbi za ljude u tom predjelu. Godine 1702. započela je gradnja crkve i hospicija. Crkva je bila završena i blagoslovljena 1710. a posvećena 1750. U međuvremenu je 1746. godine hospicij proglašen samostanom.

Samostanski kompleks (s knjižnicom, refektorijem, dormitorijem, i parom prostranih klaustra), proširen 1878. godine izgradnjom novog istočnog krila tzv. *Professorija,* pripada tipu klaustralnih gradskih samostana te je prilagođen životu redovničke i šire društvene zajednice. Imao je i značajnu ulogu u urbanizaciji tog dijela grada.

Prigodom obljetnice osnutka samostana 2002., na blagdan sv. Franje, obnovljena je samostanska zbirka u kojoj se pored značajnih slikarskih i kiparskih djela, čuvaju vrijedne knjige (i dva herbarija, jedan iz 1756., te drugi iz 1887.), antifonariji, misno ruho i veliki broj liturgijskih predmeta. Od umjetnina valja izdvojiti: „Raspeće" baroknog slikara 17. st.; „Sveta obitelj" iz 18. st.; jedna ikona italokretske škole iz 16. st., te druga iz 1686. Među skulpturama valja spomenuti renesansni mramorni kip „Madona s djetetom", te mramorni kip sv. Jeronima Giovannija Bonazze (Venecija, 1654.-1736.).

Jednostavno pročelje s kipom Titulara u niši iznad portala oblikuje istočnu frontu istoimenog trga (kameni križ ispred ulaza u samostan postavljen je 1855.). Prvi projekt crkve bio je određen renesansnom tradicijom. Kasnija pregradnja, prije posvećenja (1750.), uvrštava crkvu u skupinu tzv. neopalladijevskih crkava. Crkva ima prostrano pravokutnu lađu sa svodom koritastog oblika i s trijumfalnim lukom ispred prezbiterija. Glavni oltar pripada baldahinskom tipu oltara s tabernakulom u obliku „tempietta". Na poleđinu se naslanjaju orgulje koje su 1908. izradila braća Riegel iz Jägendorfa (Austrija). Slike na zidovima prezbiterija djelo su rovinjskog slikara Antonija Macchija (1897.-1981.) i prikazuju evenđeliste sa njihovim simbolima (desno: Ivan = orao, Luka = vol; lijevo: Marko = lav i Matej = anđeo) te svece: sv. Klaru i sv. Antuna, sv. Elizabetu por-

tugalsku kraljicu i sv. Ljudevita, francuskoga kralja. U kaloti abside prikazan je raspjevani lik sv. Franje, izveden *a secco*, ispod kojeg se nalazi tekst njegove poznate pjesme *Cantico delle creature* u fresko tehnici. Apsidu je 1928. oslikao Carlo Donati iz Verone (1874.-1949.).

› *Edmonda De Amicisa 36,*
tel. +385(0)52 830-390

ROMANIČKA CRKVA PRESVETOG TROJSTVA

Ta sedmerokutna romanička crkvica jedna je od značajnijih spomenika u gradu. Unutarnji kružni prostor ima sedam niša i okruglu kupolu pokrivenu kupastim krovom. Pravi dragulj domaće autohtone umjetnosti predstavlja krasno sačuvana prozorska tranzena sa prikazom "Golgote" s likovima Bogorodice, Magdalene, sv. Petra, sv. Ivana Krstitelja i sv. Ivana Evanđeliste. Danas se u crkvici ne slavi bogoslužje već je pretvorena u galerijski prostor.

› *Trg na lokvi bb*

CRKVA MAJKE BOŽJE OD MILOSTI

Točan datum izgradnje ove prekrasne građevine nije poznat, no zna se da je 1487. bila posvećena. Brigom načelnika Scipionea Benzona crkvica je 1584. preuređena, te je možda tada i pridodana elegantna lođa (na nadvratniku uklesan je je natpis SCIP BENZ P. M.D.84.) na čijem je zabatu pričvršćen kameni grb spomenutog načelnika. Iz natpisa na nadvratniku ulaza u crkvu doznajemo da su 1750. na njoj vršeni popravci. Također, početkom ovog stoljeća restauriran je interijer, ali i eksterijer crkvice.

U crkvici su posebno vrijedne kasnobarokne izrezbarene drvene klupe te zavjetni darovi vezani osobito za povijest rovinjskog pomorstva. Oltarna slika (tempera i ulje na drvu) „BDM od Milosrđa" iz 1567. nepoznatog autora, bliskog venecijanskom manirizmu iznimne je ljepote. Iz natpisa na nadgrobnoj ploči na podu saznajemo da je tu 13. prosinca 1762. sahranjena grofica Elisabetta Angelini-Califfi, poznata i kao "majka siromašnih".

› *Carducci bb*

CRKVA SV. BENEDIKTA

Crkvica se nalazi na malom trgu, okružena visokim kućama. To je Trg i Ulica pod lukovima, a odmah su u blizini i Vrata Svetog Benedikta. Crkva je građena u 15. st. i ovamo su do 19. stoljeća dolazili mala braća franjevačkog samostana na otoku Sv. Andrija. Danas se ona koristi kao atelijer.

CRKVA SV. KRIŽA

U središnjem dijelu Ulice Sv. Križa nalazi se istoimena srednjovjekovna crkvica s elegantnom lođom, u kojoj se čuva mala zbirka kamenih spomenika i natpisa. Crkvicu je van gradskih zidina na stjenovitoj obali 1592. dao sagraditi načelnik Francesco Baffo (na nadvratniku ulaznih vrata isklesan je njegov grb). Crkvica je početkom ovog stoljeća restaurirana a danas se koristi i kao atelijer.

CRKVA SV. TOME

Crkva Sv. Tome dograđena je između 1722. i 1723. godine, a kasnije se širila nad nad-

Romanička crkva Presvetog Trojstva

svođenim uličnim prostorom između nje i obližnje Poljane na brijegu. I danas se u crkvicu ulazi s gornje strane preko vanjskog stepeništa. U njoj se ne služi bogoslužje, već se održava Rovinjski Art Program /RAP/ u organizaciji Zavičajnog muzeja grada Rovinja.

ORATORIJ ŽALOSNE GOSPE

Prostor ispred crkvice nastao 1940. godine nakon što je srušena mala i vremešna srednjovjekovna crkvica Majke Božje od Milosrđa koja je datirala iz 1482. Crkvica svojim se začeljem prislanjala na zgradu u čijem se prizemlju nalazila prva rovinjska Ubožnica (Ospitale), osnovana 1475. god. i tu je djelovala do sredine 19. st. na inicijativu bratovštine Madonna del Campo. Na katu se tada nalazio nevelik oratorij. Rekonstrukcijom zgrade 1940., uz rušenje spomenute crkvice, nastao je novi visoki i prostrani Oratorij posvećen Žalosnoj Gospi. U niši oltara prenijetog iz stare crkvice smješten je Gospin kip. Ploče uzidane danas u pročelje Oratorija govore nam o povijesti izgradnje tog kompleksa.

CRKVA GOSPE OD ZDRAVLJA

U završnom dijelu Ul. Vladimira Švalbe, na početku kratkog uspona, s lijeve strane, nalazi se crkvica Blažene Djevice od Zdravlja izgrađena je 1779. godine. Crkvica je djelo arhitekta Simonea Battistelle koji je projektirao i gradske cisterne u Piranu i Vižinadi. U crkvi ima vrijednih platna a oltarna pala je kopija slike iz poznate crkve Majke Božje od Zdravlja u Veneciji.

CRKVA SV. BARTOLA

Nalazi se na sjeveru ladanjskog teritorija Rovinja, na rubu plodne doline i u podnožju istoimenog brežuljka. Jedna je od većih rovinjskih jednobrodnih romaničkih poljskih crkvica. Već sredinom 19. st. počela je postepeno propadati. Vrijedna je spomena, unutar crkve, drvena tranzena koja je poprečno dijelila prostor za žene od onog za muškarce. Na oltarnoj slici bili su prikazani sv. Bartolomej, titular oltara i crkvice, te sv. Juraj i sv. Eufemija, rovinjski zaštitinici.

CRKVA SV. KRISTOFORA

Sagrađena u 11. st., jedna je od značajnijih poljskih jednobrodnih romaničkih crkava Istre ne samo zbog svog položaja na rubu plodne doline *Basilìce* (top.), na malo uzdignutom terenu (crkva ima kao pod živu stijenu) sa kojeg pogled prodire prema jugu do crkve i zvonika Sv. Eufemije, već i zbog posebnosti njenih bočnih fasada oživljenih motivom lezena koje završavaju slijepim lukovima (6). Mala izbočena absida pokrivena je škriljama. Na oltarnoj slici, uz likove sv. Franje Asiškog i sv. Ilije Proroka, bio je prikazan i titular sv. Krištofor. Do 1869. na njezinom portalu nalazio se arhitrav sa dva lava i četiri životinjske glave u rustičnom bareljefu. Već je

Gradske zidine

Muzej grada Rovinja-Rovigno

odavno obesvećena; zadnji je put restaurirana 2000. godine.

CRKVA SV. TOME APOSTOLA

Smještena u podnožju istoimenog brežuljka, jedna je od najznačajnijih istarskih predromaničkih poljskih crkvica (iz 8.-9. st.). U izvornoj koncepciji imala je križni oblik s tri izbočene abside pokrivene škriljama. Središnji prostor bio je nadvišen četvrtastom konstrukcijom. Iznimno je rijedak zvonik, prigrađen u srednjem vijeku uz sjeverni zid. Tijekom 16. stoljeća crkva je reducirana na jednobrodni prostor i skraćena sa zapadne strane. Iskapanjima je otkriveno izvorno popločenje sjevernog kraka križišta te više ulomaka prozorske tranzene i oltarne pregrade (pluteja, greda i kapitela). Na oltarnoj je slici bio prikazan uskrsnuli Otkupitelj i sv. Toma.

CRKVA SV. DAMIJANA

Ona se nalazi pokraj močvare Paluda (Palù), s njene južne strane. Prema narodnoj predaji u ovoj je romaničkoj crkvici odslužio misu i papa Aleksandar III. godine 1177. kad je iz Zadra putovao prema Veneciji. Odavno je bez krova a ostaci njenih zidova sanirani su početkom ovog stoljeća.

MUZEJI I GALERIJE

ROVINJ GRAD SLIKARA

U izložbenim prostorima Zavičajnog muzeja organizira se Likovna kolonija Rovinj (u srpnju) te niz razmjena likovnih izložbi s drugim muzejima i galerijama. Posebna svečanost za oko i dušu je "Grisia", tradicionalna likovna manifestacija koja se već desetljećima druge nedjelje u kolovozu održava duž istoimene ulice. Starogradska jezgra obiluje mnogim srednjovjekovnim crkvicama, a mnoge od njih koriste slikari kao svoje izložbene prostore i atelijere.

MUZEJ GRADA ROVINJA-ROVIGNO

Muzej grada smješten je u baroknoj palači obitelji Califfi iz 17./18. st.. Centralna os palače naglašena je polukružnim portalom, balkonom na drugom katu te obiteljskim grbom između prozora prvog kata. Muzej je osnovan 1954. godine na inicijativu rovinjskih likovnih umjetnika s idejom da bude mjesto prikupljanja rovinjske baštine i mjesto gdje će se odvijati bogata izložbena aktivnost. Tijekom svih ovih godina uspješnog trajanja, stvorene su bogate i vrijedne zbirke. Stalni postavi otvoreni za posjetitelje su: Arheološki postav; Pomorstvo; Zbirka

Kuća o batani

Stari majstori, koja čuva jednu od najznačajnijih zbirki starih majstora (osobito talijanskih) u Hrvatskoj, nastalih od 15. do 19. st.; Suvremena hrvatska umjetnost, u kojoj su zastupljena najznačajnija imena hrvatske umjetnosti II. polovice 20. st.; Rovinjski umjetnici II. polovine 20 st.; Soba Alexandera Kirchera (Trst, 1867.-Dresden 1936.), slikara čiji su najčešći motivi bili more i brodovi; Memorijalna soba Vilka Šeferova (Mostar, 1895.-Zagreb, 1974.), jednog od najznačajnijih hrvatskih pejzažista. U Muzeju se čuva i monumentalna biblioteka Stancovichiana, koju je kanonik Petar Stanković (Pietro Stancovich; 1771.-1852.) iz Barbana oporučno poklonio gradu Rovinju 1853.

› *Trg maršala Tita 11,*
tel. +385(0)52 816-720,
info@muzej-rovinj.hr,
www.muzej-rovinj.hr

EKOMUZEJ „BATANA" I NJEGOV STALNI POSTAV KUĆA O BATANI

Osnovan je 2004. pod pokroviteljstvom Grada Rovinja i posvećen tradicijskom drvenom plovilu *batàni* i memoriji rovinjske zajednice koja ga je izabrala za svoj simbol. *Batàna* zrcali kontinuitet maritimne baštine i svakodnevnog života domaćeg stanovništva. Utemeljen na principima znanja, kulturnog dijaloga, interdisciplinarnosti i multimedijalnosti, Ekomuzej vrednuje rovinjsku baštinu te osnažuje identitet i posebnost Rovinja kao mjesta ugodnog za život i kao jedinstvenog odredišta.

Središnji je interpretacijski i dokumentacijski centar (sa stalnom izložbom) Ekomuzeja. Batanina kuća obuhvaća tri galerijska prostora posvećenim *batàni* te polivalentni prostor na katu. Više od 90% predmeta donacija su građana. Izložba je multimedijalna: sažete tekstove dopunjavaju razni vizualni i audio sadržaji. Jedinstven primjer korištenja novih tehnologija upotrijebljen je u dokumentiranju brodograditeljskog umijeća, a rezultira *slide* projekcijama procesa izgradnje jedne nove *batàne* (2004.: „Oûn rìgno", graditelj Francesco Budicin „Zef" /1926.-2016./) i popravka najstarije batane (2006.: „Risorta" /iz 1914./, graditelj Mladen Takač /1973/). Koristeći interaktivne izloške, može se odabrati željeni stupanj informacija, pratiti razgovor protagonista izložbe na rovinjskom dijalektu te, u pozadini, slušati zvuk tipičnih rovinjskih napjeva, *bitinàda*.

Ljeti omanji trg ispred *Kuće o batàni* postaje prostorom slavljenja nematerijalne baštine, odnosno gradnje i popravka *batàna* kao kulturno-turistička atrakcija. Doživljaj je dodatno oplemenjen kulturnim programima tijekom kojih su, svake srijede i nedjelje, uz gradnju ili popravak *batàne*, posjetiteljima ponuđeni koncerti tradicionalne rovinjske glazbe i domaći gastronomski specijaliteti. Osobito su atraktivna porinuća na tradicionalan način, neposredno s obale (s Ma-

log mola) novoizgrađenih i popravljenih *batàna*.
Umijeće izgradnje *batàne* uvršteno je u Registar zaštićenih nematerijalnih kulturnih dobara Hrvatske, dok je Ekomuzej Batana uvršten na UNESCO-vu listu najboljih praksi očuvanja nematerijalne kulturne baštine.

› *Obala Pina Budicina 2,*
tel. +385(0)52 812-593,
info@batana.org,
www.batana.org

GALERIJA, RADIONICA I ETNO ZBIRKA TRANI - PRIČA STARIH ROVINJSKIH RIBARA

U ovom galerijskom prostoru, autor i vlasnik Giovanni Trani sam izrađuje drvene makete batane u različitim veličinama. Posjetitelji mogu ovdje razgledati više od 100 eksponata - od slika i skulptura posvećenim ribarima i moru preko maketa batana i drugih plovila do starinskog alata koji su rovinjski kalafati koristili prilikom izrade ovih, za Rovinj karakterističnih brodica.

› *Giuseppea Mazzinija 1*
Radno vrijeme: svakodnevno
u večernjim satima

CENTAR VIZUALNIH UMJETNOSTI BATANA

Centar vizualnih umjetnosti Batana djeluje još od 1951. godine, kada je osnovan kao Film klub Rovinj - Rovigno, te je kroz klupski rad, edukaciju, izložbe popularizirao fotografiju. Od 1990. djeluje kao Centar vizualnih umjetnosti Batana. Udruga fotografskih stvaralaca CVU Batana ovdje organizira javne nastupe, izložbe, edukativne promotivne programe putem fotografije, projekcije filmova, videa, informatičkih medija, a u njenom sklopu djeluje Photo Art Gallery Batana te kao nositelj kulturnog programa u Europi i svijetu ugledan Mundial fotofestival.

› *Trg brodogradilišta 2,*
tel. +385(0)52 830-711,
cvu_batana@hotmail.com,
www.cvu-batana.com

GALERIJA ADRIS

Galerija je otvorena 2001. godine, te od tada ugošćuje niz izložbi eminentnih umjetnika poput Ede Murtića, Vlahe Bukovca, Otona Glihe, Dušana Đamonje i drugih.

› *Obala Vladimira Nazora 1,*
adris@adris.hr,
www.adris.hr

GALERIJE I ATELJEI

Tradicija likovnog stvaralaštva i ljepota grada već dugi niz godina privlači umjetnike da u Rovinju provedu ljeto ili da se tu trajno nastane. Danas u gradu živi i radi nekoliko eminentnih suvremenih umjetnika, člano-

Galerija

va Hrvatskih udruženja likovnih umjetnika, koji su svoju reputaciju stekli na brojnim hrvatskim i međunarodnim likovnim natjecanjima. Neki od njih svoje radne prostore otvaraju za javnost pa ih možete posjetiti i upoznati, te osjetiti dah kreativne atmosfere koja ih okružuje. Potražite adrese njihovih atelijera-galerija na popisu. Pogledajte i web stranice ovih umjetnika.

POPIS ATELIJERA-GALERIJA U ROVINJU

› ***Kalenić Jadranka, Galerija Svetog Trojstva - heptagon, Trg na lokvi bb***
radno vrijeme:
od 01.05. do 01.11.: 11-15 i 19-23
od 01.11. do 30.04.: na poziv,
tel. +385(0)98 887-499,
jkalenic@gmail.com

› ***Kolarić Branko, "A®TELIER", Silvana Chiurca 1***
radno vrijeme:
od 01.05. do 30.09.: 10-13 i 18-23
od 01.10. do 30.04.: na poziv,
tel. +385(0)98 911-7986,
brankokolaric@net.hr,
www.wix.com/brankokolaric/brankokolaric

› ***Luketić Lada, Trg brodogradilišta bb***
radno vrijeme:
od 10.06. do 30.10.: 11-15 i 19-23
od 01.11. do 01.06.: na poziv,
tel. +385(0)98 180-8677,
ladaluketic@gmail.com

› ***Rapaić Davor, "atelier dr", Nova 7***
radno vrijeme:
od 01.05. do 30.09.: 10-14 i 18-22
od 01.10. do 30.04.: na poziv ,
tel. +385(0)91 576-2695,
rapaic.art@gmail.com

› ***Ražov Nikola, Atelier "3R", Montalbano 13***
radno vrijeme:
od 01.05. do 30.09.: 10-13 i 18-23
od 01.10. do 30.04.: na poziv
tel. +385(0)95 391-3663
nikolarazov@gmail.com

› ***Svilar Rajko, prof. slikar i grafičar, Atelier "ARS", Grisia 48, & Grisia bb (Crkva sv. Josipa)***
radno vrijeme:
od 01.05. do 30.09.: 10-14 i 18-24
od 01.10. do 30.04.: 10-16 i na poziv,
tel. +385(0)91 889-0586, +385(0)52 830-995,
svilar.jelena@gmail.com

› ***Pavlović Stevan - Atelier "S", Savičentska 42***
Tel. +385(0)52 815-139,
stevan.pavlovic@email.t-com.hr,

› ***Puškarić Mina - Atelier Nature, Nattorijev prolaz bb***
tel. +385(0)91 794-4691

Ulica Grisia

PRIRODNE ZNAMENITOSTI

ROVINJSKI OTOCI I PRIOBALNO PODRUČJE

Rovinjska obala i priobalje predstavlja jedinstveno prirodno okruženje jer ima 2.289 ha zaštićenih zelenih površina, 22 otoka, otočića i hridi. Obala sa brojnim plažama duga je 67 km. Ovi prirodni predjeli spadaju u kategoriju "značajnih krajolika". Ne treba se čuditi jer razvedena obala, šume crnike s alepskim i brucijskim borom, kao i specifični poljodjelski prostori osvajaju ljepotom i očuvanošću. "Značajan krajolik" proteže se od rta Svetog Ivana do Barbarige, obuhvaća svih dvadesetak rovinjskih otoka i otočića te priobalje do 500 metara u dubinu kopna. Otok Sv. Andrija sa svoja 23 hektara površine najveći je otok rovinjskog arhipelaga, dok je iza njega prekrasan otok Svete Katarina, pravi kuriozitet biljnog svijeta - botaničari su zabilježili čak 456 vrsta raslinja.

PARK-ŠUMA ZLATNI RT

Među najljepšim pejzažima zapadne Istre svakako valja istaknuti park „Zlatni rt / Punta Corrente" koji s južne strane štiti Rovinj i njegovu luku te se proteže među slikovitim uvalama Lone i Škaraba te rtovima Montauro i Punta Corrente.

Počev od 1890., kada je tršćanski poduzetnik Georg Hütterott (Trst, 1852.-1910.) kupio terene u uvali Lone, te Montravo i Punta Corrente, ta zona postupno biva oblikovana u park-šumu nesvakidašnje pejzažne ljepote. Georg Hütterott započeo je značajno djelo pošumljavanja, dajući parku izgled prirodne šume markantnih obilježja i značajnih botaničkih vrsta, a cijela ta zona dodatno je obogaćena drvoredima, šetalištima, stazama i livadama. Pinije, čempresi i lovori prevladavaju u cijelom parku. Mnoge egzotične biljke (kao na pr. libanonski cedar, duglazija, ginkobiloba, eukaliptus i dr.) pristigle na dar Georgu Hütterottu ili su donesene s njegovih brojnih putovanja. Prije livade Punta Corrente visoki i prelijepi himalajski cedrovi poredani su poput zvijezda s šest krakova. Stvarajući ovo mjesto, Hutterott je zacijelo imao u vidu jedinstvene primjere najmodernijih parkova, poput onih uređenih „na engleski način".

Osim toga, kako doznajemo iz brošure *Klimatischer Kurort Cap Aureo bei Rovigno - Istrien.Ein Projekt*, objavljenoj 1908., Hütterott je „Cap Aureo" (rt Montravo) i ono što je nazivao "sunčanom obalom" kanio pretvoriti u klimatsko-ljetovališni-sanatorij koji je trebao postati jednom od najvažnijih turističkih destinacija ovog dijela svijeta.

Dugogodišnjom brigom, i nakon njegove smrti (1910), ta je zona pretvorena u jedinstveni i raskošan prirodni park-arboretum koji je godine 1948. proglašen

Rovinjski otoci

„zaštićenom prirodnom rjetkošću“, dok je 1961. proglašen park šumom, a taj status ima i dan-danas. Besplatan primjerak brošure o park šumi Zlatni rt možete dobiti u Turističkoj zajednici grada Rovinja.

KAMENOLOM FANTAZIJA

Kamenolom koji se nalazi 1,5 km od grada u predjelu Monfiorenzo (toponim) uz cestu Rovinj-Bale, predstavlja jedinstven primjer sedimentologije vapnenca i jedan od najinteresantnijih u svijetu. Na okomitim i vodoravnim presjecima vidljivi su slojevi genetski različitih tipova dolomita s očuvanim detaljima teksture, strukture dijagenetskih i genetskih karakteristika. Stijene iz ovog kamenoloma, starosti više od 130 milijuna godina, služe za znanstveno objašnjene sličnih stijena u svijetu.

MOČVARA PALUD

Ta brakična močvara na jugu rovinjskog teritorija, koja obuhvaća 219 ha, ima zanimljivu floru i vegetaciju, među kojima se ističe nekoliko rijetkih biljaka. Područje se osobito odlikuje raznolikošću i bogatstvom ornitofaune, posebno ptica močvarica u vrijeme gniježđenja, zimovanja i migracijskih kretanja. Dosada je zabilježeno 220 vrsta ptica. Ornitološkim rezervatom proglašen je 2001. godine.

UVALA SALINE

Uvala Saline dobila je ime po starim malim solanama čiji ostaci danas imaju status prirodnog zaštićenog područja. Posebno su zanimljivi dobro sačuvani stari kanali solane, njena flora, te osobito morski pelin (obitelj *Asteraceae*; *Artemisia caerulescens L.*; rov. dijal. *Santuònico*), ugrožena vrsta koja nadasve ima ljekovita svojstva.

LIMSKI KANAL

Limski kanal ima status posebnog rezervata u moru i značajnog krajobraza. Radi se o morskom zaljevu dužine oko 12 km, širine na ulazu od oko 600 m, te dubine do 33 m. On predstavlja potopljenu kršku dolinu (u fazama topljenja ledenjaka) nekadašnje rijeke paleo-Pazinčice, nastale u jurskim vapnencima, koja je postala ponornicom (utonula je u Pazinsku jamu), dok je njen zadnji dio ostao suh (danas djelom *Limska draga* i djelom *Limski kanal*).
Raznolikost listopadne vegetacije južnih i zimzelene vegetacije sjevernih obronaka tog zaljeva predstavlja jedinstvenu rijetkost i posebnu ekološku zanimljivost.
Na kraju Limskog kanala nalazi se Romuladova špilja u kojoj je po predaji boravio benediktinac (osnivač reda Kamaldoljana) Sv. Romuald početkom 11. st. (Ravenna, 950. - Val del Castro, 1027.). U

Uvala Kuvi

Močvara Palud

sedimentima špilje pronađeni su dokazi da ju je posjećivao pračovjek - paleolitski lovac: arheološki nalazi koji pripadaju gravetienskoj gornopaleolitskoj kulturi (prije otprilike 20.000 godina). Prisutnost mlađe paleolitičkog lovca ptotvrđena je nalazom zuba djeteta iz skupine *Homo sapiens*.

Duž obala Limskog kanala iz brojnih njegovih kamenoloma vadile su se različite vrste kamena, ali nadasve tzv. istarski "biancone" (titonski vapnenac gornje Jure).

Limski kanal

ARHEOLOŠKA NALAZIŠTA

ARHEOLOŠKI PARK MONKODONJA - MUŠEGO

Nalazi se na 5 km istočno od Rovinja na istoimenoj uzvisini okruženoj plodnim područjem koje se proteže u duljini od 2,5 km sve do mora. Prvo je istraživanje na tom arheološkom nalazištu provedeno 1953.-55. Od 1997. vode se suvremena multidisciplinarna međunarodna istraživanja: Arheološki muzej Pula, Zavičajni muzej grada Rovinja, Freie Universität Berlin. Zahvaljujući njima, danas znamo da je riječ o gradini u kojoj se život odvijao od 1800. do 1200. pr. Kr., kao i da je oko 1000 ljudi živjelo u dobro organiziranom naselju. Na najvišem dijelu bila je akropola, ispod nje gornji grad, a još niže donji grad. Upravo su na Monkodonji prvi put u Istri pronađeni ulomci posuda (keramike) mikenske brončanodobne kulture. Zahvaljujući svojoj lokaciji, Monkodonja je nedvojbeno bila važna točka u komunikacijama sjevernog Jadrana sa srednjom Europom i s egejskim područjem.

Na obližnjem brežuljku Musego bila je nekropola elitnih stanovnika Monkodonje. Ovdje su otkriveni grobni tumuli, neki promjera do 11 metara, nažalost sa skromnim nalazima. Građeni su pažljivim slaganjem kamenja, dok je u sredini tumula kamena škrinja u koju se polagalo tijelo pokojnika, a na nj kameni poklopac. Istraživanja Musega su u tijeku. Danas oba lokaliteta imaju sve predispozicije da postanu arheološkim parkom.

VILLA RUSTICA

U uvali Cisterna, koja je smještena oko 1 km južnije od uvale Veštar, nalaze se ostaci antičke Ville Rustiche. Na cijelom tom području, a naročito uz morsku obalu, razasuto je mnoštvo ulomaka antičke keramike (amfore, tegule, uljanice...), dok se na više mjesta uz obalu uočavaju ostaci antičkih zidova koji se gube u zemlji koja pokriva priobalni pojas. Na prostoru oko nje u antici se nalazio gospodarski objekt koji je služio za preradu maslina i grožđa koje se uzgajalo na plodnim poljima u zaleđu. Godine 1991. je na samoj obali otkriven antički grob koji datira iz razdoblja od II.-IV. stoljeća.

POVIJESNO-ARHEOLOŠKA ZONA RT KRIŽ, VALFABORSO, SV. EUFEMIJE, VALSALINE I VALALTE

Ovo je priobalno područje, izrazitog mediteranskog pejzaža i flore bogato povijesno-arheološkim nalazima. U uvali *Valfabùrso*(toponim) i danas se naziru ostaci starog kamenoloma te mala prirodna kamena korita koja su služila kao bazeni za bojanje tekstila.

Uvala Valsaline dobila je ime po starim malim solanama čiji ostaci danas imaju status prirodnog zaštićenog područja.

Monkodonja - Mušego

Posebno su zanimljivi dobro sačuvani stari kanali solane, njena flora, te osobito morski pelin (obitelj *Asteraceae*; *Artemisia caerulescens L.*; rov. dijal. *Santuònico*), ugrožena vrsta koja nadasve ima ljekovita svojstva.

KAMENOLOM SV. DAMIJAN

Na rtu Svetog Damijana smještenog na sjevernoj strani uvale Sv. Pavla nalaze se ostaci antičkog kamenoloma. Smješten je uz samu morsku obalu, a rasprostire se na površini od oko 300 m2. Njegova donja razina nalazi se gotovo u nivou mora dok je najviša točka smještena na oko 7 m visine, što upućuje na pretpostavku da je iz ovog kamenoloma izvađeno oko 1000 m3 kamenih blokova.

ZANIMLJIVOSTI IZ POVIJESTI

LEGENDA O SV. EUFEMIJI

Eufemija je bila kćer Teodore i Filofrona, senatora u rodnom Kalcedonu. Na temelju predaje, mučena je na kotaču, ognjem, kamenjem, oštrim mačevima, šibama i zvijerima, da bi na kraju izdahnula „uz usrdne riječi zahvale“ 16. rujna 304. tijekom Dioklecijanovih progona. Glas o junačkom ponašanju mlade Eufemije ubrzo se proširio, tako da je već u 4. stoljeću na njenom grobu podignuta velebna bazilika. Početkom 7. stoljeća sarkofag s Eufemijinim tijelom premješten je u Carigrad i izložen u crkvi podignutoj u njenu čast (u današnjoj četvrti Kadikoy), a koju su 617. razorili Perzijanci. Štovanje sv. Eufemije u Rovinju temelji se na usmenoj predaji, ali pogotovo na iluminiranom kodeksu pod naslovom *Translatio corporis Sante Eufemie* iz 12.-13. stoljeća, koji je danas pohranjen u Sveučilišnoj knjižnici u Puli. Na temelju tog teksta u kojem se miješaju stvarnost i legenda, u noći 13. srpnja 800., u vrijeme ikonoklazma u Bizantskom carstvu, sarkofag s tijelom sv. Eufemije je „čudesno doplovilo“ u Rovinj.

Kod Rovinjana i Istrana oduvijek je bilo veoma živo i iskreno štovanje sv. Eufemije, čija čuda, na temelju napisanog u *Translatiu*, potječu već od dana čudotvornog doplovljavanja. Zasigurno, priča o zgodama Rovinjana koji su prenosili sarkofag do crkve na vrhu brda predstavlja možda najljepše stranice *Translatia*.

Dana 18. svibnja 1401. brod iz Venecije prenosio je sveto tijelo sv. Eufemije kojeg su Mlećani vratili Rovinju nakon što ga 1379. bijahu ukrali Genovljani. Uslijed velikog nevremena brod se morao skloniti u uvalu Valfaborso, sjevernije od grada i nedaleko od crkvice sv. Eufemije u uvali Valsaline. Tada, kao što prenosi tradicija, dogodilo se čudo jer su iz jednog obljižnjeg broda ovce skočileu more i zaplivale prema brodu sa svetim

tijelom, odajući mu počast svojim „blagim blejanjem“.
U rovinjskim prikazima uobičajeni su simboli sv. Eufemije: lav, palma i kotač na kojem je mučena ili model grada na njenom dlanu.
Rovinjska crkva slavi sv. Eufemiju 16. rujna, na dan njene zemaljske smrti. Tog dana već stoljećima brojni vjernici iz Rovinja, njegovog zaleđa i ostalih dijelova Istre hodočašćem odaju počast svetom tijelu i relikvijama mučenice iz Kalcedona.

KLIMATSKO LJEČILIŠTE MARIA THERESIA SEEHOSPITZ

Brigom nadvojvotkinje Marie Theresie od Breganze i njenog muža nadvojvode Franje Ferdinanda, brata cara Franje Josipa, 21. svibnja 1888. u predjelu Sveti Pelagije na sjevernom rovinjskom priobalju inaugurirano je Morsko lječilište „Erzherzogin Maria Theresia“ za skrofuloznu i rahitičnu djecu. God. 1908. zahvaljujući inicijativi bečkog gradonačelnika Karla Luegera zgrada je potpuno obnovljena i proširena, uz to postala je i bolnicom grada Beča („Seehospitz S. Pelagio der Stadt Wien“). Tom je prigodom, na obližnjem rtu Mucia (toponim), započelo i uređenje park šume, izgrađena je nova plaža,podignute su nove zgrade te crkva sv. Pelagija Novog s dva paralelna zvonika.
Tijekom 20. st. bolnica imala je imala značajno mjesto u ortopediji zahvaljujući dugogodišnjim ravnateljstvima primarijusa Enocha Zadra (1909.-1947.) i Martina Horvata (1950.-1972.) čije je ime dodano nazivu bolnice 1973.

GEORG HÜTTEROTT

Rovinjski je društveno-ekonomski kontekst krajem 19. st. bio prožet značajnim poduzetničkim elanom te je puno crpio iz moćnog regionalnog središta Trsta. U tom se okruženju istakao Georg Hütterott (rođ. u Trstu 1852.) iz obitelji porijeklom iz Kassela (Njemačka), koji je ubrzo postao protagonistom regionalnog poduzetničkog života zahvaljujući dobrom obrazovanju, putovanjima diljem svijeta i imenovanju japanskim konzulom 1879. To je bila i godina njegova vjenčanja s francuskinjom Marie Henriette Keyl. God. 1881. rodila im se prva kćer Louise Rosalie Hanna; a 1897. i druga Barbara Elisabeth. Godine 1890. kupuje otoke Sv. Andriju i Maškin kraj Rovinja, a ubrzo i druge otoke tog arhipelaga kao i terene kraj Monte Mulina, Monvija, Lone, Montaura, Punta Corrente i Škarabe. Već je 1891. otvorio novu rezidenciju na otoku Sv. Andrije nakon što je rekonstruirao benediktinsko-franjevački samostan. Rezidenciju oplemenjuje bogatom zbirkom umjetnina, restaurira istoimenu pripojenu crkvicu te započinje veliku akciju pošumljavanja i uljepšavanja svojih dobara. S osobitom pažnjom oblikuje prirodni perivoj „Zlatni Rt /Punta Corrente“, danas park-žuma. Kako saznajemo iz brošurice „Klimatischer Cap Aureo bei Rovigno - Istrien. Ein Projekt“ izdane 1908. želio je promicati turizam s posebnim naglaskom na klimatsko-ljetovališnim sadržajima kojima je osobito

Georg Hütterott

pogodovala rovinjska obala, klima i morska voda. U međuvremenu, usporedo s rastom poduzetničke karijere, izmjenjuju se i njegove važne gospodarske i društvene funkcije. Carskim ukazom od 30. studenoga 1898. dobio je titulu plemenit vitez, a 1905. postao doživotnim članom Gornjeg doma Habsburške Monarhije. Osim jahte „Tornado", godine 1894. kupuje motorni brigantin s dva jarbola „Suzume". O njegovu značaju svjedoči i knjiga gostiju „Cissa Insel", gdje nalazimo potpise brojnih poznatih osoba koje bijahu gosti obitelji Hütterott. Godine 1910. iznenada umire u Trstu.
Rovinjski imetak Hütterottovih nasljeđuju supruga i kćeri nastavljajući misiju njegova oplemenjivanja i nakon Prvoga svjetskog rata. No nažalost, zbivanja nakon pada Trećega Reicha koncem travnja 1945. dovela su do tragičnog i tajanstvenog nestanka Marie i mlađe kćeri Barbare von Hütterott, vjerojatno 30. svibnja iste godine. Hanna, posljednja članica obitelji Hütterott, umrla je 1960. u Mühlau (Austrija).

GROF MILEWSKI

Grof Milewski bio je plemić poljsko-litvanskog podrijetla. Vezan je za rovinjsku povijest od 1905. godine kada kupuje otok Sv. Katarina. Zasićen burnim životom potražio je mir u Rovinju na otoku Sv. Katarina gdje je započeo njegov samotnjački i osobni način života. Htio je urediti svoj raj na zemlji, planirajući da od otoka učini mondeno turističko mjesto, izgradi svoju rezidenciju i raznoliki sadržaj za bogatu klijentelu. Dao se na ozbiljan posao: unajmio je remorker i dva broda kojima je iz okolice Rovinja i Vrsara doveo ogromne količine zemlje, zasuo kraški teren na otoku i tek ga onda sistemski pošumio. Valja napomenuti da je postojao izvjesni natjecateljski rivalitet s barunom Hütterottom, pa zahvaljujući njima Rovinj ima danas jedan od najljepše pošumljenih okoliša bogatom 100-godišnjom šumom na cijeloj hrvatskoj obali. Kako je s vremenom ostario Milewski počinje s popločivanjem ciglom svih puteljaka oko otoka, da bi po otoku mogao uživati u ugodnim šetnjama ili voziti u kolicima. Na otoku je sagradio četiri pristupna mola, više cisterni s kišnom vodom, te započeo i izgradnju prostranog, otmjenog i prelijepog dvorca u sredini na najnižoj točki otoka, ali i posebnu zgradu s gostinskim sobama na mjestu gdje se nekada nalazio hospicij odnosno samostan u blizini zvonika crkvice sv. Katarine. Zamišljeno je da se u dvorcu otvori i oformi igračnica s pravim casinoom. Milewski svoj otok nije planirao dijeliti sa stanovništvom Rovinja, pa im je zabranio pristup otoku ali je zato za njih počeo graditi posebno kupalište na području današnjeg bazena Delfin. Umire od srčanog infarkta 1926. godine u 81. godini života.

Ukoliko ste zainteresirani za razgled grada i njegovih kulturnih i povijesnih znamenitosti, obratite se Društvu turističkih vodiča Rovinj, tel. +385(0)91 527-2709, dtv.rovinj@gmail.com.

Otok Katarina

Grad Rovinj Città di Rovigno

ATRAKCIJE I AKTIVNOSTI

ATRAKCIJE

BATANE I BITINADE

Rovinj je oduvijek bio okrenut moru, a stoljetna tradicija ribarstva sačuvana je do danas, kada je batana postala simbolom skladna suživota stanovništva starinskoga gradića i primorskog jadranskog krajolika. Batana zrcali običaje, tradicije, jezik, navike, mentalitet i duhovno ozračje Rovinja i njegovih stanovnika. Prepoznatljiva je zbog svoje karakteristične drvene gradnje i dugovječnosti.

Tradicija batane neodvojiva je od glazbene tradicije Rovinja koju reprezentira bitinada - originalni izričaj rovinjske narodne pjesme. Prema tradiciji, bitinada je nastala među rovinjskim ribarima, koji su satima boravili u svojim barkama ribareći ili krpajući mreže. Budući da nisu imali slobodne ruke za instrumente, dosjetili su se načina kako glasovima postići vrhunske izvedbe jednog orkestra. To je originalan način izvođenja vokalne pratnje solista imitiranjem muzičkih instrumenata za bilo koju pjesmu koju pjevač želi otpjevati. Kad solist, ili solisti u duetu, intoniraju odabranu pjesmu, "bitinadùri" (tako se definiraju pjevači toga skupa, koji se sastoji od petnaestak ili više članova) koriste sve svoje vještine u imitiranju zvukova instrumenata hipotetičnog orkestra. Pojedina izvedba je najčešće neponovljiva, jer je u znaku improvizacije.

Danas se rovinjska bitinada i umijeće izrade batane nalaze na listi zaštićenih nematerijalnih dobara Ministarstva kulture RH. Tijekom ljetnih mjeseci gosti i građani Rovinja mogu uživo svjedočiti umijeću gradnji batane. Naime, u večernjim satima u centru grada, na platou ispred muzeja Kuća o batani, rovinjski

Povorka batana

Gradska luka

kalafat izrađuje batanu, koja svoje porinuće ima na kraju ljeta. Osim toga gostima je, nekoliko puta tjedno, na raspolaganju i vožnja sa batanama u sklopu manifestacije Povorka batana sa feralom i večerom u Spacciu. Povorka počinje obilaskom eko-muzeja Kuća o batani, nastavlja se vožnjom batanama oko starogradske jezgre te završava večerom i zabavom uz slušanje bitinada u tradicionalnoj rovinjskoj konobi- spaciu Matika. Cjelokupna priča o rovinjskoj batani nagrađena je 2007. godine nagradom Plavi cvijet za najbolji turistički proizvod na Jadranu.

POVORKA BATANA SA VEČEROM U SPACIU

U predvečerje pridružite se povorci batana sa feralom. Kreće se sa malog mola u blizini glavnog gradskog trga, te se uz prekrasnu starogradsku jezgru plovi do spacia Matika u ulici Vladimira Švalbe, mjesto koje ulaz ima i sa morske strane. Vožnja batana praćena je sugestivnom glazbom rovinjske folk skupine Batana ili Bitinadora KUD-a Marco Garbin. U spaciu Matika organizirana je tradicionalna večera sa ribljim specijalitetima.

Info i rezervacije:

› ***Ekomuzej Kuća o batani,***
Obala Pina Budicina 2,
tel. +385(0)52 812-593,
info@batana.org,
www.batana.org

ULICA GRISIA

Ulica je to u starogradskoj jezgri sa najvećim brojem galerija, ateljea i suvenirnica u gradu. Ova je ulica zacijelo među najprepoznatljivijim zaštitnim znakovima Rovinja; slikovito je popločena i krivudava, razigrana svjetlucavim slapom kamenitih stuba. Godišnja likovna priredba priređuje se ovdje od ljeta 1967., tijekom druge kolovoške nedjelje. Pri-

Ulica Grisia

ča o umjetninama pod nebom vedrine - na zidovima, vratima, škurnicama, u portunima - povijest je i prapovijest o znatiželji, tvrdoglavosti i upornosti kreativna uma, također i potvrda stvaralačkog erosa koji uvijek iznova traži nove izazove te ide ususret drugome čovjeku, ususret prostoru s kojim i kojime umjetnik i njegova umjetnost mogu i žele komunicirati.

DVORAC NA OTOKU SVETOG ANDRIJE

Dvorac je nekadašnji samostan benediktinaca osnovan u 6. stoljeću. U 15. stoljeću franjevci su ga proširili i povećali, a krajem 19. stoljeća uredio ga je barun Hutterott. Danas je dvorac pretvoren u hotel, a krase ga djela službenog slikara austrougarske mornarice Alexandera Kirchera.

HRVATSKA U MINIJATURI - GALERIJA NA OTVORENOM

Želite li upoznati, vidjeti i razgledati Hrvatsku - više Vam nije potreban automobil, vlak ili avion, dovoljno je doći u Rovinj u park Mini Croatia i cijelu Hrvatsku možete obići za samo pola sata ili nešto više. Posjetitelji mogu uživati šetnjom na površini od 5500 m^2, te tako šetati gradovima poput Dubrovnika, Splita, Rijeke, Osijeka, Karlovca pa sve do Istre, odnosno tunela Učke, pazinske jame, Limskog kanala, pulske Arene te konačno do rovinjske Svete Eufemije.

› *Turnina bb,*
tel. +385(0)91 206-8885,
www.mini-croatia.com.hr

ROVINJSKI AKVARIJ

U ovoj stoljetnoj ustanovi smještenoj pri Centru za istraživanja mora Instituta "Ruđer Bošković" možete doživjeti svu raznolikost jadranskog podmorja. Otvoren je 1891.g. kao "Zoologische Station des berliner Aquarius" i pripada najstarijim ustanovama te vrste u svijetu. Akvarij je otvoren za posjetitelje i obiluje primjercima lokalne flore i faune kojima se pokušava dočarati tipična zajednica koja obitava u našem podmorju. U ljetnim mjesecima akvarij je otvoren od 9 do 21 sati.

› *Obala Giordana Paliage 5,*
tel. +385(0)52 804-712,
akvarij.cim@irb.hr

BARON GAUTSCH - ATRAKCIJA ZA RONIOCE

Putnički trajekt Baron Gautsch dug 85 i širok gotovo 12 m, potonuo je nedaleko od Rovinja 1914. godine. Prometovao je na relaciji Kotor-Trst kad je slučajno naletio na zaostalu podvodnu minu i sa sobom na dno odnio 240 žrtava. Gornja se paluba broda nalazi na dubini od 28 metara, donja paluba leži na 39 metara dubine, a dno se broda nalazi na dubini od 42 metra. Olupina se nalazi na 9NM od grada Rovinja, vrlo je dobro očuvana i spada među najljepše na Jadranu, a posebna je atrakcija mogućnost ulaska u unutrašnjost broda.

Baron Gautsch

IZLETI

VOŽNJA BRODOM OKO ROVINJSKIH OTOKA

Za potpun doživljaj Istre neophodno je i isploviti - ne samo da bi se najljepši predjeli vidjeli s pučine, već i kako biste osjetili ovdašnju iskonsku povezanost ljudi i mora. U ponudi brojnih brodskih izleta u Rovinju otkrit ćete "zov mora" bilo da se uputite na kružnu vožnju, piratsko krstarenje i fish-picnic, razgledavanje podmorja ili noćni izlet s reflektorima.

Info i rezervacije:
turističke agencije i info punktovi brodova na gradskoj rivi

- ***Delfin***
  tel. +385(0)91 514-2169,
  info@excursion-delfin.com,
  www.excursion-delfin.com
- ***Marija***
  tel. +385(0)52 818-187,
  info@excursions-marija.hr,
  www.excursions-marija.hr
- ***Pauk***
  tel. +385(0)91 205-0094
- ***Quo Vadis***
  tel. +385(0)98 224-311,
  quovadisluna@net.hr,
  www.excursions-quovadis.com
- ***Sopravento***
  tel. +385(0)99 448-6944,
  sopravento.rovinj@gmail.com

SPORTSKO-RIBOLOVNI IZLETI

Zaplovite u ribolovnu avanturu i učinite svoj odmor u nezaboravnim. Sportski ribolov je atraktivan i dinamičan ribolov u kojem je ulov ribe zagarantiran. Izlet traje nekoliko sati, a mogući su jutarnji ili popodnevni izleti luksuznim brodom uz nadzor ribolovnih stručnjaka.

Info i rezervacije:

- ***Abyss fishing charter***
  tel. +385(0)91 588-3470,
  info@abyss-fishing.com,
  www.abyss-fishing.com
- ***Mora fishing & pleasure***
  tel. +385(0)91 544-8914,
  mora.rovinj@gmail.com

IZLETI BICIKLOM

Istražite bližu okolicu Rovinja biciklom. Provozite se kroz Zlatni rt, Cuvi, Cisternu, arheološko nalazište Monkodonja-Mušego, ornitološki park Palud, biciklom uz vodstvo profesionalnog vodiča ili samostalno moguće je obići atraktivna područja rovinjske okolice.

Info i rezervacije:

- ***Adistra***
  tel. +385(0)95 838-3797
  info@adistra.hr
  www.adistra.hr
- ***Lenicom***
  tel. +385(0)98 855-231,
  lenicom.bike@gmail.com,
  www.freewebs.com/bike-excursions/

› *Massi bike*
tel. +385(0)91 201-7473,
ferrara.massimo@gmail.com

LIMSKI KANAL, ROMUALDOVA PEĆINA

Limski je kanal zaštićeni krajolik čije su strane obrasle različitim oblicima makije te hrastom meduncem i cerom. Takva raznolikost vegetacije na relativno uskom području predstavlja jedinstveni fenomen i posebnu ekološku vrijednost. U blizini se nalazi i Romualdova pećina do koje se dolazi uspinjući se kroz šumu dugu 360 m. Dužina pećine je 105 m. Prosječna temperatura u njezinoj unutrašnjosti iznosi oko 12 stupnjeva, a relativna vlaga 70-75%. U špilji su pronađeni najstariji ostaci pračovjeka u Istri. Uz špiljskog medvjeda, špiljskog lava, leoparda, vuka, lisicu, smeđeg medvjeda, špiljsku hijenu i snježnog zeca pronađeni su ostaci ukupno 41 životinjske.

Info i rezervacije:

› *Limski zaljev, turističke agencije i info punktovi brodova na gradskoj rivi; Romualdova pećina - Natura Histrica,*
info@natura-histrica.hr

POSJETA NACIONALNOM PARKU BRIJUNI

Priča o ljepoti i raskoši duga dva i pol tisućljeća. Antičke rimske vile, ilirske palače, bizantske utvrde, srednjevjekovne crkve i na kraju - raskošna predsjednička rezidencija, koju su posjetili najmoćniji političari i najslavnije zvijezde 20. stoljeća. Privatni resort jugoslavenskog Predsjednika Tita desetljećima je bio zatvoren za javnost. Neusporedive prirodne ljepote i idealna sredozemna mikroklima dobija dodatnu dimenziju ekskluzivnosti. Posjet uključuje i foto safari, jer otočje nastanjuju egzotične životinje i biljke iz svih krajeva svijeta. Poludnevni izlet uključuje posjet otoku Veli Brijun, najvećem od 14 otoka u arhipelagu te stručno vodstvo.

Info i rezervacije:

› *turističke agencije i info punktovi brodova na gradskoj rivi*

› *Nacionalni park Brijuni,*
tel. +385(0)52 525-883,
izleti@np-brijuni.hr

KANFANAR

Otkrivajući ljepote Kanfanarštine ne možete zaobići mnoge sakralne spomenike: crkve Svetog Silvestra iz 13., Svete Marije od Lakuća iz 14. i crkvu Svete Agate iz 10. stoljeća; legende o nepronađenom blagu britanskog gusara kapetana Morgana; Dragu, područje plodnih oranica, šumovitih padina i mediteranskog bilja; Romualdovu pećinu, stanište tri tisuće šišmiša ili Limski kanal, zaštićeni prirodni rezervat.

Info i rezervacije:

› *samostalna posjeta (18 km od Rovinja)*

DVIGRAD

Ruševine Dvigrada (Duecastelli), srednjovjekovnoga grada napuštenog u 17. stoljeću, udaljene su od Rovinja 23 kilometra, podno

Dvigrad

Bale

Kanfanara. Posebno se ističu ostaci crkve Svete Sofije, a dobro se vidi i gradska struktura opasana zidinama. Najvažniji je kulturni spomenik nulte kategorije na Kanfanarštini.

Info i rezervacije:

› *samostalna posjeta (23 km od Rovinja)*

BALE

Gradić burne prošlosti, nalazi se u zaleđu Rovinja, četrnaest kilometara prema Puli. Još prije Rimljana postojala je tu prapovijesna gradina. Povijesni dokumenti, ostaci rimskih zgrada, brončani novčići i ostali nalazi svjedoče o tome, da su Bale imale ulogu rimske utvrde. Od znamenitosti izdvajamo: Župna crkva - sagrađena na ostacima bazilike iz 9. stoljeća od koje se sačuvala samo kripta kojoj se još uvijek dive današnji posjetitelji. Kaštel Bembo - Prekrasno gotičko-renesansno pročelje s kvadriforama i središnjim balkonom sačuva-

Svetvinčenat

Pula

no je u potpunosti, nedirnuto u svome sjaju i skladnoj ljepoti. U Balama je pronađeno jedino sredozemno nalazište kostiju dinosaurusa. Duž baljanskog priobalja, na prostoru Porto Colone, pronađeni su brojni ostaci dinosaurusa i drugih prapovijesnih životinja. Dio ovih jedinstvenih nalaza još je u moru, a dio izložen u baljanskoj općinskoj zgradi.

Info i rezervacije:

› *samostalna posjeta (12 km od Rovinja)*

SVETVINČENAT

Srednjovjekovni gradić Svetvinčenat, smješten na jugu središnje Istre, jedan je od istarskih dragulja u kojem tek posljednjih godina oživljava turistička ponuda posebice kroz razne manifestacije koje se odigravaju u izvanredno atraktivnim povijesnim prostorima ovog gradića. U srednjovjekovnom kaštelu obitelji Morisini-Grimani u ljetnim se mjesecima odvijaju programi u sklopu Istraetnojazz festivala, a obližnji prekrasni glavni gradski trg i okolni prostori pozornica su već tradicionalnog Festivala plesa i neverbalnog kazališta.

Info i rezervacije:

› *samostalna posjeta (23 km od Rovinja)*

ŽMINJ

Samo 25 km dijeli nas od gradića s atmosferom mediteranskog juga i kontinentalnog sjevera. Smjestio se u središnjem dijelu Istre, na brdu na 400 metara nadmorske visine. Okružen je niskim brežuljcima i dolinama, a položaj okrenut moru podario mu je ugodnu klimu. Poseban doživljaj svakom namjerniku bit će posjet kapeli Svetog Trojice, u kojoj su sačuvane zidne slike domaćih majstora iz 15. stoljeća; te crkvi Sv. Mihovila - najvećoj župnoj crkvi u Žminju.

Info i rezervacije:

› *samostalna posjeta (25 km od Rovinja)*

ŠPILJA FEŠTINSKO KRALJEVSTVO

Nalazi se u Feštinima nedaleko Žminja. Prema pričanju mještana slučajno je otkrivena 1930. godine kad se prilikom obrađivanja njive urušilo dno vrtače. Nakon drugog svjetskog rata, špilja je zatrpana, te je ponovno otkopana početkom osamdesetih godina. Budući da se nalazi na terenu nekad pokrivenim bujnom šumskom vegetacijom, špilja obiluje špiljskim ukrasima, po kojima je od strane mještana i nazvana „Feštinsko kraljevstvo“.

Info i rezervacije:

› *tel. +385(0)91 561-6327,*
info@sige.hr,
www.sige.hr

PULA

Uđite u amfiteatar 6. po veličini u rimskom Carstvu i osjetite uzbuđenje gladijatorskih borbi i velikih spektakala koji su se ovdje odvijali prije 2000 godina (danas se ovdje održavaju ekskluzivne glazbene i sportske priredbe)! Prošećite ispod Slavoluka Sergijevaca prema Forumu, napravite pauzu u nekom od

Park Histria Aromatica

kafića ispred Augustova hrama... Pula omogućuje jedan od najkompletnijih doživljaja jednog dana u životu antičkog patricija!

Info i rezervacije:

› *samostalna posjeta (32 km od Rovinja), turističke agencije*

JAMA BAREDINE

Stazom duljine 300 metara, posjećuje se pet bogato ukrašenih dvorana i silazi se do podzemnog jezera na dubini 60 metara. Zanimljivost ovog pustolovnog pothvata je i susret s podzemnim životinjskim svijetom: vidjet ćete čovječju ribicu (Proteus anguinus Laurenti), endem dinarskog krša, životinju koja živi samo u ovim krškim područjima. U jednoj od dvorana prolazi se pored otvora širokog 4m koji se vertikalno nastavlja u dubinu još 66 metara tako da ukupna dubina jame iznosi 132 metra. Temperatura je ugodnih 14˚C. U jamu se ulazi se svakih pola sata u pratnji vodiča, a obilazak traje 40 minuta.

Info i rezervacije:

› *tel. +385(0)95 421-4210, +385(0)98 224-350, info@baredine.com, www.baredine.com*

PARK HISTRIA AROMATICA

Park se nalazi u neposrednoj blizini Bala, ukupne površine 25 ha. Krase ga uređene šetnice kroz plantaže i vrtove sa više od 300 vrsta autohtonog aromatičnog, začinskog i ljekovitog bilja, maslinika i vinograda predstavljaju prirodni raj za sva osjetila. U parku se nalazi trgovina sa vlastitim prirodnim proizvodima za kozmetiku, i restoran čija se eno-gastronomska ponuda temelji na visokovrijednim namirnicama iz vlastitog eko uzgoja.

Info i rezervacije:

› *Histria Aromatica, Pižanovac bb, Bale, tel. +385(0)99 390-8161 histria@aromatica.hr, www.histriaaromatica.hr*

AEROPARK VRSAR

Sportska zračna luka u Vrsaru, smještena usred zelenih polja uz jadransku obalu, nedaleko zaštićenog prirodnog fenomena Limskog kanala, zanimljiva je postaja na putu svakog znatiželjnog putnika. Osim što se iz Vrsara može krenuti na panoramski let Istrom ili letjeti u Veneciju, u Aeroparku možete pogledati originalnu izložbu starih aviona otvorenu tijekom cijele godine. Ovdje se nalazi i mala galerija slika o povijesti zrakoplovstva u Istri, postav predmeta povezanih s avijacijom te kutak za djecu, ali i atraktivna terasa dijelom smještena ispod krila oldtimer-aviona koja pruža jedinstven doživljaj. Nekoliko je većih aviona otvoreno za razgledavanje unutrašnjosti pa zaviriti možete i u pilotsku kabinu. U aeroparku možete isprobati: školu letenja; akrobatske letove; školu padobranstva; adrenalinske skokove u tandemu.

Info:

› *Aeropark Vrsar, Zračna luka Vrsar, tel +385(0)98 233676; aeroparkvrsar@gmail.com*

PUČKE FEŠTE

U svoj izletnički program obavezno uključite posjetu nekoj o pučkih fešti u okolici, kao i tradicionalnim sajmovima. Izdvajamo slijedeće:

Rovinjsko Selo
Blagdan Svetog Antona, 17. siječnja - pored pučke zabave i smotre folklora toga se dana održava i tradicionalna smotra vina Rovinjštine, gdje se selekcioniraju vina za smotru Vinistra.

Kanfanar
Blagdan sv. Jakova - Jakovljeva - uz pučku feštu organizira se i nesvakidašnji sajam istarskih volova. To je prilika da se čuje izvorna istarska glazba na tradicionalnim instrumentima mihu i roženicama, ali i mogućnost za uživanje u tradicionalnim jelima.

Žminj
Ovdje je osobita zadnja subota u kolovozu. Uz blagdan Svetog Bartula, na Bartulju, svake se godine održava stočni sajam s izvanrednom ponudom domaćih jela i pića. Kušajte "supu", jedinstveni istarski vinski specijalitet!

Bale
Baljanska noć održava se prve subote u kolovozu. Uz zabavu, namjernici mogu uživati u folklornom plesu te upoznati ljepotu ovdašnjih narodnih nošnja.

SAJMOVI U ISTRI

Ova tradicija na našim prostorima ima stoljetnu povijest. Nekad su to bila mjesta na kojima su obrtnici nudili razne alatke i ostale proizvode za domaćinstvo, vinogradarstvo i poljoprivredu. Bilo je to i mjesto gdje su se donosili domaći prehrambeni proizvodi radi prodaje i razmjene, no tu se prije svega prodavala stoka.
Danas su ti sajmovi zanimljivi jer se nude proizvodi koje ne može zamijeniti nikakav plastični surogat. Ovdje valja zaboraviti što nudi suvremena tehnologija i trgovina, te sajmove treba doživjeti na jednostavan način. Riječju - posjetite ih, ugođaj nije svakidašnji!
Bale & Barban: svake druge subote
Buje: svake prve srijede
Buzet: svakog prvog petka i trećeg četvrtka
Kaštelir: svaki petak
Labin: svake treće srijede
Motovun: svakog trećeg ponedjeljka
Nedešćina: svakog prvog četvrtka
Pazin: svakog prvog utorka
Svetvinčenat: svake treće subote
Višnjan: svakog zadnjeg četvrtka
Vodnjan: svake prve subote
Žminj: svake druge srijede

Blagdan sv. Jakova

PLAŽE

PLAŽA U TN I KAMPU VALALTA

U otvorenoj uvali, sjeverno od gradske jezgre, nalazi se pravi raj za ljubitelje naturizma, Valalta. U sklopu istoimenog naturističkog kampa cijelom obalom prostire se duga šljunkovito-pješčana plaža. Na njoj se nalaze restorani, barovi, razni vodeni tobogani, bazen s morskom vodom i ostali zabavni sadržaji. Plaža Valalta privlači svojom prirodnom ljepotom i očuvanošću prirodnog krajolika te kristalno čistim morem.

PLAŽA U KAMPU VAL SALINE

Plaža se nalazi u istoimenom kampu Val Saline, a karakterizira ju 730 metara duga uređena šljunčana plaža što omogućuje nesputano uživanje u opuštanju i sunčanju ili u različitim aktivnostima na plaži. Na plaži je moguće besplatno koristiti ležaljke i suncobrane, a u blizini se nalazi bazen sa morskom vodom te mali dječji bazen i vodeni park. Poseban je bazen/laguna s prirodnim šljunkom, napunjen ljekovitom morskom vodom iz obližnje uvale Val Saline. Ulazak na plažu naplaćuje se kroz recepciju kampa.

TERAPEUTSKA PLAŽA BOLNICE PRIM. DR. MARTIN HORVAT

Jedinstvena terapeutska plaža, koja je arhitekturom i dizajnom cjelokupnog kompleksa bolničke plaže, uključujući sportske i rekreativne sadržaje, prilagođena za osobe sa zdravstvenim poteškoćama.

PLAŽA VAL DE LESSO - BORIK

Plaža Val de Lesso - Borik uređena je mjesna plaža, namijenjena obiteljima sa djecom. Opločena šetnica duga 170m spojena je plažom sa sedam pristupa te zelenom zonom i dva velika platoa za sunčalište a poseban dio plaže namjenjen je psima. Plaža ima ugodne i sigurne pristupe moru za osobe s invaliditetom i smanjene pokretljivosti. Čitava je zona hortikulturno uređena i ozelenjena te opremljena tzv. servisima za plažu kao što su rampa za invalide, svlačionice, tuševi, koševi, klupice i prostor za spasioca te sanitarnim čvorovima, prostorom za presvlačenje i ugostiteljskim sadržajima. U srednjem dijelu nalazi se dječje igralište te parkirna zona u šumskom djelu.

PLAŽA PORTON BIONDI

Porton Biondi je plaža koja se nalazi sjeverno od starogradske jezgre. Podloga na plaži je betonska i šljunčana. Pored plaže nalazi se travnata površina, pogodna za sunčanje, pješčani teren za odbojku na pijesku i druge sportove i rekreaciju. Plaža nema prirodnog hlada. Na nekoliko mjesta na plaži nalaze se barovi/restorani i mjesta za najam pedalina i ležaljki. Predivan je pogled sa plaže – na starogradsku jezgru Rovinja.

PLAŽA MONTE

Na zapadnoj strani starogradske jezgre nalazi se plaža Monte. Iako je plaža duga oko 150 metara ona je među lokalnim stanovništvom podijeljena u nekoliko dijelova. Mala i velika Cugulijera male su plaže pogodne za

Mulini Beach

kupanje manje djece dok su Baluota (ili Balota) i Lanterna plaže koje preferiraju odrasli (u more se ulazi spuštanjem ili skakanjem sa stijena). Plaže su stjenovite i bez prirodne hladovine. Promet motornim vozilima je zabranjen u starogradskoj jezgri što znači da ćete do ove plaže morati doći pješice ili biciklom.

PLAŽA OTOKA SV. KATARINA

Otok Sv. Katarina jedan od najljepših otoka rovinjskog arhipelaga. Nalazi se na svega nekoliko stotina metara od centra grada. Najposjećenije plaže na otoku Katarina nalaze se na istočnoj strani otoka, a one su pretežno kamenite s nekoliko pristupačnih i privlačnih uvala. Pored istih nalazi se restoran i caffe bar. Na sjevero-zapadnoj strani otoka nalaze se poznate stijene, Zlatna, Srebrna i Brončana. To su visoke stijene i do 15-ak metara visine, koje se okomito spuštaju u more čija je dubina oko 3 i više metara. Te su stijene ujedno najatraktivnija lokacija na čitavom arhipelagu za one koji vole skokove u more. Otok je s centrom Rovinja povezan brodskom linijom koja prometuje svakodnevno (kada je hotel na otoku otvoren).

PLAŽE NA OTOKU SV. ANDRIJA

Otok Sv. Andrija je najveći otok u rovinjskom arhipelagu. Nasipom je povezan otočićem Maškin, gdje se nalazi velik broj lijepih plaža.
Plaže na otoku Sv. Andrija su kamenite plaže s uobičajenim uvalama prekrivenim oblucima. Najposjećenije plaže su one koje se nalaze na južnoj strani otoka u blizini hotela i depandanse. Pored njih se nalazi veliki broj usluga, a to su: restoran, ronilački centar i ostalo. Jedan manji dio obale pored lučice zasut je šljunkom te je pogodan za djecu i starije osobe. Na zapadnoj strani otoka Sv. Andrija nalazi se nekoliko viših stijena koje omogućuje skakanje u more, a na toj strani otoka lakše ćete pronaći svoj kutak izbjegavajući gužvu i galamu. Najposjećenije plaže na otočiću Maškin su one s južne strane otoka gdje se nalazi bar. Plaže na njemu su kamenite i stjenovite, s nekoliko manjih uvala i pružaju potreban mir i privatnost. Otok je s centrom Rovinja povezan brodskom linijom koja prometuje svakodnevno (kada je hotel na otoku otvoren).

MULINI BEACH

Plaža je uređena 2014. godine. Stjenovita je i šljunčana a nalazi se u neposrednoj blizini centra grada, luksuznih hotela i park šume Zlatni rt te predstavlja spoj suvremenog luksuza i lokalne tradicije i baštine. Na plaži se nalazi Mulini Beach Bar idealno mjesto za uživanje u kasnom doručku ili ručku na plaži, opuštanje uz koktele i zalazak sunca.

PLAŽE NA ZLATNOM RTU

Uvala Lone dio je zaštićene park šume "Zlatni rt" s jednom od najposjećenijih plaža u Rovinju. Plaža je uređena i posuta šljunkom te privlači mnoge kupače, a osobito obitelji s djecom. Osim glavne plaže, mogu se naći i manje stjenovite

Plaža na Zlatnom rtu

plažice za sve one koji vole uživati u privatnosti. Nekoliko metara od obale možete pronaći hlad pod gustim krošnjama stogodišnjih stabala, a na početku i u sredini uvale nalaze se snack barovi, gdje se uvijek možete osvježiti. Do centra Rovinja ima samo 15-tak minuta hoda. Uvala Kurent najposjećenija je uvala na tom dijelu priobalja i posuta je šljunkom. Uz pogodnosti koje pruža šljunak, prednost ovoj plaži daje i stara crnogorična šumica koja će vam pružati hlad tijekom čitavog dana. U blizini plaže nalazi se uređena travnata površina na kojoj ćete moći obogatiti vaš boravak na moru raznim sportskim i društvenim igrama. U uvali Kurent postoji snack bar koji nudi piće, sladoled i najam ležaljki, a u uvali su postavljene javne svlačionice.
Na obližnjem kamenolomu na rtu Montauro koji je atraktivan ljubiteljima free climbinga zbog velikog broja pripremljenih staza i predivnog pogleda na rovinjski arhipelag. Na rtu Montauro plaže nisu toliko atraktivne: visoke i strme stijene nude tek mali broj mogućih ulazaka u more.

PLAŽA ŠKARABA

Obala je ovdje stjenovita, ali su stijene u obliku velikih masivnih ploča koje se ravno spuštaju u more. Na tim se stijenama može ležati i sunčati dok je dno posuto kamenim oblucima. Te su plaže posebno privlačne za one koji vole skakati u more.
Ovaj dio obale graniči sa Zlatnim rtom i povezan je uređenim šljunčanim stazama idealne za vožnju biciklom, šetnje, trčanje…

PLAŽA CUVI

Uvala Cuvi nalazi se oko 3 km južno od grada Rovinja, s jednom od najposjećenijih plaža u Rovinju. Plaža je nedavno uređena i posuta finim šljunkom, a dijelovi plaže su kameniti i stjenoviti. Dodatna prednost uvale Cuvi je nekoliko caffe barova koji se nalaze uz obalu te blizina turističkog naselja Villas Rubin s uslugama koje nudi. Plaža je idealna za obitelji s malom djecom koja se mogu bezbrižno zabavljati u plićaku.

PLAŽA U TURISTIČKOM NASELJU VILLAS RUBIN

Udaljena je 3 km od centra Rovinja, a prostire se na oko 1,5 km obale. Na granici s autokampom Polari nalazi se šljunkovita uvala pogodna za djecu pored koje su Wind surf centar, dječje igralište i restoran, a stotinjak metara dalje nalazi se caffe bar, kompleks sportskih terena gdje možete igrati tenis, mali nogomet, košarku, stolni tenis, mini golf, rukomet i ostale sportove. Pored luke nalazi se ronilački centar s mogućnošću iznajmljivanja boca i opreme za ronjenje, školom ronjenja. Sjeverno od pristaništa nalazi se uređena plaža sa tuševima, svlačionicama, ulaz u more prilagođen osobama s posebnim potebama. Odmah uz plažu nalaze se bazen i acquagan. Sjeverno od bazena nalazi se malena crnogorična šumica pored uvale s okruglim kamenčićima i stijenjem. Na njenom je završetku, par metara od mora, teren za odbojku na pijesku. Nešto dalje počinje polu-naturistička plaža koja zauzima cijeli rt pretežno kamenite obale (oko 300 m) te završava u sljedećoj uvali s okruglim kamenčićima i jednim malim molom.

Plaža Val Saline

Plaža Val de Lesso - Borik

UVALA POLARI I PUNTA EVA

Uvala Polari i Punta Eva udaljeni su oko 3 km od centra grada i nalaze se unutar autokampa Polari. Obala je na tom dijelu pretežno kamenita, a neke su plaže popločene kamenim škrilama radi lakšeg pristupa moru. Na sjevernoj strani Uvale Polari, uz granicu s Villas Rubinom, nalazi se plaža sa šljunkom koja je pogodna za djecu. Pored same plaže uređeno je dječje igralište s ljuljačkama, klackalicama i toboganom te održavana livada gdje su moguće igre s loptom, frizbijem i sličnim. Spuštajući se do južnog dijela Uvale Polari dolazimo do malog pristaništa i lučice koja je data na korištenje gostima autokampa. U tom predjelu obala je kamenita i nije lako ući u vodu niti naći mjesto za sunčanje. Nakon Uvale Polari nalazi se Punta Eva, naturistička plaža koja se proteže sve do kraja autokampa.

UVALA VEŠTAR

Uvala Veštar nalazi se na rovinjskoj obali, od centra Rovinja je udaljena 5 km. U uvali dominira predivna šljunčana plaža koja se proteže 700 m uz obalu. Za kupanje možete birati između više različitih vrsta plaža. Ona sigurno najatraktivnija je plaža unutar autokampa, u sredini uvale, koju karakterizira fini sitni šljunak, a u pijesku u moru je poseban užitak hodati ili igrati se loptom. U kampu možete unajmiti čamac ili neki drugi sportski rekvizit, te uživati u mnogobrojnim ugostiteljskim objektima i sportskim terenima. More je plitko s blagim ulazom što je osobito prikladno za djecu. Sjeverni dio je sačinjen od kamenja i okruglih kamenčića, a južni dio, sve do rta Babo pa i dalje, pretežno je stjenovit s manjim uvalicama pogodnijim za ulazak u more.

UVALA CISTERNA

Uvala Cisterna udaljena je oko 6 km od Rovinja tako da do tog dijela obale morate ići automobilom. Plaže u uvali Cisterna najljepše su na cijeloj južnoj obali Rovinja. Tu su dvije velike uvale s lijepim snježno-bijelim oblucima, a na nekih 10-ak metara u moru nalazi se pješčana podloga na koju je moguće stati za vrijeme oseke.

SVJETIONIK SV. IVAN NA PUČINI

Svjetionik Sv. Ivan na pučini izgrađen je na istoimenoj hridi ispred Rovinja, a Rovinježi ga nazivaju La Lanterna. Riječ je o najisturenijem otočiću malog arhipelaga od 13 otoka ispred Rovinja. Radi se o goloj hridi dužine 70 m i 50 m širine. Svjetionik su izgradile austrougarske vlasti 1853. godine. Osmerokutna kamena

Svjetionik Sv. Ivan na pučini

kula svjetionika, s koje se pruža prekrasan pogled, visoka je 23 m, a u samoj zgradi nalaze se dva apartmana. Na svjetioniku je stalna svjetioničarska posada. Na otoku se nalazi mali pristan i dizalica za manje brodice. Ravne stijene otočića Sv. Ivana idealne su za sunčanje. Plivačima se preporučuje oprez, a udaljavanje daleko od otočića nije preporučljivo zbog promjenjivih morskih struja i dobrih dupina koje nije dopušteno uznemirivati. Na otočiću se na suprotnim dijelovima nalaze i 2 manje plaže s plitkim morem. Dubina mora oko Sv. Ivana kreće se od 10 do 40-tak metara dubine, a ono je bogato vegetacijom i brojnim ribljim vrstama. Stoga su podvodni i sportski ribolov posebno atraktivni na ovome otočiću. Podmorje je vrlo je atraktivno za ronjenje zbog ostataka potopljenih brodova.

PLAŽE ZA PSE

Diljem rovinjskih plaža postoje mjesta na kojima je za pse dozvoljeno kupanje. Ona su sljedeća: na plaži u naselju Borik - od sjevernog zida rovinjske bolnice; na kamenolomu u park šumi Zlatni rt - prije uspona sa sjeverne i južne strane; na plaži Škaraba u uvali na zapadnoj strani; u uvali Cuvi u zapadnom dijelu prema plaži Škaraba, te nakon beach bara prema turističkom naselju Villas Rubin; u Bolničkom naselju na plaži preko puta ulice Luigi Monti; u uvali Kastelan prema turističkom naselju Amarin; u uvali Veštar na kraju bijelog puta poslije kampa Mon Paradis; u uvali Cisterna pored same cisterne.

PLIVALIŠTE DELFIN

Olimpijski bazen, smješten u blizini hotela Park. Opremljen je sanitarnim čvorovima, tuševima i sunčalištem.

Osim navedenih tu su i brojne druge skrovite plaže koje se redovito uređuju i održavaju: tri plaže u uvali između Valalte i Amarina, uvala Saline te uvale Križ i Kaštelan. Posjećene su i plaže uz rovinjsku bolnicu u uvalama Lešo i Valdibora.

NATURIZAM

Naturizam je način življenja u skladu s prirodom, a njegova je značajka druženje bez odjeće uz razvijanje samopoštovanja, uvažavanja drugih i pažnja prema okolišu. Zasnovan je na ideji promoviranja i podržavanju društvenog nudizma u privatnosti i javnosti. Naturizam može biti i "način života" (tj. životni stil) zasnovan na privatnom, obiteljskom i/ili društvenom nudizmu. Filozofija naturizma ima nekoliko izvora, od kojih mnogi potječu iz zdravstvene i rekreacijske filozofije u Njemačkoj iz ranog dvadesetog stoljeća, iako se koncept vraćanja prirodi i stvaranja jednakosti spominje i kao nadahnuće - inspiracija.

› ***Naturizam u Rovinju:***
TN & Kamp Valalta,
tel. +385(0)52 804-800,
valalta@valalta.hr,
www.valalta.hr

Terapeutska plaža bolnice Prim. dr. Martin Horvat

WELLNESS

Odmor, opuštanje, njega duha i tijela, rekreacija, zdrava prehrana, učenje i stjecanje navika zdravog življenja pronalazimo u wellness životnom stilu i wellness ponudi.

WELLNESS CENTRI

Wellness centar hotela Lone
Povezan je sa wellnessom hotela Monte Mulini, te zajedno čine jednu funkcionalnu cjelinu. Ponuda wellness centra je usmjerena na tretmane lica i tijela, razne masaže i blagotvorne kupke s posebnim naglaskom na individualni pristup svakom gostu.

› *Kontakt:*
Luje Adamovića 31,
tel. +385(0)52 632-011,
fax. +385(0)52 632-001,
wellness.lone@maistra.hr,
www.maistra.com

Art Wellness centar u hotelu Monte Mulini (samo za goste hotela)
Smješten u boutique hotelu 5*, wellness centar temelji se na mediteranskom konceptu kojem je linija vodilja: kamen, voda, drvo i zlato. Vrhunskog dizajna sa visoko personaliziranom uslugom i bogatim sadržajima, wellness hotela Monte Mulini nudi ekskluzivan wellness doživljaj.

› *Kontakt:*
Antonija Smareglije 3,
tel. +385(0)52 636-023,
fax. +385(0)52 636-001,
wellness-mm@maistra.hr,
www.maistra.com

Marwell SPA u Family hotelu Amarin (samo za goste hotela)
Jedinstveno okruženje Wellness & Spa centra Family Hotela Amarin posjetiteljima nudi područje s 3 prostrana bazena i hidromasažnom zonom; jedinstvenu termalnu zonu s Kneipp stazom i 4 vrste sauna; relax zona; Vitality bar s ponudom zdravih napitaka i dr.

› *Kontakt:*
Val de Lesso 5,
tel. +385(0)52 805-505,
marwell.spa@maistra.hr,
www.maistra.com

Wellness hotela Eden
Wellness u hotelu Eden savršen je prostor relaksacije duha i tijela. Svijet vitalnosti uz spa ponudu, specijalne aromatične masaže, intenzivne tretmane tijela, kozmetičke tretmane i maštovite pakete usluga opustit će i najzahtjevnije. U sklopu hotela nalazi se unutarnji i vanjski bazen i fitness centar sa specijalnim cardio programom.

› *Kontakt:*
Luje Adamovića 33,
tel. +385(0)52 800-412,
fax. +385(0)52 811-349,
wellness.eden@maistra.hr,
www.maistra.com

Plivalište Delfin

Wellness centar Otok u hotelu Istra
Wellness centar na temu Mediterana, prostire sa na 1350m² zatvorenog dijela i 250m² mediteranskog vrta i kao takav, najveći je wellness centar u Istri te jedan je od najvećih i najbolje opremljenih u Hrvatskoj. Njegova je posebnost u tome što nudi odmor i opuštanje na otvorenom u autentičnom mediteranskom vrtu. Oslobodite se svakodnevnog stresa u bazenima, fitness i beauty centru sa raznovrsnim masažama i tretmanima i iskušajte Zen Spa zonu sa whirlpoolima i saunama…

› ***Kontakt:***
Otok Sveti Andrija,
tel. +385(0)52 802-550,
fax. +385(0)52 800-321,
wellnessotok@maistra.hr,
www.maistra.com

Beauty salon u naturističkom kampu Valalta
Poseban je dio ponude rezerviran za nježniji naturistički spol, kao i za one koji su se uz klasično odmaranje odlučili posvetiti vlastitom zdravlju na raspolaganju im je stručni Vital centar.

› ***Kontakt:***
Cesta za Valaltu - Lim 7,
tel. +385(0)52 804-800,
fax. +385(0)52 821-004,
valalta@valalta.hr,
www.valalta.hr

U samom gradu ćete također pronaći brojne kozmetičke i frizerske salone koji će Vam omogućiti da budete besprijekorni i tijekom godišnjeg odmora.

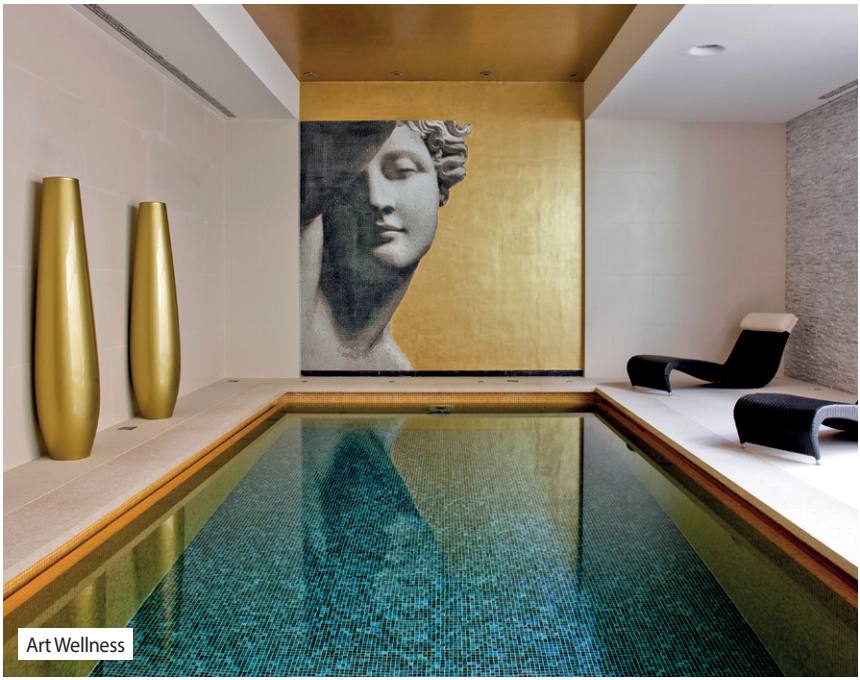
BEAUTY SALONI U GRADU

› ***Ana***
Stjepana Žiže 5,
Rovinjsko Selo,
tel. +385(0)52 848-282,
ampelea1@pu.t-com.hr

› ***Balans***
Štanjera 2,
tel. +385(0)95 895-3050

› ***Beauty Couture Rovinj***
Ivala Gundulića 6A,
tel. +385(0)95 197-2284

› ***Daanya***
Domenica Pergolisa 10,
tel. +385(0)97 712-8625


Art Wellness

› ***Dharma***
Vladimira Gortana 7,
tel. +385(0)52 813-618

› ***Elixir***
Vjekoslava Spinčića 11,
tel. +385(0)52 813-019,
www.beauty-center-elixir.com

› ***Essentia***
Istarska 46,
tel. +385(0)52 812-459

› ***Garbin,***
Obala Alda Rismonda 6,
tel. +385(0)92 176-1804

› ***Kleopatra***
Mattea Benussija 15,
tel. +385(0)52 812-798

› ***Korana***
Pietra Coppe 10,
tel. +385(0)52 812-530,
+385(0)95 633-3800,
info@korana.center,
www.beautycenterkorana.hr

› ***Kseni***
Funtana 10,
tel. +385(0)91 519-1308,
www.kseni.eu

› ***Linda***
Nova 3,
tel. +385(0)95 858-8735,
info@beautycentarlinda.hr ,
www.beautycentarlinda.hr

› ***Mystique***
Petra Studenca 1
tel. +385(0)95 830-2409

› ***Sanita***
Niccoloa Tommasea 5,
tel. +385(0)98 549-364

› ***Tena Rovinj***
Obala Alda Rismonda 11,
tel. +385(0)52 493-958,
+385(0)99 597-8320,
info@tenarovinj.hr,
www.tenarovinj.hr

› ***Venera***
43. Istarske divizije 35,
tel. +385(0)91 503-5354

› ***Želja***
Domenica Pergolisa 8,
tel. +385(0)99 600-0091,
zelja.trivunovic@gmail.com

FRIZERSKI SALONI

› ***Ana Marija***
Trg Ulika 4,
tel. +385(0)52 812-824

› ***Barbara***
Augusto Ferri 5,
+385(0)91 571-8697

› ***Claudia***
Trg na lokvi 2,
tel. +385(0)52 816-121

› ***Dolores***
Vrsarska 7,
tel. +385(0)52 812-065,
+385(0)91 543-8658

› ***Frizura***
Trg na križu 4,
tel. +385(0)91 570-1122

› ***Gea***
Istarska bb,
tel. +385(0)52 813-650

› ***Ina***
Vrsarska bb,
tel. +385(0)52 830-199

› ***Ingrid***
Tina Ujevića 20,
tel. +385(0)52 813-666

› ***Jasmina***
Andree Milosse bb,
tel. +385(0)52 815-536

› ***Marsel***
Centener 1a,
tel. +385(0)52 814-249

› ***Mišel***
Rovinjska 10, Rovinjsko Selo,
tel. +385(0)91 114-0986

› ***Nada***
Marca Della Pietra 1,
tel. +385(0)52 811-140

› ***Noa***
Domenico Pergolis 10

› ***Sandra***
Trg Ulika 15,
tel. +385(0)52 812-128

› ***Sense***
Luje Adamovića 11,
tel. +385(0)52 811-302

› ***Sheša***
Marca della Pietra 2
tel. +385(0)98 170-7871

› ***Studio S***
Riccarda Daveggije 17,
tel. +385(0)52 812-666

› ***Šebić Jelena***
Montalbano 2,
tel. +385(0)52 817-215

› ***Teuta***
Niccoloa Tommasea 9,
tel. +385(0)52 812-532

› ***Van.I***
Trg Ulika 3,
tel. +385(0)52 812-835

ROVINJSKI SUVENIRI

ROVINJSKI PELINKOVAC - LIKER

Prepoznatljiv je po svojoj kvaliteti, posebnom, gorkastom okusu te snažnom mirisu pelina. Rađen po tradicionalnoj recepturi koja se prenosila od prvog vlasnika tvornice likera Giorgia Benussija, od 1925. godine pa sve do danas, kada ga proizvodi tvornica Darna d.o.o., dokaz je tradicionalizma svojstvenog i modernom vremenu. Priprema se na biljnoj bazi iz macerata pelina. Prirodna boja dobiva se karmelizacijom šećera u specijalnim bakrenim kotlićima, a karakteristično za njega je da dozrijeva u hrastovim bačvama što mu daje posebnu aromu, miris i prepoznatljivu kvalitetu. Rovinjski se Pelinkovac pije kao aperitiv, odličan je digestiv, a može se konzumirati rashlađen ili kao sastavni dio drugih osvježavajućih pića, sadrži 28% alkohola.

› ***Pelinkovac proizvodi i prodaje Darna d.o.o.,***
Giosue Carduccija 7,
tel. +385(0)52 813-228,
darna@pu.t-com.hr,
www.darna.hr

ROVINJSKA BATANA - MAKETA BRODA

Batana je najrasprostranjenije tradicionalno plovilo u Rovinju: ona zrcali kontinuitet lokalne materijalne i nematerijalne pomorske ribarske baštine, ali i kontinuitet svakodnevnog života domaćeg stanovništva.
Karakteristika batane je ravno dno koje je blago zakrivljeno prema pramcu i krmi. Maketa broda Rovinjske batane ručno je izrađeni drveni suvenir veličine 35x15x42 cm. Brodica je izrađena od drva dok je njeno jedro od platna.

› ***Maketa se može kupiti u Ekomuzeju Kuća o batani,***
Obala Pina Budicina 2,
tel. +385(0)52 812-593,
info@batana.org,
www.batana.org

Rovinjska batana - maketa broda

KNJIGA RECEPATA KUĆE O BATANI

Recepti Kuće o batani su recepti koji su se svakodnevnom primjenom prenosili s koljena na koljeno, kako za kućnim stolom tako i u posebnoj atmosferi rovinjskih konoba - spacia, ali i tijekom obiteljskih i grupnih izleta u prirodu. Mahom se spravljaju o jednostavnih sastojaka a „lagan" je i sam postupak njihove pripreme. Recepti su zadržali svoje „povijesne" upravo zato što je u njima zabilježen sukus pravog prirodnoga okusa ribe, rakova i plodova mora, glavnih jela rovinjske gastronomske ponude. Na postanak jela iz izbora autora knjige o Receptima umnogome su utjecale životne prilike u Rovinju. One su vezane prije svega za pomorsko, ribom bogato tržište te skromni društveni standard ribara, pomoraca i zemljoradnika koji nije dozvoljavao kulinarsku raspojasanost domaće kuhinje, ali je zato postavio nenadmašive standarde jela prirodnoga okusa. Domaća kuhinja koristi malo začina i priloga ali su oni pomno odabrani kako bi još više istaknuli temeljni okus ribe. To su sol, papar, ocat, luk i češnjak, lovorov list, peršin, palenta, kelj, radič i razne salate.
A kušanje i blagovanje s vinom i maslinovim uljem dvama glavnim proizvodima istarske i rovinjske poljoprivrede, u gastronomiji Kuće o batani smatra se autentičnim gurmanskim obredom.

› ***Knjigu recepata moguće je kupiti u Ekomuzeju Kuća o batani,***
Obala Pina Budicina 2,
tel. +385(0)52 812-593,
info@batana.org,
www.batana.org

PROFUMO DI ROVIGNO

Profumo di Rovigno (Parfem Rovinja) originalni je i unikatni suvenir Rovinja. Želja autorice bila je dati i posvetiti Parfem gradu, odnosno omogućiti ljudima da poklone nekome parfem vlastitoga grada a posjetiteljima da sa sobom ponesu ne samo fotografije, snimke i uspomene, već i Parfem grada Rovinja. Linija proizvoda Profumo di Rovigno obuhvaća parfeme za nju i njega, liniju za tijelo i kupanje te liniju kućnih mirisa i dekoracije.

› ***Proizvode Profumo di Rovigno moguće je kupiti u prodavaonici Profumo di Rovigno,***
Carerra 45-47, Rovinj,
tel. +385(0)52 813-419,
info@profumodirovigno.com,
www.profumodirovigno.com

Rovinjski Pelinkovac

MANIFESTACIJE I EVENTI

Tijekom godine posjetite brojne manifestacije zabavnog i kulturnog karaktera. Detaljne informacije možete pronaći u brošuri Kalendar događanja (besplatni primjerak brošure možete dobiti u Turističkoj zajednici) a mi Vam izdvajamo slijedeće tradicionalne manifestacije:

- Regata brodica sa latinskim jedrom
- Rovinj Photodays
- Rovinj Summer Music Festival
- Regata RC 44 CUP
- Summer Sensual Days & Croatia Summer Salsa Festival
- Festival Sete Sois Sete Luas - festival mediteranske glazbe
- BaRoMus - festival barokne glazbe
- Rovinjski ljetni festival - festival ozbiljne glazbe
- izložba Grisia
- Noć sv. Lovre
- Rovinjska noć
- Blagdan sv. Eufemije
- Povorka batana sa večerom u spaciu
- Weekend Media Festival
- Rovinj Music Festival
- Kale, pjacete i kantuni
- Weekend Bike & Gourmet Tour
- Putovima rovinjskih delicija
- Božićna čarolija

PIXSELL

Regata RC 44 CUP

GASTRONOMIJA

Opustite se i uživajte u gostoprimstvu, ljubaznosti i stručnosti s kojom Vas Vaši domaćini vode kroz gastronomski doživljaj Istre, jedinstveni spoj autentičnog Mediterana i bogatstva plodova pitome unutrašnjosti, našoj interpretaciji najboljih tradicija europskih i svjetskih kuhinja.
Uživajte u izobilju gastro ponude i neponovljivim okusima:
- mediteranske i istarske kuhinje zasnovane na upotrebi svježih sezonskih namirnica
- ribljih jela pripremljenih od svježe ulovljene ribe
- u jelima od samoniklih šparoga,
- istarskog pršuta, pancete, kobasice i ombola, divljači
- istarskog tartufa

Ne smijemo zaboraviti ni maslinova ulja, čuvena istarska vina i jedinstveni Rovinjski pelinkovac (gorki liker prirodne boje, aromatiziran prirodnom aromom pelina - Arthemisia Absinthium) pripravljen po originalnoj domaćoj recepturi.

RESTORANI

› *Adria*
Grisia 4,
tel. +385(0)52 816-228, +385(0)95 820-2255,
restaurantpizzeria1adria@gmail.com

› *Al Gastaldo*
Iza kasarne 14,
tel./fax. +385(0)52 814-109, +385(0)98 224-707,
mira.borojevic1@pu.t-com.hr

› *Amfora*
Obala A.Rismonda 23,
tel. +385(0)52 816-663,
fax. +385(0)52 816-096,
www.amfora-rovinj.com,
office@amfora-rovinj.com

› *Aqua 2*
Obala Alda Rismonda 20,
tel. +385(0)52 817-328

› *Ancora*
Svetog Križa 14,
tel. +385(0)52 651-879,
+385(0)91 522-9330,
ancorarv@gmail.com

› *Arupinum*
Luje Adamovića 29,
tel. +385(0)52 853-750,
www.rovinj-arupinum.com,
hotelarupinum@providus.com

› *Atlas*
Obala Pina Budicina 1,
tel. +385(0)52 813-830

› *Balbi*
Trg Giacoma Matteottija 6,
tel. +385(0)52 817-200

› *Basilica*
Cesta za Valaltu - Lim 5,
tel. +385(0)91 152-0752

› *Blu*
Val de Lesso 9,
tel. +385(0)52 811-265,
info@blu.hr,
www.blu.hr

› *Bonaca*
TN Villas Rubin,
tel. +385(0)52 801-463

› *Bookeria*
Trg Pignaton 7

› *Bošket*
Josipa Tankovića bb,
tel. +385(0)52 813-150,
+385(0)91 250-2692

› *Brancin*
Trg Giovannija Pignatona 8,
tel. +385(0)52 811-530, +385(0)91 281-1530
nino.brancin@gmail.com

› ***Brasserie Adriatic***
Obala Pina Budicina 16,
tel. +385(0)52 803-510,
ah.brasserie@maistra.hr

› ***Bura***
TN Amarin,
tel. +385(0)52 802-000

› ***Burin***
Hotel Eden,
tel. +385(0)52 800-400

› ***Calisona***
Trg na mostu 4,
tel. +385(0)52 815-313,
restoran.calisona@gmail.com

› ***Cocaletto***
Cocaletto 8c,
tel. +385(0)52 829-554, +385(0)98 368-348,
info@cocaletto.com,
www.cocaletto.com

› ***Copacabana***
Obala Pina Budicina 1,
tel. +385(0)52 811-451,
office@copacabana-rovinj.com,
www.copacabana-rovinj.com

› ***Dario***
Pulska 3,
tel. +385(0)52 830-555,
+385(0)98 480-687

› ***Dream***
Joakima Rakovca 18,
tel. +385(0)52 830-613, +385(0)91 579-9239,
dream@dream.hr,
www.dream.hr

› ***Driocastel***
Vladimira Švalbe 54

› ***E***
Hotel Lone,
tel. +385(0)52 632-000,
fax. +385(0)52 632-001

› ***Fortuna***
Obala Alda Rismonda 3,
tel. +385(0)52 813-450, +385(0)98 255-807
fortunarovinj@gmail.com

› ***Fjord***
Limski kanal 1,
tel. +385(0)52 448-222

› ***Feral***
Kamp Polari,
tel. +385(0)52 801-538

› ***Galeb***
Driovier 24,
tel. +385(0)52 814-328, +385(0)91 205-0123,
gjokajpren@gmail.com

› ***Giovanni***
Polari 21,
tel. +385(0)52 830-910

› ***Graciano***
Obala palih boraca 4,
tel. +385(0)52 811-515, +385(0)98 334-515,
graciano.svic@pu.t-com.hr,
www.graciano.hr

› ***Kantinon***
Obala Alda Rismonda bb,
tel. +385(0)52 816-075,
kantinon@maistra.hr

› ***La Concha***
Nella Quarantotta 16,
tel. +385(0)52 812-621, +385(0)99 225-0002,
amicos.restoran@gmail.com,
www.laconcharovinj.com

› ***La Perla***
Egidija Bullessicha 2,
tel. +385(0)52 811-801, +385(0)98 933-3511,
info@laperla.hr,
www.laperla.hr

› ***La Riva***
Carera 17,
tel. +385(0)52 813-723,
z.m.lariva@hotmail.com

› ***Lanterna***
Otok Svetog Andrije,
tel. +385(0)52 802-580

› ***Lavanda***
Edmonda De Amicis 6,
tel. +385 91 525 3471

› ***Louie Louise***
Polari 14,
tel. +385(0)91 254-6425

› ***Lovor***
Obala Vladimira Nazora bb,
tel. +385(0)52 815-964,
sinisa.kovacevic@globalnet.hr,
www.lovorstorija.hr

› ***Lovor***
Zlatni Rt bb,
tel. +385(0)52 813-336

› ***Mala Maslina***
Luje Adamovića bb,
tel. +385(0)52 841-928

› ***Mamma Mia***
Alda Rismonda 9

› ***Maslina***
Stjepan Radića 29,
tel. +385(0)52 812-571,
+385(0)91 205-0033

› ***Mali Raj***
Trevisol 48,
tel. +385(0)52 427-082

› ***Mediterraneo***
Hotel Monte Mulini,
tel. +385(0)52 636-013,
fax. +385(0)52 636-001,
mediterraneo@maistra.hr

› ***Mediterraneo Secret Graden***
Cesta za Valaltu-Lim 8,
tel. +385(0)91 760-3405

› ***Mikula***
Trg brodogradilišta 1,
tel. +385(0)91 205-0121,
gjokajpren@gmail.com

› ***Monte***
Montalbano 75,
tel./fax. +385(0)52 830-203,
restaurant@monte.hr,
www.monte.hr

› ***On***
Hotel Lone,
tel. +385(0)52 632-000,
fax. +385(0)52 632-001

› ***Orca***
Gripole 70,
tel. +385(0)52 816-851,
orka@pu.t-com.hr,
www.orca-rovinj.com

› ***Paštrik***
Vladimira Nazora 9,
tel. +385(0)52 811-207,
www.pastrik.hr

› ***Porta Antica***
Vrata pod zidom 1,
tel. +385(0)91 136-7015

› ***Porton Biondi***
Aleja Porton Biondi 1,
tel. +385(0)52 821-040,
porton.biondi@gmail.com,
www.restaurant-porton-biondi.com

› ***Puntulina***
Svetog Križa 38,
tel. +385(0)52 813-186,
puntulina@gmail.com

› ***ResoLution Signature Restaurant***
Hotel Lone,
tel. +385(0)52 632-000,
fax. +385(0)52 632-001

› ***Rio***
Obala Alda Rismonda 13,
tel. +385(0)52 813-564,

› ***Sul canton***
Silvana Chiurca 2,
tel. +385(0)52 841-188,
suboticsasa508@gmail.com

› ***Škver***
Obala Vladimira Nazora bb,
tel. +385(0)52 811-460

› ***Steak House Piazza Campitelli***
Trg Mattea Campitellija 66,
tel. +385(0)91 205-0122,
gjokajpren@gmail.com

› ***Torkolo***
Riccarda Daveggije bb,
tel. +385(0)52 815-654,
torkolo.ro@gmail.com

› ***Tramonto***
Obala Vladimira Nazora 4,
tel. +385(0)52 811-464

› ***Tutto bene***
Edmonda De Amicisa 16,
tel. +385(0)52 777-777

› ***Viking***
Limski Kanal 1,
tel. +385(0)52 448-119, +385(0)98 219-989,
viking@pu.t-com.hr

› ***Wine Vault***
Hotel Monte Mulini,
tel. +385(0)52 636-017,
fax. +385(0)52 636-001
winevault@maistra.hr,
www.winevault.com.hr

GOSTIONICE

› ***Da Marcello***
Driovier 3,
tel. +385(0)91 170-1563,
damarcello@damarcello.net,
www.damarcello.net

› ***Da Piero***
Obala Alda Rismonda 35,
tel. +385(0)52 812-222,
+385(0)91 205-0034,
office@dapiero-rovinj.com,
www.dapiero-rovinj.com

› ***Giannino***
Augusta Ferrija 38,
tel. +385(0)52 813-402,
fax. +385(0)52 815-975,
puntulina@gmail.com

› ***Il faro***
Zagrebačka 7

› ***La Vela***
Giuseppea Mazzinija 1a,
tel. +385(0)52 841-616, +385(0)91 284-1616

› ***Lili***
Giuseppea Garibaldija 4,
tel. +385(0)52 818-180

› ***Maestral***
Polari bb,
tel. +385(0)52 830-002

› ***Maestral***
Obala Vladimira Nazora bb,
tel. +385(0)52 830-565

› ***Marina***
Obala Alda Rismonda 2,
tel. +385(0)52 811-063, +385(0)91 141-1962,
marina@marina-rovinj.hr,
www.marina-rovinj.hr

› ***Moneo***
Trg Giacoma Matteottija 3,
tel. +385(0)52 815-034,
info@moneo.com.hr

› ***Pineta***
Istarska 36,
tel. +385(0)52 813-053,
rest.pineta@pu.htnet.hr

› ***Santa Croce***
Svetog Križa 11,
tel. +385(0)52 842-240,
+385(0)91 272-7226,
info@restoran-santacroce.hr,
www.restoran-santacroce.hr

› ***Sidro***
Obala Alda Rismonda 14,
tel. +385(0)52 813-471,
+385(0)91 181-3145,
sidro.rovinj@gmail.com

› ***Tri volte***
Domenica Medelina 12,
tel. +385(0)95 800-3933,
+385(0)95 801-1572

› ***Scuba***
Obala Pina Budicina 6,
tel. +385(0)52 816-306,
+385(0)98 219-446,
+385(0)91 594-6905,
nekretnine.rovinj@gmail.com

KONOBE

› ***Agroturist***
Štanjera 9

› ***Barba Danilo***
Polari 5,
tel. +385(0)91 121-9487

› ***Bizzara***
Kuvi 4,
tel. +385(0)52 815-416,
+385(0)91 328-0383

› ***Bruna***
Monsena 7a,
tel. +385 98 956 7836

› ***Da Baston***
Vladimira Švalbe 3,
tel. +385(0)52 811-978,
+385(0)98 982-6395,
albertdabaston@gmail.com

Istria Gourmet Festival

› *De Amicis*
Edmonda De Amicisa 1,
tel. +385(0)52 393026, +385(0)98 482166,
zokiandzaza@gmail.com

› *Dub*
Polari 15,
tel. +385(0)98 886-517,
s.sverko@gmail.com

› *El Niro*
Obala Pina Budicina 10

› *Feral*
Cocaletto 27,
tel. +385(0)52 829-070,
marino.dekovic@pu.t-com.hr,
www.restoranferal.com

› *Jure*
Cademia 22,
tel. +385(0)52 813-397,
konoba.jure.22@gmail.com

› *Grote*
Cuvi bb

› *Kažun*
Cesta za Valaltu - Lim 20b,
tel. +385(0)52 812-986, +385(0)91 521-6234,
lorenabraus@gmail.com

› *Lampo*
Svetog Križa 22,
tel. +385(0)52 811-186,
gracijela.ante@gmail.com

› *Lastavica*
Cesta za Valaltu - Lim 14,
tel. +385(0)98 367-414

› *Marinero*
Vodnjanska 1,
tel. +385(0)91 786-4919

› *Mezza Brenta*
Polari bb,
tel. +385(0)52 811-304, +385(0)91 602-2736,
konoba.mezzabrenta@gmail.com

› *Mofardin*
Veštar 4,
tel. +385(0)52 829-044, +385(0)98 411-917,
www.mofardin.hr

› *Nada*
Monsena 7,
tel. +385(0)52 821-188

› *Neptun*
Joakima Rakovca 10,
tel. +385(0)52 816-086, +385(0)91 205-0121
gjokaj.pren@gmail.com

› *Ranch Fortuna*
Rato di Ren 3,
tel. +385(0)52 816-841, +385(0)98 193-7100,
+385(0)97 781-8179,
ranch.fortuna@gmail.com

› *Stancija Milić*
Španidiga 5,
tel. +385(0)98 194-4065

› *Štorija*
Matije Vlačića Ilirika bb,
tel. +385(0)52 821-120,
sinisa.kovacevic@globalnet.hr,
www.lovorstorija.hr

› *Tugurio*
Aleja Ruđera Boškovića bb,
tel. +385(0)52 814-033, +385(0)91 440-0608,
+385(0)91 504-1880,
www.tugurio.hr

› *Ulika*
Porečka 6,
tel. +385(0)98 929-7541,
+385(0)95 895-5831

› *Val*
Istarska 53a,
tel. +385(0)52 815-287

› *Val Carpana*
Štanjera 14a

› *Veli Jože*
Svetog Križa 1,
tel./fax. +385(0)52 816-337,
info@velijoze.net,
www.velijoze.net

› *Volley Ferata*
Kolodvorsko šetalište 3,
tel. +385(0)52 840-914,
+385(0)98 180-6238

PIZZERIJE

› *Amici*
Edmondo De Amicis 20,
pizzeria-amici@gmail.com

› *Birikin*
Otok Svetog Andrije,
tel. +385(0)52 802-572

› *Da Matteo*
Matije Vlačića Ilirika 13,
tel. +385(0)52 816-631

› *Da Sergio*
Grisia 11,
tel. +385(0)52 816-949

› *Kamin*
Kamp Veštar,
tel. +385(0)52 829-150

› *Kandela*
TN Amarin,
tel. +385(0)52 802-000

› *Kantun*
TN Villas Rubin,
tel. +385(0)52 801-465

› *Leone*
Riccarda Daveggije 1,
tel. +385(0)52 814-288

› *Orlando*
Venerija Rossetta 5,
tel. +385(0)52 817-201

› *Pian del Forno*
Trevisol 2,
tel. +385(0)98 1985-779

› *Pizzeria Italiana*
Edmonda De Amicisa 10,
tel. +385 99 309 4890

› *San Giacomo*
Riccarda Daveggije 11,
tel. +385(0)52 818-014,
+385(0)52 830-604,
+385(0)91 155-5000

› *Sorriso*
Mattea Benussija 12,
tel. +385(0)52 812-502,
jelavelimirovic@gmail.com

› *Stella di Mare*
Svetog Križa 4,
tel. +385(0)52 812-777,
stelladimare@gmail.com

VINOTEKE

› *Baccus*
Carera 5,
tel. +385(0)52 812-154

› *Spacio Grota*
Valdibora bb,
tel. +385(0)98 506 -968, +385(0)98 854-951

› *San Tommaso*
Obala Alda Rismonda 19,
tel. +385(0)98 309-535,
janja.debeljuh@pu.t-com.hr,
www.santommaso-debeljuh.hr

VINO I VINSKE CESTE ISTRE

U Istri je čovjek vinovoj lozi kultno privržen, vino je ovdje svetost, potreba i ljubav, kultura življenja. Najčuvenije i najprisutnije vino je malvazija istarska, profinjene aromatičnosti i svježeg okusa koji upotpunjuje jela pripremljena od plodova mora. Crvena vina teran i refošk stara su i autohtona istarska vina. Tamne rubinove boje, živih voćnih mirisa i intenzivnog okusa odlično pristaju uz jela od mesa. Mnogi poznavaoci istarskih vina izdvajaju muškat radi njegove zlatne boje, mirisa divljih karanfila i izuzetne arome. Vinske su ceste poseban oblik nuđenja i prodaje poljoprivrednih proizvoda nekog vinorodnog područja,

na kojem proizvođači-sudionici, udruženi pod etiketom vinske ceste, nude svoje specijalitete, a posebice vino. Uz turističku i ugostiteljsku ponudu, sastavni dio vinske ceste su i posebnosti okoliša i prirodne ljepote kojima cesta prolazi, kao i povijesne i kulturne znamenitosti.

ROVINJSKI VINARI

› *Babić Edo - Panjoka*
Jurja Dobrile bb,
tel. +385(0)52 811-430,
+385(0)98 932-8558,
edo.babic@pu.t-com.hr

› *Collis*
Sarižol 11
tel. +385(0)98 9448-970,
stancija.collis@gmail.com

› *Debeljuh Janja - San Tommaso*
Golaš 13, Bale,
tel. +385(0)98 309-594
janja.debeljuh@pu.t-com.hr,
www.santommaso-debeljuh.hr

› *Dobravac Damir*
Karmelo 1,
tel. +385(0)52 813-006, +385(0)95 905-9215,
damir.dobravac@pu.htnet.hr,
info@villa-dobravac.com,
www.villa-dobravac.com

› *Lanča Željko*
Cesta za Valaltu - Lim 1,
tel. +385(0)52 821-009, +385(0)91 524-7687
amamo@istra-istria.hr

› *Matošević Mladen - Fameja Matošević*
Cesta za Valaltu - Lim 14a,
tel. +385(0)52 821-011,
+385(0)91 202-4939,
matosevic.mladen@gmail.com

› *Popović Mirko*
Stancija Montero 1,
tel. +385(0)98 946-6508,
stancija.montero@gmail.com

› *Rudan Giansandro,*
Valrosa bb
tel. +385(0)52 814-244, +385(0)52 91/885-6131,
viktor_rudan@hotmail.com

› *Šuran Petar Rino*
Kalandra 1a,
tel. +385(0)99 528-9960,
suranrino@gmail.com

› *Trošt Silvano*
Šorići bb,
tel. +385(0)52 848-417,
+385(0)98 255-786,
info@trost-vina.com,
www.trost-vina.com

› *Vivoda Davor*
Cademia 5,
tel. +385(0)52 813-876, +385(0)91 251-5943,
info@vina-vivoda.hr,
www.vina-vivoda.hr

› *Žužić Igor - Grota*
Trg Valdibora bb,
tel. +385(0)98 506-968,
+385(0)98 854-951

CESTE MASLINOVA ULJA

Tradicija maslinarstva seže još u davna vremena kada su stari Rimljani prepoznali Istru kao plodno tlo za uzgoj najčuvenijeg mediteranskog eliksira. Svjedoče o tome arheološka nalazišta smještena duž obale koja pokazuju kako su u Istri tada postojali proizvodni kapaciteti po veličini jedinstveni na širem području. Od tada pa do danas maslinarstvo se progresivno razvija, kako u proizvodnji i zaštiti autohtonih vrsta, tako i u ponudi i prezentaciji najfinijih proizvoda od maslina. Istarska ulja prema svjetskim mjerilima spadaju među najkvalitetnija, a isprobati ih možete krenete li put cesta maslina s obilježenim uljarama i konobama najboljih istarskih maslinara.

ROVINJSKI MASLINARI

- *Brstilo Ante*
  tel. +385(0)91 181-1343,
  kupola@adriatic-group.com
- *Collis*
  Sarižol 11,
  tel. +385(0)98 9448-970,
  stancija.collis@gmail.com
- *Činić Dario*
  tel. +385(0)98 211-467,
  dario.cinic@rovinj.hr
- *Dobravac Damir*
  Karmelo 1,
  tel. +385(0)52 813-006, +385(0)95 905-9215,
  damir.dobravac@pu.htnet.hr,
  info@villa-dobravac.com,
  www.villa-dobravac.com
- *Lanča Željko*
  Cesta za Valltu - Lim 1,
  tel. +385(0)52 821-009, +385(0)91 524-7687,
  amamo@istra-istria.hr
- *Malusa Dario*
  43. istarske divizije 15,
  tel. +385(0)52 817-138, +385(0)91 527-2734
- *Matošević Mladen - Fameja Matošević*
  Cesta za Valaltu - Lim 14a,
  tel. +385(0)52 821-011, +385(0)91 202 4939,
  matosevic.mladen@gmail.com
- *Mühlstein Goran*
  tel. +385(0)98 335-495,
  goran.muhlstein@pu.t-com.hr
- *OPG Barbaro*
  tel. +385(0)98 255-513,
  silba-auto1@pu.t-com.hr
- *OPG Kresina*
  tel. +385(0)91 5630-605,
  feruccio.kresina@rovinj.hr
- *OPG Kresina Maurizio*
  tel. +385(0)98 420-328,
  kyara@kyara.hr

› *OPG Peteh Emil*
Moncerlongo 3a,
tel. +385(0)91 251-1093,
emil@peteh.eu,
www.peteh.eu

› *OPG Sergović Korado*
tel. +385(0)98 254-159,
korado.sergovic@telba.hr

› *OPG Stanišić Miroslav*
Veštar 10
tel. +385(0)99 6949230,
miroslav.stanisic1@pu.t-com.hr

› *Pokrajac Klaudio*
Rovinjsko Selo bb
tel. +385(0)52 848-447, +385(0)98 912-4880

› *Popović Mirko*
Stancija Montero 1,
tel. +385(0)98 946-6508,
stancija.montero@gmail.com

› *Rudan Giansandro*
Valrosa bb
tel. +385(0)52 814-244, +385(0)52 91/885-6131
viktor_rudan@hotmail.com

› *Šturman Anton*
Rovinjsko Selo 29,
tel. +385(0)99 598-7503

› *Šturman Klaudio*
Rovinjsko Selo 10,
tel. +385(0)52 848-506, +385(0)98 951-7064,
gsturman@ingt.hr

› *Šuran Rino*
Kalandra 1a,
tel. +385(0)99 528-9960,
suranrino@gmail.com

› *Uljara Novi Torač*
Rovinjsko Selo 50,
tel. +385(0)52 816-308, +385(0)98 441-001,
uljara.novi.torac1@pu.t-com.hr

› *Valalta d.o.o.*
Cesta za Valaltu - Lim 7,
tel. +385(0)52 811-226,
valalta@valalta.hr,
www.valalta.hr

› *Zanini Guido*
Zagrebačka 14,
tel. +385(0)52 813-537, +385(0)98 224-418,
zoran.zanini@pu.t-com.hr

ISTARSKI TARTUF

Nazivaju ga afrodizijakom, istarskim zlatom i kraljem gastronomije. Taj gomolj, snažna karakteristična mirisa i naoko neugledan, predstavlja vrhunski gastronomski doživljaj. Znali su u njemu uživati još u doba rimske vladavine, a proteklih godina cjenjeniji je no ikad. Izvor je inspiracija brojnih gurmanskih ostvarenja, savršeno se uklapa u predjela, salate, glavna jela, pa čak i deserte. Stoga se nemojte iznenaditi bude li Vam ponuđen, primjerice, sladoled ili torta od tartufa.
Svaki tartuf koji kušate rezultat je savršenog spoja prirode, čovjeka i njegovog najboljeg prijatelja. Skrivenog ispod zemlje u gustim šumama doline Mirne uz mjesto Livade, pronalaze ga tartufari uz pomoć, za to obučenih, pasa izvrsna njuha. Prava je to radost okusa, mirisa i tradicije. U Istri je pronađen i najveći bijeli tartuf na svijetu težak 1,3 kilograma, upisan u Guinessovu knjigu rekorda.

KONGRESI I POSLOVNI SUSRETI

KONGRESNI CENTAR ZONE MONTE MULINI

Širok raspon polivalentnih kongresnih dvorana različitih veličina u kombinaciji s vrhunskom uslugom i smještajnim mogućnostima, osigurava uvjete za organizaciju skupova svih razina i broja sudionika.

Hotel Lone, zajedno s obližnjim hotelima Monte Mulini i Eden, sastavni je dio kongresnog centra Monte Mulini. Kongresni centar Monte Mulini središnji je dio MICE ponude Maistre i najopremljeniji kongresni centar u regiji. Obuhvaća 30 dvorana, od kojih je najveća ona u hotelu Lone koja može primati 650 sudionika, a sve dvorane ukupno raspolažu kapacitetom od gotovo 2.000 sudionika. Široki raspon polivalentnih dvorana različitih veličina, u kombinaciji s vrhunskom uslugom i najsuvremenijom opremom osigura uvjete za besprijekornu organizaciju i najzahtjevnijih kongresa i konferencija. Pored kvalitete turističkih objekata i usluge, neke od ključnih konkurentnih prednosti centra Monte Mulini, su i geografski položaj Rovinja kao jedne od najbližih mediteranskih kongresnih destinacija za zemlje srednje i zapadne Europe, kvalitetna cestovna povezanost te blizina 5 međunarodnih zračnih luka.

Hotel Eden ima jednu konferencijsku dvoranu i dvije sale za sastanke. Hotel Monte Mulini posjeduje dvije sale za sastanke. Hotel Lone raspolaže konferencijskom dvoranom za 600 osoba i osam sala za sastanke. Hotel Istra, koji se nalazi na otoku Sv. Andrija, ima jednu konferencijsku dvoranu za ukupno 300 osoba i tri sale za sastanak.

› ***Info:***
tel. +385(0)52 800-390 i 800-284,
mice@maistra.hr
www.maistra.com

STARA TVORNICA

Stara tvornica smještena je u samom gradskom središtu, u prostoru bivše Tvornice duhana. Prostire se na 30.000 četvornih metara. Kompleks se sastoji od suvremeno uređene koncertne dvorane i galerije, duhanskog muzeja, te izložbenih prostora savršenih za organizaciju velikih manifestacija i kongresa. Glavna dvorana ima maksimalni kapacitet od 1.800 sjedišta, a druga po veličini dvorana 1.100. Pored njih unutar centra dostupno je još desetak odvojenih dvorana različitih kapaciteta, zatim izdvojeni prostor za registraciju sudionika, press centar, brojni uredi i sobe za sastanke, velika banketna sala u kojoj se može poslužiti večera za preko 1.000 ljudi, mogućnost postavljanja lounge terasa i barova, različitih zabavnih punktova i sl. Kompleks bivše Tvornice duhana predstavlja istaknuti primjer specifične industrijske arhitekture konca 19. stoljeća čija monumentalnost ljepotu Rovinja nadopunjuje netipičnom urbanom estetikom.

› ***Info:***
tel. +385(0)52 800-390 i 800-284,
mice@maistra.hr
www.maistra.com

MERIDA
MATTS
MERIDA

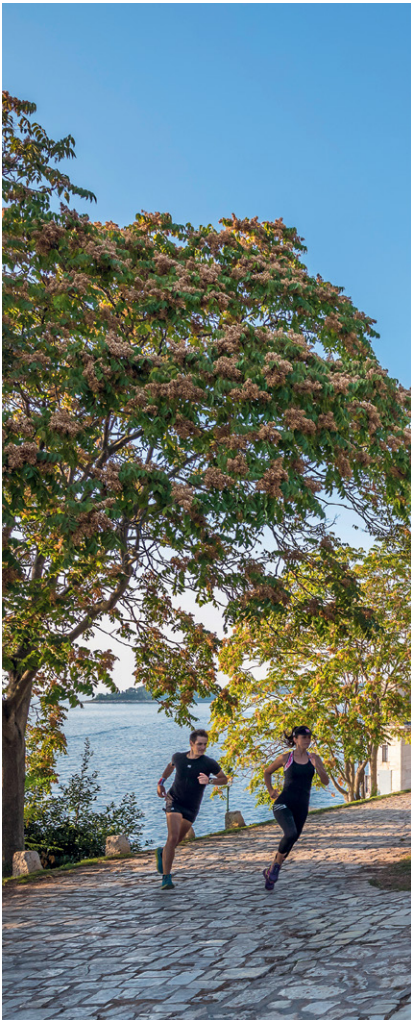
SPORT I AKTIVAN ODMOR

U turističkim naseljima, hotelima i kampovima te na svakom mjestu izloženom blagodatima sunca i mora dočekuje vas raznolik izbor sportsko-rekreacijskih sadržaja. Na moru: škola skijanja na vodi, sandoline … Na kopnu: škola tenisa, tenis, odbojka, košarka, škola jahanja, climbing, paintball, kuglanje, boćanje, mali nogomet, pikado... te trim, masaža, sauna, wellness.

› ***Info:***
Maistra d.d.,
groups@maistra.hr,
www.maistra.com;
Valalta d.d.,
valalta@valalta.hr
www.valalta.hr

Izvan turističkih objekata na području grada Rovinja djeluju slijedeći klubovi: Boćarski klub, gimnastičarski klub Roxanne, Jedriličarski klub Maestral, Judo klub Uchimata, Karate klub, Kickboxing klub, Klub za podvodne aktivnosti, klub za ritmičku gimnastiku Arabesque, Košarkaški klub, Moto klub, Nogometni klub, Odbojkaški klub, Pikado klub, Plivački klub Delfin, Rukometni klub, Ski klub, Sportsko penjački klub Muntravo, Sportsko ribolovni klub Meduza, Streljački klub, Šahovski klub Rovinj, Tea kwon do klub, Teniski klub Sunny, Triatlon klub, Vaterpolo klub Delfin, Veslački klub Arupinum, Ženski košarkaški klub, Ženski odbojkaški klub, Ženski rukometni klub. Za organizaciju manifestacija sportskog karaktera te pružanje usluga korištenja sportskih objekata sportskim organizacijama brine poduzeće Valbruna sport d.o.o. U njihovom se sastavu nalaze slijedeći objekti: dvorane Valbruna, Pionirski dom, Mlinovi, ljetni bazen Delfin te polivalentni centar Željeznička stanica.

› ***Info:***
Valbrunasport
Trg maršala Tita 3,
tel./fax. +385(0)52 830-352, +385(0)52 840-280,
valbrunasport.rovinj@gmail.com
www.rovinjsport.com



BICIKLIZAM I PJEŠAČENJE

Na području Rovinja postoji 11 obilježenih biciklističkih i pješačkih staza. Osim biciklista staze koriste i rekreativci za pješačenje, rekreativno hodanje, trčanje šetnju i slično. Brošuru biciklističkih staza sa objašnjenjima na 4 jezika (hrvatski, talijanski, engleski i njemački) možete podići u Turističkoj zajednici. Opis staza slijedi u nastavku.

201 Staza Limes (mtb)

Staza Limes dužine 39 kilometara, koja počinje i završava u Turističkom naselju Amarin, vodi kroz Saline, Valaltu, Rovinjsko Selo i Porton Biondi. Staza je bogata prirodnim ljepotama i prolazi kraj većeg broja znamenitosti koje vrijedi posjetiti. Gotovo tri četvrtine staze vozi se po makadamu, s manjim dijelovima zemljane podloge, dok je ostatak asfaltiran. Preporučujemo brdske i trekking bicikle iako se, zahvaljujući tome što je lagana, staza može svladati i električnim biciklima. Podloga se uglavnom sastoji od sitnih kamenčića ili onih srednje veličine, ali bez oštrih bridova, dok je klizavost dosta niska.

202 Staza Rubinum (mtb)

Staza broj 202 proteže se duž 27,5 km. Prvi i zadnji okretaji pedale su u Polarima, a tijekom vožnje prolazimo kraj nekoliko poznatih točki prekrasnog krajolika. Prva je prapovijesna gradina Monkodonja, arheološko nalazište udaljeno 5 km od Rovinja, na koje nailazimo nakon 2,6 km vožnje. Sljedeća je točka, nakon prijeđenih 6,8 km, a koju svakako treba posjetiti, crkvica Marije od Snijega iz XV. stoljeća. Prema svojoj konfiguraciji, ali i dužini od nešto više od 27 km, staza je prilično lagana. Sastoji se od 22,7 km makadamskog puta i 4,6 km asfaltirane ceste. Na stazi se najbolje snalaze vozači na brdskim ili električnim biciklima, dok se ostale vrste bicikala ne preporučuju.

203 Staza Vistrum (mtb)

Turističko naselje Villas Rubin, Valbruna, Palud i Stancija Milić: kroz ove točke prolazi staza Vistrum dužine 26,6 kilometara koja počinje i završava u uvali Lone, točnije, na samom ulazu u Park šumu Zlatni rt. Ukupne dužine 26,6 km i sa samo 200 metara visinske razlike, staza je trasirana za sve ljubitelje bicikliranja. Nema značajnijih uspona, ali ni spustova pa je pogodna za sve vrste bicikala, od brdskih do električnih, odnosno trekking i touring bicikli. I na ovoj stazi dominira makadamski put i to na čak 17 km staze, dok je ostatak staze asfaltiran. Staza je namijenjena za sve vrste bicikala i sve razine pripremljenosti vozača.

211 Sjever-Sjeverozapad (asfalt)

Unutrašnjost Istre tematska je vodilja biciklističke staze koja započinje i završava u Rovinju, u Sportskom centru Eden. Sa zapadnog dijela Istarskog poluotoka ruta vodi do samog srca Istre, a među brojnim mjestima na svome putu prolazi i kroz Vižinadu, Ponte Porton i čarobni Motovun do kojeg se stiže pitoresknim usponom. U drugom dijelu ove staze duge 138 kilometara vozi se kroz Karojbu, Tinjan i Sveti Petar u Šumi, a potom kroz Kanfanar i Bale. Biciklistička staza br. 211 sadrži mnoštvo zanimljivih lokaliteta gdje možete uživati u prelijepom pogledu ili pak predahnuti uz okrjepu u istarskim konobama. Neke će vas od njih svojim izgledom podsjetiti na prošla vremena, a u svakoj vam se pruža prilika kušati specijalitete tradicionalne lokalne kuhinje.

212 Rovinjska Razglednica (asfalt)

Staza br. 212 vodi od zapadne obale Istre prema njezinom središnjem djelu i stvorena je za one koji žele otkrivati najmanje, skrivene lokalitete i upoznavati njihove čari i arome. Doline, zaljevi i obrađena polja dio su ovog itinerara koji završava u povijesnom dijelu Rovinja. Nakon starta ispred hotela Eden, gdje je i cilj staze, pravac vodi prema Rovinjskom Selu i dalje prema Kanfanaru, potom do tajanstvenog Dvigrada i prirodne ljepote po imenu Limski kanal. Prednost ove rute je rijetki promet na cestama kojima prolazi pa i ponešto neiskusnijim vozačima omogućava da uz skromniju brzinu kretanja uživaju u pogledu, pritom ne ugrožavajući redoviti cestovni promet.

213 Rovinjski Trokut (asfalt)

Staza br. 213 trokutastog je oblika na čijim se vrhovima nalaze Rovinj, točnije Sportski centar Eden gdje itinerar počinje i završava, zatim selo Putini te srednjovjekovni gradić Bale kojim dominira impozantno zdanje palače Soardo-Bembo. Bale nude i pregršt dražesnih uličica kojima bi svakako trebalo proći. Ono što karakterizira ovu stazu odlične su i nezahtjevne ceste Rovinjštine koje uz laganu vožnju omogućavaju razgledavanje mjesta kojima prolaze. Uz navedene punktove, na stazi se još nalazi i Rovinjsko Selo. Itinerar je osmišljen tako da ga i manje spremni biciklisti mogu svladati, a da istovremeno mogu uživati u slikovitom krajoliku.

221 Priče iz lugareve kućice (family&recreation)
Priče iz lugareve kućice odvode nas u doživljaje na biciklističkoj stazi koja počinje u park šumi Zlatni rt-Punta Corrente, nastavlja do rta Škaraba i njegove guste borove šume, idiličnih obrisa uvale Kuvi-Cuvi, Stazom mira i ulicom Centenera uz košarkaške terene natrag do Zlatnog rta, koji je već 1948. proglašen prirodnom rijetkošću. Na ulazu u zaštićeno područje park šume zastanite u lugarevoj kućici izgrađenoj 1908/09. godine, danas mini-muzeju posvećenom obitelji Hütterott u čijem se vlasništvu park nalazio koncem 19. stoljeća. Grof Johann Georg Hütterott, želeći izgraditi klimatsko lječilište, na poluotoku Montauro i oko njega uređuje botanički vrt s alejama, livadama i šetalištima, i tako u razdoblju od 1890. do 1910. nastaje ovaj zeleni dragulj Rovinja s više od tisuću biljnih vrsta. Pomorci su sa svojih putovanja donosili i stabla iz Amerike, Meksika i Japana, a pored visokih drvoreda čempresa i pinija, ističu se i himalajski cedrovi posađeni u obliku šestokrake zvijezde. A srnama, zečevima i fazanima pripremljena su posebna pojilišta. Ono što je još važno u našoj priči jest činjenica da je cijelo područje zatvoreno za promet pa ovdje možete bezbrižno pedalirati.

222 Staza plemenitog diva (family&recreation)
Staza plemenitog diva kružna je biciklistička ruta koja počinje i završava u Resortu Amarin i otkriva nam važnu sakralnu baštinu rovinjskog područja. Sjeveroistočno od grada nalazi se dolina Basilica, nekada poljoprivredno dobro s nizom romaničkih crkvica od koji je na našoj stazi prva i najočuvanija crkva sv. Kristofora iz 11. stoljeća. Legende kazuju da je Kristofor bio čovjek divovskog rasta i ogromne snage kojeg je neki pustinjak nagovorio da preko rijeke prenosi putnike, stare i nemoćne pa je tako jednom prenio i dječaka Isusa. U srednjem vijeku prikaz sv. Kristofora pronalazimo na gradskim vratima i ulazima u crkve jer se vjerovalo da onaj tko ga pogleda može putovati bilo gdje. Nastavljajući vožnju pod zaštitom ovog plemenitog gorostasa stižemo do ruševina crkvice sv. Prota, akvilejskog mučenika, podignute u 12. stoljeću u podnožju brežuljka Monter, a potom do zaljeva Valalta i ostataka romaničke crkve sv. Bartolomeja prekrivene bršljanom, nekada vjerojatno najveće u polju iznimnih crkvica. Rovinjski otoci i priobalje čine područje značajnog krajobraza kojemu pripada i posljednja točka našeg itinerara, uvala Saline, stanište brojnih zaštićenih primjeraka flore i faune.

401 Sunčana obala grofa Hüterotta (trail & trekking)
Kružna staza koja s rovinjskog trga Pignaton vodi oko starogradske jezgre do gradske tržnice i nastavlja u smjeru Rovinjskog Sela, prolazeći kraj crkvice sv. Tome i konjičkog kluba Haber, namijenjena je cjelodnevnoj šetnji ili poludnevnom trčanju. U podnožju brežuljka sv. Tome sjeveroistočno od Rovinja, nedaleko od tračnica stare željezničke pruge Rovinj-Kanfanar, smjestila se istoimena crkvica. Sagrađena krajem 8. ili početkom 9. stoljeća, predstavlja tip crkvene arhitekture karolinškog razdoblja u Istri. Naša se staza zatim, pristigla do Rovinjskog Sela, spaja na

Stazu kažuna, na kojoj će Vas pratiti kamene kućice u kojima su seljaci nekada držali alate za obradu svojih polja. U njih su se i sklanjali kad bi ih nevrijeme zateklo na polju, a predstavljaju jednu od specifičnosti Istarskog poluotoka. Kroz naselje Kokuletovica vraćamo se u Rovinj, do zaštićene park šume Zlatni rt. Ovdje je, u nekadašnjem kamenolomu, uređeno penjalište, tik do mora i okrenuto zapadu pa nudi pogled na veličanstvene zalaske. Na trg Pignaton, polaznu točku, vratit će Vas šetnica uz more s pogledom na stari grad, najfotogeničniji motiv Rovinja.

402 Začudni reljefi Limskog kanala (trail & trekking)

Rovinjsko Selo, mjesto smješteno na malenom brežuljku s kojeg se pruža predivan pogled na slikoviti Rovinj, nastalo je u srednjem vijeku doseljavanjem hrvatskog stanovništva iz zadarskog područja, koje je bježalo pred okupacijom Turaka. Naša kružna staza vodi do Limskog kanala, zaštićenog kao krajobraz i posebni rezervat u moru. Riječ je o potopljenoj kanjonskoj dolini u kršu čija vegetativna raznolikost te bogatstvo morske flore i faune predstavljaju jedinstvenu ekološku rijetkost. More se u zaljev uvlači u dužini do čak 12,8 kilometara, a od obala zapadne Istre Limski zaljev nastavlja se u Limsku dragu i proteže u središte polutoka u dužini od gotovo 40 km. Čudnovati je zaljev osim po ljepoti, poznat i po uzgoju školjaka, dagnji i kamenica zbog kojih ovdje vrijedi zastati i kušati ih. Nastavljajući stazom stižemo do vidikovca iznad strmog brda. Pogled na jedinstveni kanjon Limskog kanala, jednog od najljepših prirodnih bogatstava Istre, nagrada je zbog koje ćete se rado ovamo vraćati. Vjerujemo da će Vas, premda kratka, ova staza svojim pogledima ostaviti bez daha. Na njoj se u oba smjera prolazi pored malog odmorišta na kojem možete zastati radi zasluženog predaha.

Biciklističko edukativna staza Basilica

Staza čini sastavni dio postojeće biciklističke staze Limes. Proteže od predjela Valalta (dolina Basìlica), uz šire područje Limskog kanala, do Rovinjskog Sela. Prolazi uz nekoliko značajnih i povijesnih lokaliteta crkava Sv. Bartolomeja, Sv. Krištofora, Sv. Tome, Sv. Prota, te se isprepliće sa trasom nekadašnje željezničke pruge Kanfanar-Rovinj. Duž staze, koja je dijelom asfaltirana a dijelom makadamski put, ljubitelji biciklizma i pješačenja imati će priliku uživati u zaštićenim prirodnim ljepotama bogate vegetacije koja se proteže uz Limski kanal, kao i u krajolicima oplemenjenim vinogradima, maslinicima i voćnjacima, što će im pružiti brojne mogućnosti degustacije poljoprivrednih proizvoda, vina, maslinovih ulja na poljoprivrednim imanjima. Staza, također, prolazi uz napušteni rimski kamenolom, ispod dva nadvožnjaka stare željezničke pruge Kanfanar-Rovinj, uz jahački centar, a najatraktivniji punkt je svakako vidikovac iznad Limskog kanala. Uz edukativne tabele i putokaze, na stazi se nalaze uređena odmorišta kod crkava Sv. Toma, Sv. Krištofora, Sv. Prota i kod vidikovca na Limskom kanalu.

KAYAKING

Pogled na Rovinj sa mora je ono pravo, očaravajuće i nesvakidašnje. Veslajući u kajaku, lagano i opušteno, doživjeti ćete romantične vizure samoga grada te raznobojne zgrade izgrađene uz samu obalu u njihovoj punoj ljepoti i šarenilu. Kajak pruža privilegiju potpune slobode kretanja. Tijekom kayak avanture posjetiti će se i istražiti otoci Sv. Katarina, Sv. Andrija i Maškin, Sturag i Sv.Ivan te ostali otočići i hridi. Zaveslajte u predivnu kajak avanturu rovinjskim arhipelagom.

Adistra

› *tel. +385(0)95 838-3797*
info@adistra.hr
www.adistra.hr

SLOBODNO PENJANJE

Moguće je na slijedećim lokacijama: **Park šuma Zlatni rt** - najpopularnije penjalište. Vertikalna stijena tek je 20-ak metara udaljena od mora i okrenuta je prema zapadu tako da ćete u predvečerje moći uživati u jedinstvenim zalascima sunca i pogledu na rovinjski arhipelag. Staze su većinom lagane tako da su prilagođene za početnike i obiteljske izlete. **Dvigrad** - penjalište u blizini davno napuštenog srednjovjekovnog grada, nalazi se na nekoliko kilometara od Limske drage. Do mjesta gdje možete parkirati automobil, iz Rovinja ćete stići za 10 do 15 minuta, a do penjališta će vam trebati nekoliko minuta hoda. **Limska draga** - penjalište se nalazi pored ceste za Poreč, na ulazu u Limsku dragu. Stijena gleda na jug i preporučuje se da u ljeti pričekate s penjanjem do 17 sati kada padne sjena. Iako je penjalište uz samu cestu, izvan glavne sezone ne prolazi veliki broj automobila s obzirom da se radi o sporednom putu.

› *SPK Muntravo*
tel +385(0)99 219-9579,
muntravo.rovinj@gmail.com,
www.spk-muntravo.hr

TENIS

Hotel Eden

› *Luja Adamovića 33*

12 tenis terena, od kojih 8 zemljanih na otvorenom i 4 Porplast terena u cabrio dvorani. Organizirana je škola tenisa uz mogućnost pojedinačnih satova i najam reketa i loptica.

TN Villas Rubin

› *Villas Rubin 1*

7 zemljanih i 4 colorset betonska terena svi na otvorenom. Organizirana je škola tenisa uz mogućnost pojedinačnih satova i najam reketa i loptica.

TN Amarin

› *Monsena 2*

6 zemljanih i 2 colorset betonska terena. Organizirana je škola tenisa uz mogućnost pojedinačnih satova i najam reketa i loptica.

Hotel Istra

› *Otok sv. Andrija*

2 zemljana terena, 1 teren na umjetnoj travi. Organizirana je škola tenisa uz mogućnost najma opreme.

› *tel. +385(0)52 800-310, +385(0)52 800-347,*
+385(0)52 800-231,
groups@maistra.hr,
www.maistra.com

Tenis Centar Eden

› *tel. +385(0)91 305-0054,*
+385(0)91 536-2668,
tksunny.rovinj@gmail.com

NOGOMET

Sportski centar "Valbruna" raspolaže s dva vrlo dobra prirodna travnata terena, te novim igralištem s umjetnom travom 5. generacije, dimezija 105 x 66 metara. Tu je i jedno manje igralište s umjetnom travom dimenzija 58 x 46 metara. Svako je igralište opremljeno svlačionicama, tuševima i rasvjetom. Novo igralište u Rovinjskom Selu je od Rovinja udaljeno 7 kilometara (cca. 10 minuta vožnje autobusom). Visoka kvaliteta nogometnih terena i smještaja omogućila je Rovinju da u 2009. godini postane službeni pripremni centar hrvatske nogometne reprezentacije i najkvalitetniji sportski centar u regiji.

› *Info:*
Valbrunasport
Trg maršala Tita 3,
tel./fax. +385(0)52 830-352, +385(0)52 840-280,
valbrunasport.rovinj@pu.t-com.hr,
www.rovinjsport.com

› *Maistra*
tel. +385(0)52 800-310, +385(0)52 800-347,
+385(0)52 800-231,
groups@maistra.hr,
www.maistra.com

JAHANJE

Konjički klub Sveta Eufemija + Farma Haber

Konjički klub Sv. Eufemija, u suradnji sa farmom Haber, djeluje na lokaciji sakrivenoj u šumi nedaleko od Rovinja. Klub nudi satove dresurnog i preponskog jahanja te šetnje konjima u prirodi za početnike ali i iskusne jahače u kojima se može uživati u istarskom krajoliku, polja maslina, vinograda ali i moru. Osim ovih disciplina na ovome se mjestu može prakticirati i hipoterapija ili terapija uz pomoć konja za osobe s invaliditetom, djecu s posebnim potrebama ili osobe kojima je potrebna fizička rehabilitacija. Farma Haber se uzgojem austrijskih trakehnerskih konja bavi od 1983. godine, a danas se uz njih na farmi mogu pronaći i poznati kraljevski konji PRE Pura Razza Española od kojih su potekli i sami Lipicanci. Između ostalog, farma je danas postala pravi mali raj za autohtone pasmine kao što su istarski magarac, istarsko govedo Boškarin, istarska koza, krava buša, Posavski konj te brdski pas Tornjak.

› *Marboi bb*
tel. +385(0)98 368-454, +385(0)91 724-4277,
konjicki.klub@pu.t-com.hr,
www.farma-haber.com

LOV

Lovačko društvo

› *Lamanova 1a*
tel. +385(0)98 194-0185,
rmalusa@gmail.com

RONJENJE

Ronjenje je ovdje prava avantura kojom se otkrivaju sve ljepote podmorja Rovinja, bogatstvo raznolikog i očuvanog biljnog i životinjskog svijeta, ali i mnoštvo podvodnih zidova i grebena, spilja i olupina brodova. U lokalnim ronilačkim klubovima može se iznajmiti kvalitetnu i provjerenu oprema ili servisirati vlastitu. Veću sigurnost pri ronjenju omogućava vam i blizina hiperbarične komore koja se nalazi u Puli. Ronjenje u Rovinju i Istri moguće je tijekom cijele godine zbog ugodnih temperatura mora, a osobito u periodu između svibnja i studenog. Posebno je u Rovinju atraktivno ronjenje na olupini potonulog broda Baron Gautsch, koji se nalazi 9 nautičkih milja od Rovinja, na dubini od 39 metara. Osim na spomenutoj lokaciji potonulog broda atraktivno je i ronjenje na grebenima na slijedećim lokacijama: Plićina Lim, Obala Saline, olupina Saline, otoci Figarola, Banjol, Šturag, Sv. Ivan i Sv. Ivan na pučini te grebenu Rubini.

Važno je znati!

- Za pojedinačno ronjenje obavezna je ronilačka iskaznica te odobrenje za ronjenje s opremom, uz prethodno predočenje "carneta" (svjedodžbe o položenom ispitu). Pristojba za ronilačku iskaznicu iznosi 2.400 kn.
- Pri ronjenju s maskom i perajama nisu potrebna posebna odobrenja, ali je, radi vlastite sigurnosti, neophodno za sobom vući plutaču. Roniti se može tijekom cijele godine od izlaska do zalaska sunca.

• Podvodno snimanje je dozvoljeno, no s morskog dna ne smije se ništa odnositi.
• Zabranjena područja za ronjenje su luke i plovni putovi te Limski kanal!
• Zabranjeno je ronjenje na lokaciji potonulog broda "Baron Gautsch" u krugu od 500 metara osim u organiziranim skupinama s klubovima koji imaju odobrenja!

Ronilački centri

› *Klub za podvodne aktivnosti Rovinj*
Kolodvorsko šetalište 9,
tel.+385(0)98 224-959,
ronioci.kparovinj@gmail.com

› *Rovinj Sub*
Kolodvorsko šetalište 9
tel. +385(0)52 821-202,
info@rovinj-sub.hr

› *Dive Center Rubin*
Otok Svetog Andrije,
tel +385(0)98 344-963
info@rovinjdiving.com,
www.rovinjdiving.com

› *Scuba Rovinj*
Camp Veštar,
tel. +385(0)98 212-360,
+385(0)99 733-8227,
www.diving-rovinj.com,
info@diving-rovinj.com

UDIČARENJE I PODVODNI RIBOLOV

Kako bi nesmetano uživali u ribolovu sa udicom i podvodnom ribolovu potrebna je dozvola koja se može napraviti u Sportskom ribolovnom klubu Meduza, u Rovinju na adresi Joakima Rakovca 12, tel. +385(0)95 821-1096, sportski.ribolovni.klub.meduza.rovinj@pu.t-com.hr.
Za ribolov s puškom potrebno je imati člansku iskaznicu Hrvatskog saveza za sportski ribolov na moru, čija godišnja članarina iznosi 50,00 kuna.

Broj dana i cijena u kunama:
Dnevna - 130,00 (sa članskom iskaznicom 80,00 kuna)
Trodnevna - 220,00 (sa članskom iskaznicom 170,00 kuna)
Sedmodnevna - 370,00 (sa članskom iskaznicom 320,00 kuna).

Napomena:
- za dozvole 1, 3 i 7 dana osobe mlađe od 18 godina plaćaju navedenu cijenu umanjenu za 30,00 kuna;
- za dozvole 1, 3 i 7 dana ukoliko osoba koja nije državljanin RH, a posjeduje člansku iskaznicu Saveza svoje države nije dužan kupiti člansku iskaznicu HSSRM-a (Hrvatskog saveza za sportski ribolov na moru) te se iznos dozvole umanjuje za 50,00 kuna. U suprotnom članska iskaznica HSSRM je obvezna.
Dozvole za udičarenje mogu se preuzeti i u turističkoj agenciji Natale, G. Carducci 4, tel. +385(0)52 813-365, +385(0)95 524-3289, info@rovinj.com.

EVA

NAUTIKA

PLOVIDBENA DOZVOLA

• Svaka jahta mora imati prijavu koju izdaje Lučka kapetanija u Rovinju (tel. +385(0)52 811-132).
• Prije svakog ulaska ili izlaska iz Republike Hrvatske treba se javiti graničnom prijelazu s ovjerenom listom posade i putnika. Prijava se izdaje prilikom svakog uplovljavanja plovila ili dolaska kopnenim putem. Prijava vrijedi godinu dana od izdavanja.
• Gumenjake do tri metra dužine i motora do 4 konjske snage ne morate prijavljivati.

GLISIRANJE

• Glisiranje je dozvoljeno na 300 metara udaljenosti od obale kopna i otoka osim na područjima gdje je isto zabranjeno.
• Skuterima je dozvoljeno na 300 metara udaljenosti od obale kopna i otoka osim na područjima gdje postoji zabrana.

VAŽNO ZA VLASNIKE PLOVILA

• Brodice na vesla, daske za jedrenje i jahanje na valovima, kanui, kajaci, gondole, sandoline i pedaline smiju ploviti i na udaljenosti manjoj od 50 m od obale. U vodenom prostoru pored plaže jahte i brodice moraju ploviti na udaljenosti većoj od 50 m od ograde uređene plaže odnosno 150 m od obale prirodne plaže.
• Plivači se mogu udaljiti do 100 metara od obale.
• Prije svakog isplovljavanja raspitajte se o vremenskim uvjetima. Ukoliko su prognoze

nepovoljne, najbolje je ne isplovljavati! Ne krećite na plovidbu bez sidra odgovarajuće težine i konopa dužine barem 50 metara te druge obavezne opreme.

• Ukoliko se ubodete na neku ribu, odmah valja istisnuti krv, a ubodeni dio držati u vrućoj vodi. Što prije potražite liječničku pomoć.

• Na području luke grada Rovinja najstrože se zabranjuje ispuštanje u more zauljenih i zagađenih voda, otpadnog ulja, te bilo kakvih drugih zauljenih ili krutih materijala.

• Plovni i plutajući objekti mogu prazniti spremišta krutog i tekućeg otpada, zauljenih voda, fekalija i ostataka tereta s broda kao i svih drugih tvari koje onečišćuju pomorsko dobro samo na mjestima u luci ili izvan nje gdje postoje uređaji za prihvat ovih tvari. Kontaktirati Lučku upravu Rovinj tel. +385(0)52/814-166.

NE ZABORAVITE:
U HRVATSKOJ JE ZABRANJENO IZLOVLJAVANJE, PRODAJA I KONZUMIRANJE PRSTACA

METEOROLOŠKA PROGNOZA

• Kontaktirati Lučku kapetaniju na tel. +385(0)52 811-132. Meteorološko izvješće je istaknuto u uredu Lučke kapetanije, Rovinj, Obala Pina Budicina 1.

IZRADA I POPRAVAK PLOVNIH OBJEKATA

› *Nauticar*
Obala Nona bb
tel. +385(0)98 214-210,
+385(0)98 219-554,
fax. +385(0)52 354-650,
info@nauticar.net,
www.nauticar.net

› *Prestige*
ACI Marina,
tel. +385(0)98 403-908,
info@prestige-yachtservice.hr,
www.prestige-yachtservice.hr

IZNAJMLJIVANJE PLOVILA

› *Adistra*
tel. +385(0)95 838-3797,
info@adistra.hr,
www.adistra.hr

› *L.E.R.T.A.*
tel. +385(0)91 606-5566,
www.charter-croatia.de

› *Marina Maris*
tel. +385(0)98 190-1700, +385(0)91 338-8488,
+385(0)91 504-1678,
info@marinamaris.hr,
www.marinamaris.hr

› *Mare Nostrum*
tel. +385(0)98 367-861,
vedran_rovinj@yahoo.it,
www.rovinj-boat.com

› *BHV Travel*
Zagrebačka 36,
tel. +385(0)98 214-444,
ratko@bhv.hr

LUKE ZA NAUTIČKI TURIZAM

› *ACI marina*
Šetalište Vijeća Europe 1,
tel. +385(0)52 813-133,
+385(0)98 398-836,
fax. +385(0)52 842-366,
m.rovinj@aci-club.hr,
www.aci-marinas.com

JEDRENJE I ROVINJSKE REGATE

Svake se godine u Rovinju održava niz zanimljivih regata, a tradicionalne su Pesaro - Rovinj - Pesaro, Chioggia - Rovinj - Chioggia, Cup Rovinja, te Regata oglavnih jedara - brodica sa oglavnim jedrima. Osim navedenih povodom obilježavanja blagdana Sv. Eufemije rovinjski jedriličarski klub organizira regatu klase optimist na kojoj sudjeluje stotinjak mladih jedriličara iz Hrvatske i Slovenije.

Info:

› *Jedriličarski klub Maestral,*
Obala Vladimira Nazora bb,
maestral.rovinj@gmail.com

› *Škola jedrenja: Spark Sailing (AAI Iskra d.o.o.)*
M. Marulića 16,
tel. 052/813-086, 098/303-773,
www.sparksailing.com,
info@sparksailing.com

SMJEŠTAJ

Kao jedan od najznačajnijih turističkih središta u Hrvatskoj, Rovinj se posebno ističe kvalitetom svojih smještajnih objekata, bogatom ponudom sadržaja i besprijekornom uslugom. Smješteni na atraktivnim lokacijama neposredno uz more, hoteli, turistička naselja i prostrani kampovi nude brojne sportske i rekreativne sadržaje, organiziranu animaciju za sve uzraste i vrhunsku gastronomsku ponudu. Bogata ponuda kongresnih i wellness sadržaja u objektima idealni su spoj za poslovne ljude i one željne opuštanja, dok je za ljubitelje aktivnog odmora na raspolaganju niz sportskih aktivnosti na kopnu i na moru. Oni koji preferiraju odmor u obiteljskim kućama, sobama i apartmanima u privatnom smještaju, uživati će u gostoprimstvu svojih domaćina.

Grand Park Hotel Rovinj

HOTELI

› ***GRAND PARK HOTEL ROVINJ*****
A. Smareglia,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***MONTE MULINI*****
A. Smareglia 3,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***LONE*****
L. Adamovića 31,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr
www.maistra.com

› ***FAMILY HOTEL AMARIN****
Val de Lesso 5,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***EDEN****
L. Adamovića 33,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***ISLAND HOTEL ISTRA****
Otok Svetog Andrije,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***ARUPINUM****
L. Adamovića 29,
tel. +385(0)52 853-750,
fax. +385(0)52 841-868,
hotelarupinum@providus.hr,
www.arupinum-rovinj.com

› ***DELFIN****
Obala V. Nazora 4,
tel. +385(0)52 811-464,
info@hoteldelfin.hr,
www.hotedelfin.hr

› ***ADRIATIC****
Obala P. Budicina 16,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***ISLAND HOTEL KATARINA****
Otok Katarina,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr

› ***VILA LILI****
A. Mohorovčića 16,
tel. +385(0)52 840-940,
info@hotelvila.com,
www.hotel-vilalili.hr

› ***HERITAGE HOTEL ANGELO D'ORO***
V. Švalbe 38-42,
t. +385(0)52 853-920,
info@angelodoro.com,
www.angelodoro.com

› ***HERITAGE HOTEL VILLA VALDIBORA***
S. Chiurca 8,
tel. +385(0)1 889-5433,
info@irundo.com

› ***INTEGRALNI HOTEL CASA GARZOTTO ***/****
Garzotto 8,
tel. +385(0)52 811-884,
fax. +385(0)52 814-255,
casagarzotto@gmail.com,
www.casa-garzotto.com

› ***HOSTEL ROUNDABOUT***
Trg na križu 6,
tel. +385(0)52 817-387
hostelroundabout@gmail.com,
www.roundabouthostel.com

TURISTIČKA NASELJA

› ***TN AMARIN****
Monsena 2,
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***TN VILLAS RUBIN****
Villas Rubin 1
tel. +385(0)52 800-250,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistra.com

› ***TN VALALTA (NATURIST)****
Cesta za Valaltu-Lim 7,
tel. +385(0)52 804-800,
fax. +385(0)52 821-004,
valalta@valalta.hr,
www.valalta.hr

PANSIONI

› ***VILLA SQUERO***
Obala V. Nazora 16,
tel. +385(0)98 172-9596,
info@villasquero.com

APARTMANI, SOBE, KUĆE ZA ODMOR

› ***AKROP GLEASON ENTERPRISES***
Montalbano 40

› ***AL. MAR. OD.***
Zdenac 12

› ***AMANDO***
Bregovita 9,
tel. +385(0)98 954-7185,
info@amando.hr,
www.amando.hr

› ***ANGEL'S PLACE***
Grisia 7

› ***ANNA SERAFIN***
Pekarska 2

› ***APARTMAN BRIATORE***
Grada Camaiore 12

› ***APARTMAN OKTOBAR***
Vladimira Švalbe 57,
zvonimir.peharda@gmail.com

› ***APARTMAN SHIBA***
Edmondo De Amicis 24

› ***APARTMANI GOLDEN GOOSE***
Trevisol 64,
tel. +385(0)92 346-4099

› **APARTMANI PAOLA**
Balska 24,
tel. +385(0)91 545-7023,
marco@casarovigno.com

› **APARTMANI LORA**
Ivana Mažuranića 30,
tel. +385(0)91 369-1277,
antun.endrih@gmail.com

› **APARTMANI MELI**
Monfiorenzo 16,
michel.dajcic1967@gmail.com

› **APARTMENT ANGELINA**
Augusto Ferri 17

› **ART DECO**
Poljana Svetog Benedikta 7,
tel. +385(0)91 787-8902

› **ARUPINUM**
Andronella 8 / Masatov prolaz 2

› **AVIOR HOLIDAYS**
Garibaldijeva 14 / Giacomo Matteotti 8 / Pietro Ive 1 / Augusto Ferri 64 / Kresinskih žrtava 24,
tel. +385(0)98 926-3330,
info@aviorholidays.com,
www.aviorholidays.com

› **BAKER WOHL**
Savičentska 3,
BELL HOLIDAY,
Centener 66 / Pier Paolo Vergerio 8,
tel. +385(0)52 654-652,
+385(0)91 150-0700,
info@bellholiday.com,
www.bellholiday.com

› **BELLA**
Pudarica 55, Rovinjsko Selo, lujka60@gmail.com

› **BELLAVISTA**
Ratarska 12a

› **BIRDS HOUSE**
Stancija Garzotto 10,
tel. +386(41)614-209,
info@birdshousevilla.com,
www.birdshousevilla.com

› **BLU**
Val de Lesso 9,
tel. +385(0)52 811-265,
fax. +385(0)52 821-027,
info@blu.hr, www.blu.hr

› **BONONIA IMMOBILIS**
Nello Quarantotto 2

› **CARPE NOCTEM**
Miroslava Krleže 16

› **CASA ALICE**
Paola Deperisa 1,
tel. +385(0)52 821-104,
casaalice01@gmail.com,
www.casaalice.com

› **CASA DELLE RONDINI**
Grisia 32

› **CASA GERANIUM**
Casale 19

› **CASA PAOLA**
Stube iza tvrđave 2

› **CASSA COLLOREDO**
Trevisol 16

› **COUNTRY CLUB**
Sveti Anton 21, Rovinjsko Selo,
tel. +385(0)98 212-051,
+385(0)98 985-0118,
countryclub.booking@gmail.com, www.country-club.hr

› **DILIGO B**
Žminjska 6

› **DOLCE VITA**
Augusto Ferri 62

› **E.C.**
Arsenale 8

› **E.C.R.U.S.**
Domenico Pergolis 12

› **EPULON**
Trg kralja Epulona 1,
epulon@hotmail.co.uk,
www.casaepulona.com

› **EXCLUSIVE**
Eugena Kumičića 13,
tel. +385(0)52 842-330,
info@rovinjrooms.com,
www.rovinjrooms.com

› **F.A.R.U.**
Carera 25,
fabiozoch@hotmail.it

› **FELICITAS**
Matka Laginje 1

› **FUTURA DOMUS**
Fontika 3 / Edmonda DeAmicisa 10

› **GERANIO**
Uska 3

› **GLIBO**
Vladimira Švalbe 48 / Stube iza tvrđave 1

› **GOLD SAIL**
Savičentska 17,
tel. +385(0)98 162-6291,
casa.allegra.rovinj@gmail.com, www.casa-allegra-rovinj.eu

› **HACIENDA MARIJANA**
Pudarica 53, Rovinjsko Selo

› **H.A.N.S.E.L. INTERNACIONAL**
Motovunska 29 / Valpereri 30,
tel. +385(0)98 965-8170,
selmabsc@yahoo.com,
www.hansel-apartments.com

› **HERMES**
Arsenale 2

› **HEY ROVINJ**
Trevisol 54,
tel. +385(0)98 908-7506,
+385(0)91 251-2364

› **HOGRAD TIM**
Driovier 27,
tel. +385(0)92 322-7137,
castrumrovinj@gmail.com,
www.castrumrovinj.com

› **IL QUID IN PIÚ**
Put Valsaresi 4

› **ILLUM ISTRA**
M. i G. Poropata 5

› **IRUNDO**
Arsenale 1 / Carera 6 / Carera 50 / Grisia 7 / Garzotto 3 / Fontika 4 / Montalbano 33 / Sv. Križ 34 / Vladimira Švalbe 13 / Vladimira Švalbe 21 / Zdenac 9,
tel. +385(0)1 889-5433,
hello@irundo.com,
www.irundo.com

› **ISTARSKI MGH**
Trg maršala Tita 10/ Bregovita 30

› **ISTRANOVA APARTMENTS**
Vrata Valdibora 5,
tel. +385(0)52 841-150,
info@istranova-ta.com,
www.istranova-ta.com

› **J&V TOURISM**
Augusto Ferri 44

› **J.E.D.D.A.**
Carera 5

› **KARLO**
Ante Starčevića 6a

› **KRIŽMANIĆ TANJA**
Prve istarske brigade 14

› **KRULA**
Stjepana Radića 26,
tel. +385(0)98 286-876,
info@visit-croatia.eu,
www.visit-croatia.eu

› **LA VEDUTA**
Trg pod lukovima 1

› **LA VELA**
Carera 28

› **LADONJA**
Rovinjska 27, Rovinjsko Selo,
tel. +385(0)95 198-8807,
adonjarovinj05@gmail.com,
www.rooms-ladonja.com

› **LAPILLUS**
Vrata pod zidom 1 / Augusto Ferri 62 / Vrata na obali 2 / Carera 31 / Iza kasarne 3 / Pod lukovima 5 / Trevisol 10,
tel. +385(0)99 680-1101,
rovinj@portaantica.com,
www.portaantica.com

› **LUCIJA**
Bilice 9, Rovinjsko Selo,
tel. +385(0)91 593-8497,
+385(0)91 456-2344,
info@luxuryistria.com,
www.luxuryistria.com

› **LUX HISTRIAE**
Trevisol 6, fabiozoch@hotmail.it

› **LUXURY RESIDENCE TANRIOCA**
Fra Pavla Pellizzera 4a

› **MANAIDA**
Centener 13,
tel. +385(0)52 815-773,
+385(0)98 224-445,
manaida@manaida.com

› **MANTO HISTRIA**
Laste 9a,
fabiozoch@hotmail.it

› **MARE BLU**
Vladimira Švalbe 5 / Grisia 1

› **MARINA,**
Joakima Rakovca 16,
tel. +385(0)52 575-319,
info@premantura.com.hr

› **MARKIZ**
Pod lukovima 3,
tel. +385(0)99 652-7660,
info@markizrovinj.com,
www.markizrovinj.com

› **MARKIZ ROVINJ**
Pod lukovima 1, / Poljana Svetog Benedikta / Fontera 2,
tel. +385(0)99 652-7660,
info@markizrovinj.com,
www.markizrovinj.com

› **MATOHANCI**
Augusto Ferri 2

› **MEDITERRANEO STUDIO APARTMENT**
Sveti Križ 24

› **MEGRAD**
Ivana Mažuranića 28,
tel. +385(0)40 343-007,
+385(0)98 241-824,
igor@megrad-ck.hr

› **MIR**
Mate Balote 10

› **MONFIORENZO**
Prolaz Giovannija F. Spongije 4

› **MONGARSEL**
Kanonika 5

› **M-TURIZAM,**
Antonija Bronzina 1 / Pasquale Besenghija 10

› **MULDOON I WAITES**
Augusto Ferri 14

› **NAUTILUS GROUP**
Cesta Sv. Maksimiliana iz Veštra 16a / Polari 14 / Carera 88 / Vladimira Švalbe 30 / Cocaletto 93g,
tel. +385(0)91 883-3706,
info@travelnautilus.com,
www.travelnautilus.com

› **NOEMI**
Carera 27

› **NOVA ČETRI**
Bregovita 18

› **NOVI TORAČ**
Valpereri 6 / Ludovica Brunettija 16a / Svetog Antona 6 (Rovinjsko Selo),
tel. +385(0)52 816-308,
+385(0)98 441-001,
villa.romantika@pu.t-com.hr

› **OSTOJIĆ MILAN**
Stjepana Radića 33

› **OSTRUS**
Vladimira Švalbe 23,
fabiozoch@hotmail.it

› **P.F. & COMP**
Edmonde De Amicis 3

› **PARK DELUXE**
Petra Studenca 2

› **POD LUKOVIMA**
Poljana Sv. Benedikta 1

› **PROFICIO**
Svetog Križa 49, 57 / Androna Leme 1, 3, 5, 7 / Silvana Chiurca 15 / Pod lukovima 8 / Trevisol 40, 70, tel. +385(0)52 853-920, info@angelodoro.com, www.angelodoro.com

› **PROMETHEUS**
Centener 68, tel.+385(0)91 333-0463

› **R.E.M.A.**
Pier Paola Vergerija 2

› **RELEX**
Stanka Pauletića 3

› **RESIDENCE ROVINJ &**
Stjepana Radića 28, tel. +385(0)52 508-450, www.residencerovinjand.com

› **RESIDENCE VAAL,**
Centener 54, tel. +385(0)98 179-0737, info@residence-vaal.com, www.residence-vaal.com

› **RESIDENZA FEDERICA**
Matka Laginje 3, tel. +385(0)98 955-9892, +385(0)52 813-396, slavica.claudia@gmail.com

› **RUDAN**
Župani 20, Rovinjsko Selo, tel. +385(0)98 491-773, villastella@rudan.com, www.rudan-apartments.com

› **ROMANO**
Vukovarska 2a, tel. +385(0)52813-212, +385(0)52 817-275, +385(0)52 817-596, +385(0)52 817-597, fax. +385(0)52 817-275, jure.domic@pu.t-com.hr, www.romano.hr

› **SANTA CROCE HOUSE**
Sveti Križ 7

› **SEA VIEW LUX APARTAMENT**
Trevisol 26/III

› **S.I.N.E.G.R.I.**
Carera 23

› **SIGURNA LUKA**
Carera 30 / Bregovita 1 / Constantinijeve stube 2 / Zdenac 13 / Angela Zulijanija 11 / Casale 12 / Obala Alda Rismonda 8 / Driovier 1

› **SORORIS**
Giuseppea Garibaldija 13

› **STUDIO ANDRONELLA**
Andronella 7, andronella.7@gmail.com

› **STUDIO GALEB**
Garzotto 1

› **SUNNY DAY PLUS**
Miroslava Krleže 1

› **SUSAN ISTRA**
Vladimira Švalbe 27

› **SVETIONIK SVETI IVAN NA PUČINI - PLOVPUT**
Otok S. Ivan na pučini, tel. +385(0)21 390-609, +385(0)99 218-8942, +385(0)91 753-8122, www.plovput.hr

› **TELMA**
Augusto Ferri 27

› **TESSERA**
Marco Garbin 1a / Marco Garbin 1b

› **THE LIGHTHOUSE MONTALBANO**
Montalbano 35

› **THE MELEGRAN**
Garzotto 14, tel. +385(0)52 305-099, heretohelp@melegran.com, www.melegran.com

› **TREVISOL OLD TOWN**
Trevisol 5

› **TRGOMETAL**
Augusta Ferrija 35a / Stjepana Žiže 11b

› **TRIDENT ISTRA**
Polari 8 / Ivana Mažuranića 24, 34

› **ULIANA**
Pusta 4

› **VASILYEV**
Cocaletto 7

› **VENEMA**
Augusto Ferri 35, tel. +385(0)98 218-904, venema@venema.hr, www.apartmani-rovinj.com

› **VILA ANDREA**
Angela Zulianija 13, tel. +385(0)98 171-7717, +385(0)98 506-988, skvortsov014@gmail.com

› **VILA BON-TEMPS**
Bregovita 27, tel. +385(0)16 102-240, +385(0)91 435-0144, gerhard.sattler@intel.hr

› **VILA MONCODOGNO**
Moncodogno 12

› **VILA MONTALBANO**
Montalbano 27

› **VILA R.A.**
Monpeloso 1 / Rovinjsko Selo 110, Rovinjsko Selo

› **VILLA DOBRAVAC**
Karmelo 1, tel. +385(0)52 813-006, +385(0)95 905-9215, fax. +385(0)52 840-769, info@villa-dobravac.com, www.villa-dobravac.com

› **VILLA EKATERINA**
Corte Masato 3

› **VILLA MAREA**
Vukovarska 8, tel. +385(0)52 811-397, +385(0)91 536-0324, villa.marea@gmail.com, www.villamarea.com

› **VILLA MASILIA**
Ivana Gundulića 6

› **VILLA MILA**
Galafija 4

› ***VILLA SUNCE***
Niccoloa Tommasea 11,
tel. +385(0)52 817-376,
+385(0)98 917-3629,
villasonne@t-online.de,
www.andre-tours.com

› ***VILLA TUTTOROTTO***
Dvor Massatto 4,
tel. +385(0)52 815-181,
fax. +385(0)52 815-197,
info@villatuttorotto.com,
www.villatuttorotto.com

› ***VILLA SVETA EUFEMIA***
I Istarske brigade 18,
tel. +385(0)52 830-760,
st.eufemija@gmail.com,
www.villa-eufemia.com

› ***VILLETTA GARIBALDI***
Vrata Valdibora 2,
tel. +385(0)52 815-181,
info@villatuttorotto.com,
www.hotelrovinj.hr/
villetta-garibaldi

› ***VEGA***
Braće Pesel 1,
tel. +385(0)52 815-815,
+385(0)91 797-8816,
vega.rovinj@gmail.com

› ***WATS***
Cocaletto 1a

SMJEŠTAJ DOMUS BONUS

› ***ALENKA*******
Graciano i Alenka Pučić,
Monfiorenzo 26,
tel. +385(0)52 830-062,
+385(0)91 521-4155,
alenkapucic@yahoo.it

› ***ANA2-WELLNESS********
Rino Zujić,
Grada Camaiore 11,
tel. +385(0)98 327-740,
rino.zujic@pu.t-com.hr,
www.rovinj-apartments-
ana.com

› ***ANAMARIJA*******
Anamarija Stanišić,
Svete Brigite 18,
tel. +385(0)52 816-861,
+385(0)98 200-484,
anamarija.stanisic@
gmail.com

› ***CASA SAINA*******
Rolando Saina,
Centener 1,
tel. +385(0)91 251-2683,
evaoli@vip.hr

› ***CENTENER******
Katia Felsberger,
Centener 1a,
tel. +385(0)52 815-977,
+385(0)98 941-5450,
info@centener.com

› ***FANTAZIJA***/*******
Denis Poropat
Monfiorenzo 50
tel. +385(0)52 840-838
+385(0)98 216-851,
fax. +385(0)52 840-839
apartmanifantazija@net.hr,
www.wix.com/
apartmanifantazija/eng

› ***HANSEL APARTMENTS*******
Selma Bašić,
Valpereri 30,
tel. +385(0)52 830-945,
+385(0)98 965-8170
fax. +385(0)52 830-945
selmabsc@yahoo.com,
www.hansel-apartments.com

› ***HAUS CUVI*******
Suzana Rašić,
Giulija Giorgerija 1
tel. +385(0)52 830-857 ,
+385(0)98 255-833,
fax. +385(0)52 830-857
rasic.suzana@libero.it

› **ISTRA******
Marija Musemić
Augusta Ferrija 5,
tel. +385(0)52 812-013 ,
+385(0)98 946-3006
rovinjgepard@yahoo.com

› **KIMI*****
Željka Naiaretto,
Cocaletto bb,
tel. +385(0)52 811-493 ,
+385(0)91 253-4361,
fax. +385(0)52829-553
aap.kimi@gmail.com,
www.apartmentsincroatia.net/a-kimi.aspx

› **LA SUITE BLANCHE******
Senita Bešić,
Ivana Gundulića 6a
tel. +385(0)91 516-5260
fax. +385(0)52 830-683
info@lasuite-rovinj.com

› **MARTINA***/******
Patrizia Martinčić Matika,
Sebastiana Schiavone 10,
tel. +385(0)52 818-063
+385(0)91 504-1860
patrizia.martincic@pu.t-com.hr

› **PETRA*****
Nino Modrušan,
Ljudevita Gaja 1a,
tel. +385(0)98 413-725
fax. +385(0)52 840-670
liber@pu.t-com.hr

› **ROŽA******
Karmen Roža,
Ludovica Brunettija 26a
tel. +385(0)52 841-841
+385(0)98366-010
karmen.roza@gmail.com
www.rozarovinj.com

› **SANTA CROCE*****
Nada Sergović,
Svetog Križa 15,
tel. +385(0)52 830-789,
fax. +385(0)98 420-789,
nada@telba.hr

› **SUNSHINE*****
Svetlana Jovanović,
Vladimira Gortana 17,
tel. +385(0)52 812-578
+385(0)91 898-4910
svetlana.jovanovic@pu.t-com.hr

› **TANKOVIĆ*****
Damir Tanković,
Njive 23, Rovinjsko Selo
tel. +385(0)52816-349,
+385(0)91 517-1932,
fax. +385(0)52 830-757
apartmani@villamare.info
www.villamare.info

› **TANKOVIĆ******
Martina Tanković,
Njive 23, Rovinjsko Selo,
tel. +385(0)52 816-349,
+385(0)91 517-1932,
fax. +385(0)52 830-757,
apartmani@villamare.info,
www.villamare.info

› **VAAL******
Dragica Živković,
Grada Camaiore 4,
tel. +385(0)98 943-9138,
+385(0)98 463-525,
fax. +385(0)40 310-576,
info@apartments-vaal-rovinj.com,
www.apartmentsvaal-rovinj.com

› **VILLA ADRIAN******
Ivanka Šunk,
Ludovica Brunettija 13,
tel. +385(0)52 813-495
+385(0)91 250-5405
fax. +385(0)52 841-898
zdravko.sunk@pu.t-com.hr
www.villas-sunk.com

› **VILLA COC*****
Coc-Štokić Darinka,
Pier Paola Vergerija 4
tel. +385(0)52 830-778
+385(0)98 945-0850,
f.+385(0)52 830-800
icoc@globalnet.hr,
villacoc.rovinj@gmail.com,
www.villacoc-rovinj.com

› **VILLA DEA******
Radmila Hrelja,
Ante Tentora 2
tel. +385(0)52 811-120
+385(0)95 906-4801,
fax. +385(0)52 811-120
villadea1987@yahoo.it

› **VILLA EMA******
Romina Zgrabljić,
Valsavie 15
tel. +385(0)52 818-081
+385(0)98 255-275
zgrablic@hi.htnet.hr
www.rovinj-istra.com

› **VILLA ESTER******
Ervin Barbančić,
Rovinjsko Selo 113a
Rovinjsko Selo
tel. +385(0)52 848-374
fax. +385(0)91 521-4703
ervin.barbancic@pu.t-com.hr

› **VILLA GRIPOLE******
Kati Herak,
Gripole 55,
tel. +385(0)91 503-5354
fax. +385(0)52 815-063
katherak@gmail.com

› **VILLA GRISIA******
Davor Matošević,
Grisia 49,
tel. +385(0)52 813-144
+385(0)98 254-165
fax. +385(0)52 816-615
eurostar-travel@pu.t-com.hr

› **VILLA KIMBERLY**/*****
Vilma Klaričić,
Velebić 29, Rovinjsko Selo
tel. +385(0)52 817-213
+385(0)91 925-7392
villakimberly@gmail.com

› **VILLA KRISTINA*****
Zoltan Kiš,
Luje Adamovića 16
tel. +385(0)52 815-537
fax. +385(0)52 813-386
kristinakis@mail.inet.hr,
www.kis-rovinj.com

› ***VILLA LUCIJA*******
Ana Mladenić,
Bilice 9, Rovinjsko Selo
tel. +385(0)91 593-8497
info@luxuryistria.com,
www.luxuryistria.com

› ***VILLA MAREONDA*******
Ondina Matošević,
Domenica Biondija 8
tel. +385(0)52 813-087
+385(0)91 593-6865
fax. +385(0)52 816-746
davidmatorv@yahoo.com

› ***VILLA MARINA***/*******
Matteo Jelenić,
Mate Baštijana 5
tel. +385(0)52 816-611
+385(0)98 185-4811
+385(0)98 197-581
marino.jelenic@pu.t-com.hr

› ***ZORKO******
Zorko Pinezić,
Bartolomea Biasoletta 2,
tel. +385(0)52 816-936
+385(0)91 552-5450
zpinezic@net.hr

KAMPOVI

› ***VAL SALINE*******
Cesta za Valaltu-Lim 7a,
tel.+385(0)52 804-850,
fax. +385(0)52 804-860,
camp@valsaline.hr,
www.campvalsaline.hr

› ***VEŠTAR*******
Veštar 1,
tel. +385(0)52 800-200,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistracamping.com

› ***ULIKA*******
Polari 5,
tel. +385(0)52 830-002,
rovinjulika@gmail.com,
www.dn-rovinj.com

› ***AMARIN******
Monsena 2,
tel. +385(0)52 800-200,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistracamping.com

› ***POLARI******
Polari 1,
tel. +385(0)52 800-200,
fax. +385(0)52 800-215,
hello@maistra.hr,
www.maistracamping.com

› ***VALALTA (NATURIST)******
Cesta za Valaltu-Lim 7,
tel. +385(0)52 804-800,
fax. +385(0)52 821-004,
valalta@valalta.hr,
www.valalta.hr

› ***OAZA******
Polari bb,
tel. +385(0)52 818-128,
+385(0)98 943-8998,
stanka.milicevic@pu.t-com.hr,
g.frick@gmx.at

› ***DOBAR ODMOR*****
Polari 14,
tel. +385(0)91 883-3706,
info@nautilus-rovinj.com

› ***MON PARADIS*****
Veštar 6,
tel. +385(0)52 829-107,
mmonparadis@gmail.com

› ***PORTON BIONDI*****
Aleja Porton Boindi 1,
tel. +385(0)52 813-557,
fax. +385(0)52 811-509,
portonbiondi@web.de,
www.portonbiondirovinj.com

› ***VAL VIDAL*****
Veštar 5a,
tel. +385(0)91 211-4865,
info@valvidal.com

KAMP DEPO

› ***AUTO ROVINJ***
Štanjera 3,
tel. +385(0)98 303-518,
t./fax. +385(0)52 813-590,
darko.grcevic@gmail.com

› ***KAMPER***
Cocaletto 3,
tel. +385(0)98 335-827,
fax. +385(0)52 829-027,
kamper.rovinj@gmail.com

› ***SANDRA***
Polari 21,
tel. +385(0)91 574-8730,
daniel.brunetti@pu.t-com.hr

› ***VAL ZANGONE***
Zangone bb,
tel. +385(0)91534-0886,
markojokic@vip.hr

› ***VALMALA***
Polari 5,
tel. +385(0)52 818-125,
fax. +385(0)52 841-146,
valmala.polari@gmail.com

› ***SMOKVICA***
Golaš 31, Bale,
tel. +385(0)91 512-6033,
brunozufic@gmail.com

› ***SHERWOOD***
Domenica Cernecca 7, Bale,
tel. +385(0)91 571-5059,
luciano.barbieri00@
gmail.com

TURISTIČKE AGENCIJE

› ***ANDRE TOURS***
Niccolo Tommaseo 11,
t./fax. +385(0)52 817-376,
info@andre-tours.com,
www.andre-tours.com

› ***ARIES***
Obala V. Nazora 1,
tel. +385(0)52 830-249,
+385(0)95 528-0615,
fax. +385(0)52 811-659,
trg.obrt.omo@pu.t-com.hr,
www.aries-rovinj.com

› ***BELL HOLIDAY***
tel. +385(0)52 654-652
info@bellholiday.com
www.bellholiday.com

› ***BEMAX***
Giordano Paliaga 4,
tel. +385(0)52 840-587,
fax. +385(0)52 840-588,
bemax@pu.t-com.hr

› ***BORIK***
Enocha Zadra 1,
tel. +385(0)52 830-920,
lautus@pu.t-com.hr

› **BRIONI**
Trg na lokvi 6,
tel. +385(0)52 356-537,
turizam-rovinj@brioni.hr,
www.brioni.hr

› **BUDIŠA**
Stjepana Radića 31,
tel. +385(0)52 830-501,
+385(0)52 811-420,
+385(0)52 816-880,
fax. +385(0)52 830-631,
mabudisa@inet.hr

› **CREATIVE INCOMING**
Augusto Ferri 37a,
tel. +385(0)52 841-157,
info@creativeincoming.com,
www.creativeincoming.com

› **ČRNJA TOURS**
Štanga bb,
tel. +385(0)52 812-820,
fax. +385(0)52 812-534,
info@crnjatours.hr,
www.crnja-tours.hr

› **DIK**
Pietra Ive 2c,
t./fax. +385(0)52 818-181,
dik@pu.t-com.hr,
www.dik-rovinj.com

› **ELIM**
Andronella 12a,
tel. +385(0)52 811-573,
+385(0)91 786-3219,
+385(0)98 139-9017,
info@elim.hr,
www.elim.hr

› **ISTRANOVA**
Augusto Ferri 37a,
tel. +385(0)52 841-150,
info@istranova-ta.com,
www.istranova-ta.com

› **K&K**
Matije Vlačića Ilirika 11,
tel. +385(0)52 821-047,
+385(0)91 543-9261,
fax. +385(0)52 821-047,
k-k@pu.htnet.hr,
www.k-ktravelagency.com

› **KOMPAS TRAVEL - ATLAS**
Trg maršala Tita 5,
tel. +385(0)52 813-211,
+385(0)52 813-187,
fax. +385(0)52 813-478,
rovinj@kompas-travel.com,
www.kompas-travel.com

› **MARCO POLO**
Ivana Mažuranića 21,
tel. +385(0)52 816-955,
+385(0)52 816-616,
fax. +385(0)52 816-616,
marcopolo@marcopolo.hr,
www.marcopolo.hr

› **MEDITERRANEO**
Motovunska 16,
t./fax. +385(0)52 812-238,
info@mediterraneo-rovinj.com,
www.mediterraneorovinj.com

› **MIRUS-TUR**
Štanga 6,
tel. +385(0)52 814-234,
fax. +385(0)52 814-112,
mirus-tur@pu.t-com.hr

› **NATALE - LOKVA**
Giosue Carducci 4,
t./fax. +385(0)52 813-365,
info@rovinj.com,
www.rovinj.com

› **NAUTILUS**
Matteo Benussi 1,
tel. +385(0)91 883-3705,
info@nautilus-rovinj.com,
www.nautilus-rovinj.com

› **P&G COMPANY**
Omladinska bb,
tel. +385(0)52 811-480,
fax. +385(0)52 830-365,
p-g-company@pu.t-com.hr,
pierotours@gmail.com,
apartmani.piero@gmail.com

› **PLANET**
Svetog Križa 1,
tel. +385(0)52 840-494,
fax. +385(0)52 813-801,
planet@pu.t-com.hr,
www.planetrovinj.com

› **PONTOS**
Tina Ujevića 6,
tel. +385(0)52 815-976,
fax. +385(0)52 842-035,
pontos@pu.t-com.hr

› **ROVINJ ADVISOR**
Pietro Coppo 10,
tel. +385(0)52 649-023,
+385(0)91 621-1830,
info@rovinjadvisor.com,
www.rovinjadvisor.com

› **ROVINJ APARTMENTS**
Drage Gervaisa 5,
tel. +385(0)91 412-1124,
info@rovinj-apartments.com,
www.rovinj-apartments.com

› **SENTIRE - WINE TOURS**
Labinske Republike 10,
tel. +385(0)98 162-6291,
istria.wine.tours@gmail.com,
www.istriawinetours.com

› **TARGET TRAVEL**
Tina Ujevića 12,
t./fax. +385(0)52 817-354,
target@hi.htnet.hr,
www.target-travel.com

› **TRAVEL HORIZONT**
Ivana Gundulića 6,
tel. +385(0)52 841-145,
booking@travelhorizont.com,
www.travelhotizont.com

› **TRAVEL TOURIST**
Fažanska 7,
tel. +385(0)52 816-122,
fax. +385(0)52 816-088,
info@travel-tourist.com,
www.travel-tourist.com

› **URA - T. A.**
Ante Starčevića 35,
tel. +385(0)52 830-772,
+385(0)98 993-8291,
fax. +385(0)52 830-723,
ura-t-a@pu.t-com.hr,
www.apartmentsistria.com

› **VILINTOURS**
Trg Ulika 16,
tel. +385(0)52 816-699,
fax. +385(0)52 816-313,
vilintours@pu.t-com.hr,
www.vilintours.hr

KORISNE INFORMACIJE

Hrvatska je punopravna, dvadeset i osma, članica Europske unije. Članstvom u Uniji, hrvatskim građanima, kao i ghrađanima EU, olakšano je kretanje među zemljama članicama.

• Pravna i fizička osoba koja pruža uslugu noćenja u smještajnom objektu ili uslugu noćenja na plovnom objektu nautičkog turizma i osoba u domaćinstvu ili seljačkom domaćinstvu, obvezni su u roku od 24 sata po dolasku prijaviti sve osobe kojima pružaju uslugu noćenja, te u roku od 24 sata odjaviti njihov boravak. Vlasnik kuće ili stana za odmor i stanovnik turističke općine ili grada obvezan je u roku od 24 sata po dolasku prijaviti turističkoj zajednici grada sve osobe koje borave u toj kući ili stanu te zadnjeg dana boravka odjaviti njihov boravak. Prijava i odjava obavlja se putem centralnog informacijskog sustava eVisitor. Za detalje obratite se Turističkoj zajednici grada Rovinja-Rovigno.

• Zakonom o ugostiteljskoj djelatnosti, zabranjeno je postavljanje šatora, kamp-prikolica, kamp-kućica i druge opreme za kampiranje izvan kampa!

• Veće količine novca, nakita i druge vrijedne predmete preporučljivo je deponirati na recepcijama hotela i drugih turističkih objekata!

• Svi gosti, kako iz Hrvatske, tako i strani državljani, koji borave izvan mjesta svog stalnog prebivališta u jednom od turističkih objekata (hotel, motel, pansion, turistički apartman, sobe za izdavanje, lječilište, planinarski dom, vez u marinama nautičkog turizma, domovi odmora i sl.) dužni su plaćati boravišnu pristojbu.

Boravišnu pristojbu dužni su plaćati i:

• vlasnik kuće za stanovanje ili odmor u turističkom mjestu, kao i sve osobe koje u kući borave;

• boravišna pristojba plaća se po osobi za svaki dan boravka. Boravišnu pristojbu ne plaćaju djeca do 12 godina starosti; osobe s tjelesnim invaliditetom od 70% i većim i jednim pratiteljem; sudionici školskih paket aranžmana (paušalnih putovanja) odobrenim od strane školske ustanove; sezonski radnici; članovi uže obitelji stanovnika turističke općine ili grada; putnici na putničkom brodu u međunarodnom pomorskom prometu kada se brod nalazi na vezu u luci; vlasnici kuće za odmor i članovi njegove obitelji, ako je kuća za odmor izvorna stara obiteljska kuća stečena nasljeđivanjem od ostavitelja koji je imao posljednje prebivalište u turističkoj općini ili gradu kada noće u toj kući; osobe koje uslugu noćenja koriste u okviru ostvarivanja programa socijalne skrbi; studenti i đaci koji nemaju prebivalište u općini ili gradu u kojem se školuju;

• boravišnu pristojbu umanjenu za 50% plaćaju osobe od navršenih 12 do 18 godina starosti; osobe do 29 godina starosti koje su članovi međunarodnih omladinskih organizacija kada koriste usluge noćenja u omladinskim objektima za smještaj uključeni u međunarodnu mrežu omladinskih objekata za smještaj IYHF;

• putnici koji koriste usluge noćenja na plovnom objektu nautičkog turizma plaćaju boravišnu pristojbu po svakom ostvarenom noćenju. Plovnim objektom nautičkog turizma smatraju se plovni objekti za odmor i rekreaciju i plovni objekti za višednevna krstarenja na kojima se pružaju usluge u nautičkom turizmu (charter, cruising) sukladno propisima o pružanju usluga u turizmu;

• vlasnik ili korisnik plovila za sebe i sve osobe koje noće na tom plovilu boravišnu pristojbu plaća u paušalnom iznosu. Paušalni iznos boravišne pristojbe nautičari mogu platiti za vremenska razdoblja od 3 dana, 8 dana, 15 dana, 30 dana, 90 dana i 1 godine, prije isplovljavanja plovila. Za plaćeni pau-

šalni iznos boravišne pristojbe izdaje im se potvrda. Plovilom smatra se svako plovilo duže od 5 m s ugrađenim ležajevima, koje se koristi za odmor, rekreaciju ili krstarenje, a koje nije plovni objekt nautičkog turizma.

GRANIČNI PRIJELAZI

• Cestovni: Plovanija - Sečovlje; Kaštel - Dragonja; Buzet - Sočerga (svi prema Sloveniji)
• Aerodromski: Pula
• Pomorski: Rovinj

GRANIČNE FORMALNOSTI

Za ulazak u Republiku Hrvatsku strani državljani moraju imati putovnicu ili neki međunarodno priznat identifikacijski dokument. Građani EU/EEA za ulazak u RH mogu koristiti i valjanu osobnu iskaznicu. Turisti mogu boraviti u Republici Hrvatskoj do tri mjeseca. Stranac kojemu za ulazak u Republiku Hrvatsku ne treba viza može boraviti u Republici Hrvatskoj najduže 90 dana u vremenskom razdoblju od 180 dana, računajući od dana prvog ulaska. Za vozilo je potrebna prometna dozvola, zelena karta (osim za države članice Europskog gospodarskog prostora, Švicarske, Andore i Srbije) i punomoć vlasnika vozila ako vozilo ne vozi vlasnik. . Izuzete su zemlje s kojima su potpisani posebni sporazumi. Carinski propisi Republike Hrvatske usklađeni su s propisima zemalja Europske unije. Putnici ili turisti prilikom ulaska u Hrvatsku imaju pravo na unos osobne prtljage, uključujući hranu, lijekove, oružje, i ostale stvari sukladno načinu kako to propisuju carinski propisi. Detaljne upute odnosno obavijesti o unosu pojedinih predmeta, biljaka, životinja u Hrvatsku mogu se pronaći na internetskim stranicama Carinske uprave Ministarstva Financija: www.carina.gov.hr.

IZNOŠENJE PREDMETA IZ ZEMLJE

Izvoz umjetnina, antikviteta, kipova, slika i drugih predmeta kulturne baštine te zlata i srebra moguće je samo uz uredne dozvole.
Vatreno se oružje može unijeti samo uz posebnu dozvolu pogranične policije; **sportsko oružje** može se uvesti uz obveznu prijavu graničnim organima.
Kućni ljubimci
Prenošenje kućnih ljubimaca preko granice moguće je samo uz posjedovanje potrebne veterinarske dokumentacije o zdravstvenome stanju životinja, pri čemu psi i mačke moraju biti označeni mikročipom. Unos do pet kućnih ljubimaca može se obaviti preko graničnih prijelaza koji su odobreni za promet određenim kućnim ljubimcima dok se prenošenje većeg broja životinja mora obaviti preko prijelaza na kojima se nalazi granična veterinarska inspekcija. Više na: www.croatia.hr/hr-HR/informacije-o-putovanju/korisne-informacije

EFEKTIVNI NOVAC

Službeni novac Republike Hrvatske je kuna, a 1 kuna je 100 lipa. Mijenja se u službenim mjenjačnicama, bankama, poštama, hotelima i turističkim agencijama, prema trenutnoj tečajnoj listi. Kreditnim karticama (DINERS, VISA, AMERICAN EXPRESS, EUROCARD /MASTERCARD) može se plaćati ondje gdje je to naznačeno. Podizanje gotovine na bankomatima moguće je u svim većim gradovima i važnijim turističkim mjestima.

ELEKTRIČNA ENERGIJA

Voltaža na gradskoj strujnoj mreži je 220 V, frekvencije 50 Hz, tako da posjetitelji iz SAD-a moraju upotrebljavati transformator, a posjetitelji iz Velike Britanije adapter za europsku strujnu mrežu kako bi mogli koristiti svoje električne uređaje.

POMOĆ NA CESTI

Telefonski broj za pomoć je 1987. Za podrobnije obavijesti strani se turisti mogu obratiti Informacijskom centru Hrvatskog auto kluba na tel. +385/1/1987 od 0 do 24 sata.

BENZINSKE POSTAJE

• **INA** self service, bezolovni benzin, autoplin, eurodizel, plinske boce; Aleja Ruđera Boškovića 9, tel. +385(0)91 497-1133
• **INA** self service, bezolovni benzin; Braće Božić 2b, tel. +385(0)91 497-1134
• **INA** bezolovni benzin, plavi benzin, dizel i opskrba plovila; Obala palih boraca 2, tel. +385(0)91 497-1135
• **Petrol** self service, bezolovni benzin, autoplin, plinske boce, bar, trgovina; Braće Božić 14, tel. +385(0)52 841-917
• **Etradex** bezolovni benzin; dizel; Brajkovići bb, tel. +385(0)52 848-555

PRODAJA PLINA

• **INA** benzinska postaja, Braće Božić 2b, tel. +385(0)91 497-1134
• **INA** benzinska postaja, Aleja Ruđera Boškovića 9, tel. +385(0)91 497-1133
• **Petrol** benzinska postaja, Braće Božić 14, tel. +385(0)52 841-917

ZRAČNE LUKE

• Zračna luka Pula (38 km)
tel. 060 308 308 /
iz inozemstva+385(0)52 550-926,
informacije@airport-pula.hr,
www.airport-pula.hr
• Turistička zračna luka Vrsar (22 km)
tel. +385(0)98 233-676,
airportvrsar@gmail.com
• Sportska Zračna luka Medulin (42 km)
tel. +385(0)98 774-798,
jkrivaja@gmail.com

PUNIONICE ELEKTRIČNIH VOZILA

Ulica G. Paliage, Istarska ulica,
Ulica M. Benussija
Hotel Lone, Luje Adamovića 31

ŽELJEZNIČKI VOZNI RED

www.hzpp.hr
Željeznička postaja Kanfanar (18 km),
Jurja Dobrile 10,
tel. +385(0)52 825-011
Željeznički kolodvor Pula (32 km),
Kolodvorska 5,
tel. +385(0)52 541-982, +385(0)52 541-733

AUTOBUSNI VOZNI RED

Autobusni kolodvor Rovinj,
Trg na Lokvi 6,
tel. 060/888-611
www.arriva.com.hr,
www.brioni.hr,
www.autobusni-kolodvor.com

TAXI

Udruga taksista Grada Rovinja
Trg na lokvi bb,
tel. +385(0)52 811-100,
www.rovinj-taxi.net
Vip taxi Rovinj
Augusto Ferri 1,
tel. +385(0)52 203-999
Cammeo
Trg na lokvi bb,
tel. +385(0)52 313-300,
www.cammeo.hr

RENT A CAR

› *Vetura*
Matteo Benussi 2a,
tel. +385(0)52 815-209, +385(0)91 730-4408,
fax. +385(0)52 816-012,
rovinj@vetura-rentacar.com,
www.vetura-rentacar.hr

› *Oryx*
Hotel Eden, Luja Adamovića 33,
tel. +385(0)52 814-259,
fax. +385(0)52 814-261,
rov@oryx-rent.hr,
www.oryx-rent.hr

› *Sixt*
Hermana Dalmatina 8,
tel.+385(0)52 685-073
www.sixt.com

VOZNI RED BRODOVA ZA OBLIŽNJE OTOKE

Rovinj – Otok Sv. Andrija	Otok Sv. Andrija - Rovinj
Rovinj – Otok Sv. Katarina	Otok Sv. Katarina - Rovinj
5.30	6.00
6.30	7.00
7.30	8.00
8.30	9.00
9.30	10.00
10.30	11.00
11.30	12.00
12.30	13.00
13.30	14.00
14.30	15.00
15.30	16.00
16.30	17.00
17.30	18.00
18.30	19.00
19.30	20.00
20.30	21.00
21.30	22.00
22.30	23.00
23.30	00.00
00.30	1.00

ZDRAVSTVENA ZAŠTITA TURISTA

TURISTIČKE AMBULANTE

Turistička ambulanta radi pri hitnoj pomoći ambulante Rovinj (Istarska bb), tel. +385(0)52 840-702, +385(0)99 261-3304, turisticka.rovinj@idz.hr, od 0 do 24 sata.
Strani turisti ne plaćaju liječničke troško-

ve ako je između Hrvatske i zemlje iz koje dolaze potpisana konvencija o medicinskoj zaštiti. Troškovi liječničkih usluga za turiste iz zemalja s kojima takva konvencija nije potpisana plaćaju se na licu mjesta prema utvrđenom cjeniku. Za pacijente u životnoj opasnosti postoji hitan helikopterski transport. Više informacija možete dobiti na tel. +385(0)52 813-195, fax. +385(0)52 816-619.

› ***Ordinacija dr. Berković***
Privatna turistička ambulanta,
Trg na lokvi 1,
tel. +385(0)99 409-5466,
ordinacija.dr.berkaric@gmail.com

BOLNICA ZA ORTOPEDIJU I REHABILITACIJU "PRIM. DR. MARTIN HORVAT"

Ova ustanova stoljetne tradicije ima sve suvremene uređaje za fizikalnu terapiju, tri zatvorena bazena s morskom vodom, sportske terene i uređene plaže za hidroterapiju. Tu se obavlja rehabilitacija nepokretnih, djelomično ili potpuno oduzetih, liječenje oštećenja centralnog i perifernog živčanog sustava, te degenerativnih, distrofičnih i reumatskih oboljenja. U odjelu fizikalne terapije obavljaju se sve fizioterapeutske procedure iz kinezi, elektro i hidroterapije, a u ljetnim mjesecima na operativnom dijelu plaže provodi se hidroterapija morskom vodom. Sportski tereni uređeni su za tjelesne invalide.

›
Luigija Montija 2,
tel. +385(0)52 537-124,
fax. +385(0)52 811-301,
bolnica-rovinj@pu.t-com.hr,
www.bolnica-rovinj.hr

ZDRAVSTVENE USLUGE

› ***Opća Bolnica Pula (32 km)***
Zagrebačka 30 / Negrijeva 6,
tel. +385(0)52 376-000,
www.obpula.com

› ***Istarski domovi zdravlja***
Matteo Benussi 6,
tel. +385(0)52 813-513

› ***Branka Dent***
stomatološka ordinacija,
Carera 22a,
tel. +385(0)91 122-8330,
info@brankadent.eu,
www.brankadent.eu

› ***DIC Dental Implant Centre***
stomatološka ordinacija,
Mattea Benussija 5,
tel. +385(0)52 830-830,
www.dentalic.eu

› ***Dr. Rigo Dental Clinic***
stomatološka ordinacija,
Marca Della Pietra 10,
tel. +385(0)52 816-172,
www.rigo-dentalclinic.com

› ***H-dent***
stomatološka ordinacija,
Andrea Amoroso 6,
tel. +385(0)52 816-701,
www.h-dent.hr

› ***Ravnić Rudan Loreta***
stomatološka ordinacija
43 istarske divizije 22/1,
tel. +385(0)52 830-470

› ***Košćina Tanis***
stomatološka ordinacija,
Petra Brajnovića 3,
tel./fax. +385(0)52 813-510,
+385(0)91 573-5889,
tanis.koscina@pu.t-com.hr

› ***Mamužić-Barbača Melita***
stomatološka ordinacija,
Vićani 8,
Rovinjsko Selo,
tel. +385(0)52 651-623,
+385(0)91 538-9518,
melita.mamuzic1@pu.t-com.hr

› ***Me Dent***
stomatološka ordinacija,
Istarska 18,
tel. +385(0)52 842-500,
+385(0)91 727-1916,
info@me-dent.eu,
www.me-dent.eu

› ***Onsrud Lana***
stomatološka ordinacija,
Pusta bb,
tel. +385(0)52 817-066

› ***Pellizzer Silva***
stomatološka ordinacija,
Pasqualea Besenghija 1,
tel. +385(0)52 813-355,
+385(0)98 334-200

› ***Trident***
stomatološka ordinacija,
Aleja 30. svibnja 5,
tel. +385(0)52 811-001,
info@trident-cro.com,
www.tridentcro.com

› ***Žarković Troskot Milana***
stomatološka ordinacija,
Hermana Dalmatina 8,
tel. +385(0)52 812-935,
+385(0)98 187-5253,
dr.milana@email.t-com.hr

› ***Munđar Boris***
otorinolaringološka ordinacija,
Andrea Amorosa 2,
tel. +385(0)52 840-303

› ***Vošten Romana***
zdravstvena njega bolesnika u kući,
Gripole 72,
tel. +385(0)52 830-710

› ***Poliklinika za hemodijalizu***
Naselje Monfiorenzo 8,
tel. +385(0)52 813-815,
+385(0)91 516-5848,
fax. +385(0)52 813-883,
dialyse-rovinj@hi.t-com.hr,
www.poliklinika-hemodijaliza.hr

LJEKARNE

› ***Ljekarna - Farmacia***
Mattea Benussija 6,
tel. +385(0)52 813-589
ljekarna.rovinj@idz.hr

› ***Ljekarna MM***
Istarska 43,
tel. +385(0)52 830-040,
ljekarnemm@pu.t-com.hr

› ***Ljekarna Carrera***
Carrera 22a,
tel. +385(0)52 830-832,
info@ljekarne-hrvatinkajfes.com

› ***Ljekarna Valbruna***
Tina Ujevića 8,
tel. +385(0)52 840-680,
info@ljekarne-hrvatinkajfes.com

› ***Farmakon***
Trg na lokvi 2,
tel. +385(0)52 545-026

ZA KUĆNE LJUBIMCE VETERINARSKE AMBULANTE

› ***Veterinarska ambulanta***
Laste 9,
tel. +385(0)52 813-214,
Hitni slučajevi: tel. +385(0)91 106-1983,
veterinarska.ambulanta@pu.t-com.hr,
www.vet-rovinj.com

› *Veterinarska ambulanta Rex*
Lacosercio 5,
tel./fax. +385(0)52 813-368,
+385(0)99 876-4004,
veterinarska.stanica.rex@pu.t-com.hr

› *Veterinarska ambulanta Istra vet*
Gripole 68,
tel. +385(0)52 553-907,
info@vaistravet.hr,
www.vaistravet.hr

PANSION ZA PSE

› *Miljenko Košara*
Val dei saresi 2b,
tel. +385(0)91 201-7529

SALON ZA ŠIŠANJE PASA

› *Bell*
Lacosercio 6,
tel. +385(0)52 830-908,
+385(0)98 951-2115

› *Luna*
Gripole 17,
tel. +385(0)91 790-8796

SERVISNE INFORMACIJE

VAŽNI TELEFONSKI BROJEVI

112 Državna uprava za zaštitu i spašavanje
192 Policija
193 Vatrogasci
194 Hitna pomoć
1987 HAK Pomoć na cesti
195 Sea help
18166 Trenutne meteorološke informacije
18100 Služba buđenja
11888 Informacije o telefonskim brojevima unutar RH
18095 Točno vrijeme

ŽUPNI URED ŽUPE SV. EUFEMIJE

› *Giuseppea Garibaldija 1,*
tel. +385(0)52 815-615,
fax. +385(0)52 841-520,
info@zuparovinj.hr,
www.zuparovinj.hr

› *Mise:*

Oratorij: 7.30 (radnim danom), 9.00 (nedjeljom), 19.00 (svaki dan osim ponedjeljkom)
Crkva Sv. Franja: 8.00 (nedjeljom), 18.00 (svakodnevno)
Crkva Sv. Pelagija: (bolnica): 9.00 (nedjeljom)
Crkva Sv. Eufemije: 10.30 (nedjeljom)
Crkva Majke Božje od milosti: 12.00 (nedjeljom)

EVANĐEOSKA PENTEKOSTNA CRKVA

› *Duga 48,*
tel. +385(0)52 811-822,
+385(0)91 252-2364,
www.epc.hr

KAZALIŠTE

› *Kazalište Gandusio*
Garibaldijeva 17,
kino.gandusio@gmail.com,
www.pour.hr

› *Multimedijalni centar (MMC)*
Trg brodogradilišta 5,
tel. +385(0)52 830-300,
www.pour.org

KNJIŽNICE

› *Matija Vlačić - Ilirik, gradska knjižnica,*
Domenica Pergolisa 2,
tel. +385(0)52 813-010,
info@gk-rovinj.hr,
www.gk-rovinj.hr

› *Knjižnica Centra za povijesna istraživanja Rovinj*
Trg Giacoma Matteottija 13,
tel. +385(0)52 811-133,
info@crsrv.org,
www.crsv.org

INTERNET

U samom centru Rovinja instalirane su besplatne wi-fi točke za pristup Internetu putem mreže Hotspot Croatia.

TEČAJEVI STRANIH JEZIKA

› *Ulix - škola stranih jezika*
Vitomira Širole Paje 17,
tel. +385(0)52 830-079,
ulix.language.center@gmail.com
www.ulix.hr

› *Pučko otvoreno učilište grada Rovinja*
Trg maršala Tita 12,
tel. +385(0)52 830-300,
fax. +385(0)52 840-132,
www.pour.hr

POŠTA

› ***Poštanski ured***
Mattea Benussija 4,
tel. +385(0)52 303-304

› ***HP Express***
dostava "od vrata do vrata",
tel. 0800 202 202

BANKE

› ***Erste & Steiermaerkische Bank d.d.***
Trg maršala Tita 7,
tel. +385(0)72 376-630

› ***Addiko Bank d.d.***
Nello Quarantotto bb,
tel. +385(0)72 101-102

› ***Istarska kreditna banka Umag d.d.***
Stjepana Radića 9,
tel. +385(0)52 845-070

› ***OTP Banka d.d.***
Obala Alda Negrija 2,
tel. +385(0)72 201-825; Stjepana Radića bb,
tel. +385(0)72 201-829

› ***Privredna Banka Zagreb d.d.***
Nella Quarantotta bb,
+385(0)52 652-154

› ***Raiffeisen Bank Austria d.d.***
Trg brodogradilišta 1,
tel. +385(0)52 652-700

› ***Zagrebačka banka d.d.***
Carerra 21,
tel. +385(0)52 602-150,
Obala Giordana Paliage 1,
tel. +385(0)52 602-100

TRGOVINE

› ***Ulica Carera***
(trgovine odjeće, obuće, prehrambenih proizvoda, ljekarna, papirnica, suvenirnice, kožne galanterije, filigrani, zlatarne)

› ***Maxi Konzum***
Marka Marulića 24,
tel. 0800 400 000

› ***Maxi Konzum***
Lamanova bb,
tel. 0800 400 000

› ***Super Konzum***
Braće Božić 4c,
tel. 0800 400 000

› ***Discount Valalta***
Obala Giordana Paliage 8,
tel. +385(0)52 811-381

› ***Istarski supermarketi***
Fažanska 19b,
tel. +385(0)52 842-345,
Lacosercio 2a,
tel. +385(0)52 811-837,
Giuseppea Garibaldija 14

› ***Plodine***
Fažanska 2,
tel. +385(0)52 803-743

› ***Lidl***
Braće Božić 4a

PRAONICA RUBLJA

› ***Galax***
Istarska bb,
tel. +385(0)52 816-130

› ***Margerita***
Hermana Dalmatina 4,
tel. +385(0)52 811-130

› ***Wash & go (self service)***
Hermana Dalmatina 1 & Zdenac 21,
tel. +385(0)91 563-3511,
www.washandgo-rovinj.com

› ***WASHeraj***
Stjepana Radića 2,
tel. +385(0)91 885-0037,
washeraj@gmail.com

PRODAJA AUTODIJELOVA

› ***Dodić auto i moto dijelovi***
Giosuea Carduccija 7,
tel. +385(0)52 811-162

› ***ACR Centar***
Hermana Dalmatina 3a,
tel. +385(0)52 830-608

› ***Autodijelovi Pajca***
Hermana Dalmatina bb,
tel. +385(0)52 813-833,
+385(0)95 181-3833,
rovinj@pajca.hr

› ***Pash***
Gripole 1,
tel. +385(0)52 840-660,
info-rovinj@pash.hr

AUTOMEHANIČARI

› ***Autoservis Cerin***
Brajkovići 1a,
tel. +385(0)52 848-250

› ***ACR Centar***
Hermana Dalmatina 3a,
tel. +385(0)52 830-608

AUTOLIMARI / AUTOLAKIRERI

› ***Autolakirnica***
Monfiorenzo 10,
tel. +385(0)52 815-173,
+385(0)98 166-6090

› ***Košara Željko***
Putini 1c,
tel. +385(0)52/848-511

AUTOELEKTRIČAR

› ***Autoelektrika No. 1***
Velebić 1,
tel. +385(0)52 848-435,
+385(0)98 224-236

› ***Autoelektrika RM***
Monfiorenzo 15,
tel. +385(0)52 830-105,
+385(0)91 254-8082

› ***Spektra***
Monfiorenzo 50,
tel. +385(0)52 815-157,
+385(0)98 216-851

VULKANIZER

› ***ACR Centar***
Hermana Dalmatina 3a,
+385(0)52 830-608

› ***Mohorović***
Gripole 62,
tel. +385(0)52 811-704,
gordan.mohorovic@gmail.com,
www.mohorovic.hr

PRANJE AUTOMOBILA

› ***Wash & go***
Hermana Dalmatina 1,
tel. +385(0)91 726-7985,
www.washandgo-rovinj.com

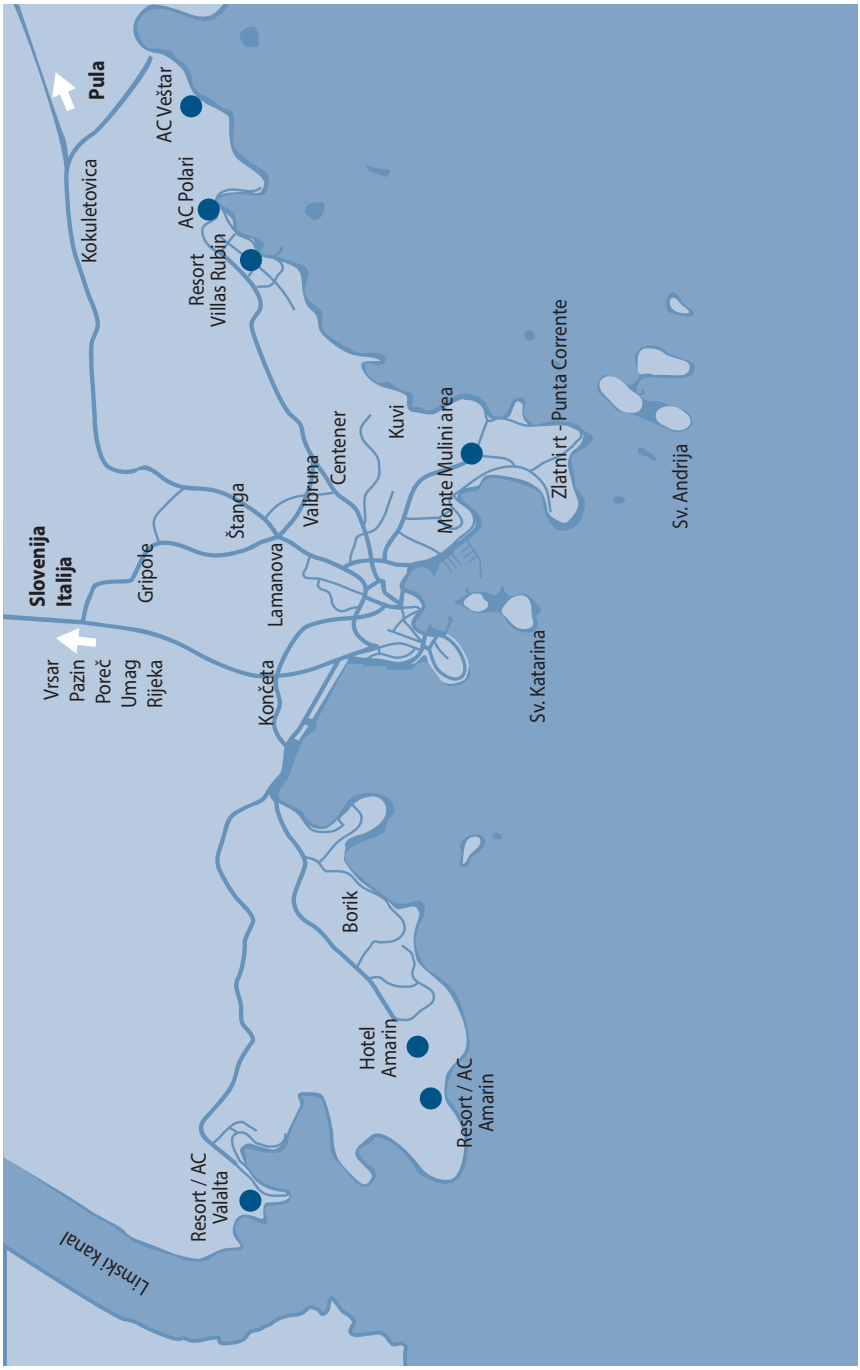
› ***Petrol***
benzinska postaja,
Braće Božić 14,
tel. +385(0)52 841-917

ZA KRAJ

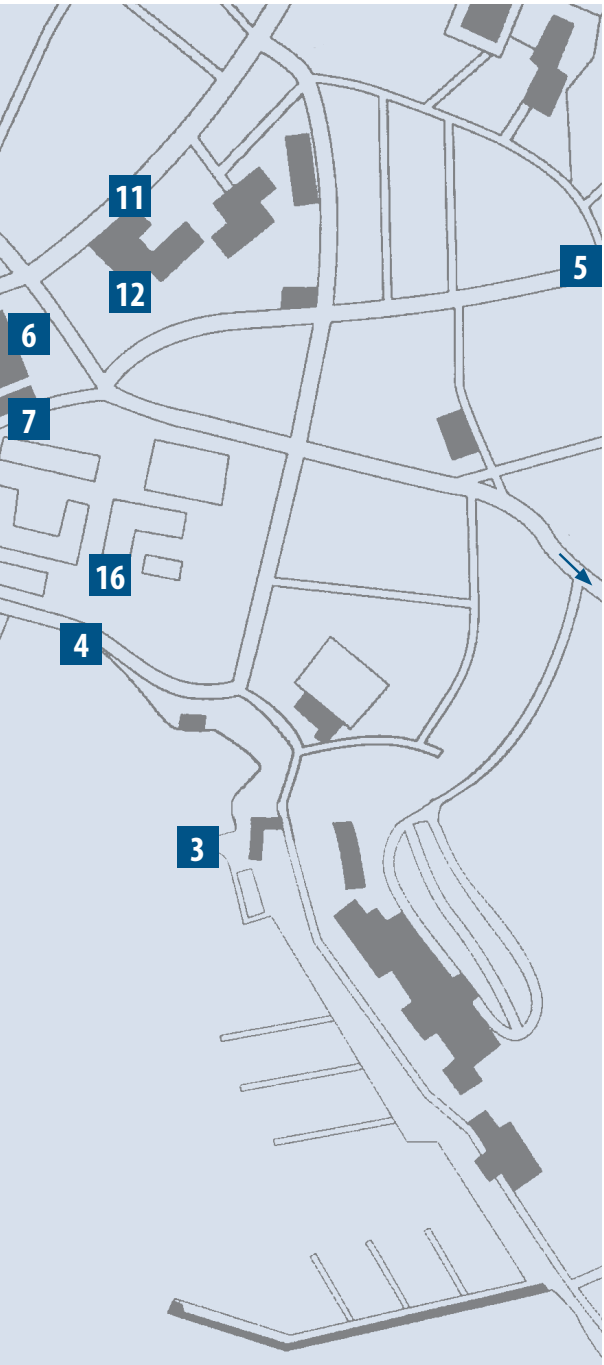
…želimo se zahvaliti što ste za odmor odabrali Rovinj, no zacijelo je ostalo još mnogo pitanja na koja nismo odgovorili. U uredu Turističke zajednice grada Rovinja-Rovigno (Obala Pina Budicina 12, 52210 Rovinj) možete potražiti informacije:
– o prijavi i odjavi boravka te plaćanju boravišne pristojbe
– o turističkoj ponudi grada, smještajnim kapacitetima i ugostiteljskoj ponudi grada
– o kulturnim, zabavnim, sportskim i drugim priredbama i manifestacijama u gradu
– o turističkim publikacijama: vodiči, prospekti, karte grada, plakati, multimedijalni prikazi i sl.
– o ostalim informacijama vezanim uz turističku ponudu i razvoj turizma na području destinacije
– za privatne iznajmljivače.
Stoga se svakim danom možete obratiti Turističkoj zajednici ili nas nazvati na tel. +385(0)52 811-566 i +385(0)52 813-469, fax. +385(0)52 816-007, na e-mail: info@rovinj-tourism.hr, ili posjetiti naše internet stranice www.rovinj-tourism.hr.

Vaša Turistička zajednica

Budapest
Bratislava
Wien
HUNGARY
München
AUSTRIA
Graz
Zagreb
HRVATSKA
BOSNA I
HERCEGOVINA
Dubrovnik
Split
Zadar
Ljubljana
SLOVENIA
Rijeka
Pula
Rovinj
Trieste
Udine
Venezia
ITALIA
Milano 524 km
Budapest 595 km
München 592 km
Wien 570 km
Amsterdam 1424 km
Airport
Pula 40 km
Rijeka 120 km
Trieste 171 km
Ljubljana 209 km
Zagreb 251 km
Venezia 260 km


Pula
Kokuletovica
AC Veštar
AC Polari
Resort
Villas Rubin
Slovenija
Italija
Gripole
Štanga
Valbruna
Centener
Kuvi
Monte Mulini area
Zlatni rt - Punta Corrente
Sv. Andrija
Vrsar
Pazin
Poreč
Umag
Rijeka
Lamanova
Končeta
Sv. Katarina
Borik
Hotel
Amarin
Resort / AC
Amarin
Resort / AC
Valalta
Limski kanal

4
4
8
14
13
7
5
5
3
1
2
9
10
5
5
5
15
5



VAŽNIJI PUNKTOVI U GRADU

1. Turistička zajednica grada Rovinja-Rovigno
2. Lučka kapetanija
3. Polazište brodova za otoke
4. Parking
5. Banka
6. Hitna pomoć
7. Ljekarna
8. Benzinska postaja za brodove
9. Pošta
10. Autobusna postaja
11. Policija
12. Vatrogasci
13. Tržnica
14. Dječje igralište
15. Multimedijalni centar (MMC)
16. Stara tvornica

20
8
14
7
17
18
5
3
15
2
1
12
4
11
21
16
9
13
6
10

KULTURA I POVIJEST

1. Gradska palača
2. Gradski sat
3. Balbijev luk
4. Centar za povijesna istraživanja Talijanske unije
5. Kazalište / Kino Antonio Gandusio
6. Crkva sv. Eufemije
7. Crkva Presvetog Trojstva
8. Crkva Majke Božje od milosti
9. Crkva sv. Benedikta
10. Crkva sv. Križa
11. Crkva sv. Toma Apostola
12. Oratorij Žalosne Gospe
13. Crkva Gospe od zdravlja
14. Franjevački samostan
15. Zavičajni muzej
16. Eko-muzej Kuća o batani
17. Galerija Trani
18. Centar vizualnih umjetnosti Batana
19. Galerija Adris
20. Akvarij Rovinj
21. Ulica Grisia

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA ROVINJA - ROVIGNO

COMUNITÀ TURISTICA DELLA CITTÀ DI ROVINJ - ROVIGNO

Turistička zajednica grada
Rovinja-Rovigno
Obala Pina Budicina 12
52210 Rovinj / Hrvatska
Tel. +385(0)52 811-566
Fax. +385(0)52 816-007
e-mail: info@rovinj-tourism.hr

www.rovinj-tourism.hr

IMPRESSUM:

Tekst: **Turistička zajednica grada Rovinja-Rovigno** | Fotografije: **Frank Heuer, Renco Kosinožić, Dalibor Talajić, Mauro Sošić, Robert Stanojević, Stjepan Matijević, Marko Šurkalović, Danijela Kreković, Shutterstock Images** | Oblikovanje: **Koncept, Pula** | Izdavač: **Turistička zajednica grada Rovinja-Rovigno**

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA ROVINJA - ROVIGNO

COMUNITÀ TURISTICA DELLA CITTÀ DI ROVINJ - ROVIGNO

www.rovinj-tourism.hr

Istra

HRVATSKA Puna života